

Cà bouge dans les provinces maritimes

Le Conseil de l'Atlantique favorable au plan du BAEQ

Les problèmes qui existent dans le Bas St-Laurent et la Gaspésie sont sensiblement les mêmes auxquels les provinces de l'Atlantique doivent faire face. Plusieurs recommandations du BAEQ concordent avec celles qui sont préconisées dans ces provinces.

Ainsi en est-il de la nécessité d'un revenu supérieur pour les travailleurs de l'industrie primaire, du développement de l'industrie dans le but d'assurer le plein emploi, d'une plus grande promotion du tourisme, d'un niveau d'éducation plus élevé, d'un entraînement technique plus poussé de la main d'œuvre, etc.

Ainsi s'exprimait M. Gilbert Finn, gérant général de la Société l'Assomption, qui était le conférencier à un dîner dans le cadre de la semaine de recrutement de la Ch de Commerce de Rimouski, dîner gracieusement offert par cette société d'assurance.

"Ca bouge dans les provinces maritimes; un nouvel esprit existe et une lutte à finir est engagée" dit le conférencier après avoir signalé que des progrès considérables avaient été enregistrés depuis dix ans.

Aujourd'hui, ces organismes existent, particulièrement le Conseil économique des provinces atlantiques, les agences gouvernementales et privées dans les quatre provinces, le Conseil d'Expansion Economique disposent de \$150 millions pour le

développement, des programmes d'aménagement ARDA sont lancés dont celui de la Côte Nord-Est du Nouveau-Brunswick représentera des déboursés de près de \$100 millions sur une période de dix ans, etc.

M. Finn est remonté aux causes de la faiblesse économique des provinces de l'Atlantique signalant qu'à une époque où l'économie reposait en bonne partie sur l'extraction et le transport des ressources naturelles sur les marchés mondiaux, on avait trop tardé à utiliser "l'acier et la vapeur" de préférence "au bois et au vent"

Cette économie basée sur l'exportation a encaissé des coups durs lorsqu'on a voulu réorienter le commerce vers l'intérieur en utilisant les tarifs protec-

M. Finn a insisté fortement sur la nécessité d'une formation de la main d'œuvre plus poussée. Nous devons, dit-il, nous alarmer du nombre effarant des adultes qui n'ont qu'une cinquième ou une sixième année de scolarité. Nous n'en avons pas fini avec nos problèmes si nous considérons que vers 1970 il ne restera plus sur le marché du travail qu'environ 6% des emplois pouvant être remplis par des personnes ayant moins d'une douzième année ou l'équivalent.

PLANIFICATION

Après s'être dit très favorablement impressionné par les études faites dans notre région par le BAEQ et par son Plan de développement M. Finn a exposé les buts et les oeuvres du Conseil économique des provinces atlantiques dont il est le pré-

sident.

Ce conseil économique qui existe depuis 12 ans vit de la contribution volontaire de quelque 1,700 membres, individus, organismes ou maisons d'affaires. Le conseil a son bureau d'affaires à Halifax et possède son centre de recherches comptant six économistes à Fredericton.

Le conseil se félicite d'être un organisme libre, responsable à ses membres seulement, par conséquent capable d'exposer les faits tels qu'il les voit et aussi souvent qu'il juge utile de le faire.

Le conseil tient l'opinion publique en éveil et rappelle constamment les progrès accomplis et les possibilités de développements futurs. Grâce à son bureau de recherche, il est en mesure de tenir ses informations à

date, d'informer les gouvernements et la population, de planifier l'économie et de décider en temps et lieu ce qu'il est bon de faire.

Enfin, le directeur-gérant de la Société l'Assomption a rappelé que sa compagnie faisait un chiffre d'affaires intéressant dans notre région sur le plan de l'assurance-vie, qu'elle y faisait des prêts hypothécaires et venait en aide aux étudiants.

Présenté par M. Marcel Crevier, M. Finn fut remercié par M. Pierre Gélinas. Le banquet était présidé par M. Louis Besner, président de la Chambre et M. Gérald Séguin, président régional, parla de la Semaine de recrutement. Quelques nouveaux membres ont profité de l'occasion pour faire leur entrée dans la Chambre.

l'écho

DU BAS ST-LAURENT

VISITONS LE

● SALON DU LIVRE p. 7

6 MOIS AVANT

● L'EXPO 67 p. 17

Le numéro 106 Rimouski, 17 novembre 1966 34e ANNEE—No 55

HOMME de la semaine



● M. J.-A. Samson a été réélu président de la Croix-Rouge, section de Rimouski. M. Samson est gérant de la Banque Royale, à Rimouski.

CONCOURS emblème du Festival

Le Festival d'hiver régional lance un grand concours, ouvert au public et particulièrement aux étudiants de Rimouski et de la région.

Le concours consiste à trouver un emblème typiquement rimouskois pour le prochain festival d'hiver régional. Le meilleur dessin se verra attribuer un prix d'une valeur de \$25.00.

Le concours se termine le 1er décembre et les participations devront être envoyées à l'adresse suivante:

Le Festival d'hiver Régional,
C.P. 873, Rimouski.

**Donnez
votre sang**

Attitude plus positive de Price dans la grève des forestiers

Contrairement à ce qui a été annoncé par certains média d'information, l'arrêt de travail se continue toujours chez Price.

Cependant, la séance de négociation convoquée par M. Lafleur, conciliateur du gouvernement, a permis des rapprochements sensibles entre les deux parties. Selon un porte-parole de l'UCC de Rimouski, l'attitude de la compagnie fut, à cette séance de négociation, plus positive. Et ce dernier est d'avis que si la compagnie avait adopté la même

attitude au cours des autres séances de négociations, la grève aurait pu être évitée. La négociation a été interrompue temporairement. Cependant, le conciliateur a émis l'opinion que les deux parties devraient se rencontrer sous peu pour continuer la négociation afin d'en venir à une entente.

Au cours de cette dernière séance de conciliation, il y eut entente sur plusieurs points. Toutefois, certains items importants

pour les travailleurs restent en suspens, tels la rétroactivité, une révision des salaires et des taux à forfait, les congés semi-mensuels pour les employés de service et les congés fériés payés.

Concernant les congés fériés payés, l'Union se dit très surprise de voir la Compagnie Price refuser d'accorder à ses employés de la forêt un jour de congé payé pour le Jour de la Confédération alors que pour souligner le centenaire de la

Confédération, la Compagnie invite 500 enfants de ses employés à faire, entièrement aux frais de la Compagnie, un voyage de quatre jours à l'Expo 67. Pourtant les parents sont aussi canadiens que les enfants et aimeraient bien eux aussi que la Compagnie leur permette de fêter l'anniversaire de notre Confédération.

Le différend sur les items plus haut mentionnés devra être résolu pour un retour au travail.

Invités d'honneur au bal des Fusiliers du St-Laurent

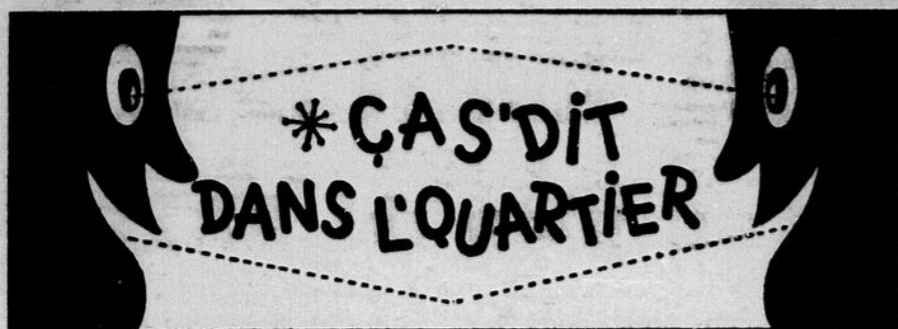


Samedi, le 12 novembre, au Manège Militaire de Rimouski, avait lieu le bal annuel des Fusiliers du St-Laurent.

Le brigadier L.F. Trudeau, DSO, OBE, CD, était l'hôte d'honneur de ce bal qui, cette année, dépassait en splendeurs tout ce qui c'était déjà vu. Plusieurs centaines d'invités remplissaient à craquer la Salle d'Armes du Manège Militaire.

Parmi les invités d'honneur, outre le brigadier Trudeau, on remarquait le colonel honoraire des Fusiliers du St-Laurent,

l'honorable Jules-A. Brillant, CL; le lieutenant-colonel J.-Emilien Amiot, CD, commandant du Bataillon Les Fusiliers du St-Laurent; Me Maurice Tessier, maire de Rimouski et député à l'Assemblée Législative; M. Guy Leblanc, député au Fédéral; le major L. Lavoie, CD, commandant en second des Fusiliers du St-Laurent, et le capitaine Joachim Chénard, CD, président du Mess des Officiers. Tous ces messieurs étaient accompagnés de leur épouse. On y remarquait également la présence de Mgr Antoine Gagnon, directeur de l'Institut de Technologie.



M. Olivier Fougères, de l'ONF à Rimouski, a donné une conférence au Club Rotary, récemment. Il a traité de la Cinémathèque du Bas St-Laurent et de ses services.

Par décision du bureau de direction du Club Rotary de Rimouski, la comité des relations internationales se nommera dorénavant "Comité Alex Murry". L'argent recueilli et venant des activités de ce comité ira dans un fonds spécial "Alex Murray".

La Jeune Chambre de Rimouski vient d'appuyer les revendications de la ville de Gaspé au sujet du rapatriement de la "Grande Hermine".

La Jeune Chambre demande que la réplique de la "Grande Hermine" soit amenée à Gaspé après l'Expo 67.

A ne pas manquer, jeudi soir, le 17 novembre, à 8 h. 30 à l'Institut Familial de Rimouski, soirée d'information sur la promotion industrielle. Les invités: MM. Régis Simard et Paul Bégin. Trois films seront présentés.

Le parc de stationnement de Québec-Téléphone sera privé à jamais, des trois gigantesques saules noirs qui l'ornaient.

L'ingénieur agronome de la ville, M. Gédéon Roy, a demandé à la compagnie, de couper ces deux arbres, parce qu'ils étaient devenus dangereux pour les usagers du parc de stationnement.

Il est probable qu'au printemps prochain, des arbres de même essence soient plantés au même endroit.

Les 25, 26 et 27 novembre, le Cercle Lacordaire St-Germain vous offrira les calendriers du mouvement. On ne fixera pas de prix, cependant, comme le lot coûte \$70.00 au cercle, on présume que chacun recevra les solliciteurs en y allant de son aumône.

La JOC a mis sur pied, cinq comités d'appels téléphoniques pour rejoindre les gens au foyer et les inciter à donner du sang durant la clinique de sang, qui a lieu les 15, 16 et 17 novembre.

Les membres de la JOC se sont rendus en parade, mardi soir, au Manège Militaire.

La récente tempête de vent a causé des dommages au monument de "Bienvenue" de la Jeune Chambre, situé à l'entrée Ouest de la ville de Rimouski.

La Jeune Chambre de Rimouski prendra les mesures nécessaires pour faire réparer le monument et l'installer sur des bases plus solides.

La Jeune Chambre de Rimouski a convenu d'allouer un montant de dix dollars (\$10.) comme contribution de l'organisme aux Jeunesses Musicales du Canada.

De source certaine, on apprend que le Motel Etoile est passé aux mains d'un nouveau propriétaire. Autre transaction à l'horizon, celle de l'Hôtel Georges VI.

La paroisse de St-Yves organise sa partie de cartes annuelle, pour dimanche, le 20 novembre, au sous-sol de l'église St-Yves, à 8 h. Il y aura une matinée pour les enfants, à 2 h. samedi, le 19 novembre.

Un autre automobiliste a plongé dans le fleuve la semaine dernière.

Nous proposons à la ville d'installer un tremplin à l'endroit que l'on sait, pour faciliter le bain d'eau glacée à ceux qui y tiennent...

C'est probablement en prévision de cette autre plongée que la ville de Rimouski a préféré ne pas remettre en place le lampadaire ou poteau de signalisation qui gît sur le sol, depuis la première plongée qui s'est faite à cet endroit.

Visitez l'exposition de peinture "Gamma-Art", qui groupe des oeuvres de peintres canadiens et européens.

Parmi les peintres canadiens, vous reconnaîtrez René Gagnon, André Besse et Arthur Villeneuve.

A l'occasion de son récital à Rimouski, Gilles Vigneault sera l'objet d'une réception offerte par le maire, Me Maurice Tessier, à l'hôtel de ville.

On sait que Vigneault a fait ses études classiques au Séminaire de Rimouski et qu'il s'y était fait beaucoup d'amis, qu'il rencontre chaque fois qu'il vient à Rimouski.

Depuis que son premier long-jeu est sorti, Lyse Poirier a été interviewée par une bonne partie des hebdomadaires montréalais et des postes de radio de la province.

575 donneurs de sang ont passé à la clinique de sang de la Croix-Rouge, la première journée, 750 à la 2e.

LA GAGNANTE DU CONCOURS DE L'ELEGANCE
cette semaine au **Magasin L'Élégance Enr.**
Mlle Julienne Roy
21, rue St-André, Rimouski
Le nouveau concours commencera bientôt. Inscrivez-vous immédiatement, le nombre est limité.

DU NOUVEAU AU MENU et AU SERVICE
A la "Bonne Fourchette"
Motel St-Laurent CUISINE FRANÇAISE et CANADIENNE
en vedette cette semaine
● Le Poulet à la Niçoise
● La côte de boeuf au jus
● La Brochette de Filet de Boeuf
CORDIALE BIENVENUE
LE PETIT DEJEUNER de 7 h. 30 à 11 h. a.m.
LE DINER
Midi à 2 h. p.m. et 6 h. p.m. à 8 h. p.m.
SAMEDI et DIMANCHE
Fermeture le soir à 9 h.

AGENDA DE L'ECHO

- Jeudi, 17 nov. à jeudi le 24 nov., au Centre Civique de Rimouski, exposition d'oeuvres de peintres canadiens et européens, présentée par Gamma Art. Parmi les peintres canadiens René Gagnon, André Besse et Villeneuve.
- Jeudi, 17 nov., 8 h. 30 à l'Institut Familial, soirée d'information sur la promotion industrielle. Chambre de Commerce de Rimouski.
- Dernière journée de la clinique de sang, au Manège Militaire, rue St-Jean-Bte. De 2 h. à 5 h. 30 et de 7 h. à 10 h.
- Samedi, 19 nov. à 2 h. au sous-sol de l'église de St-Yves, partie de cartes toute spécialement pour les enfants de cette paroisse et des environs.
- Dimanche, 20 nov. à 8 h., à l'hôtel de ville de Rimouski, sera donné par l'abbé Pierre Hurteau, t.s.p. et directeur de la Soc. d'adoption de Montréal, une conférence sur l'adoption.
- Dimanche, à 8 h. au sous-sol de l'église de St-Yves, grande partie de cartes annuelle, au profit de la Fabrique de St-Yves.
- Lundi, 21 nov. 8 h. — Centre Culturel, assemblée générale de la Jeune Chambre de Rimouski.
- Jeudi, 24 nov. et vendredi, 25 nov. à 8 h. 30, la Société des Arts présente Gilles Vigneault, au Centre Culturel, de Rimouski.
- Jeudi, du 24 au 27 nov. les Dames Héléne de Champlain organisent encore cette année, le "Salon du livre" au Centre Culturel de Rimouski. M. Jean-Paul Legaré en est le président d'honneur.

NOUVEAU 3 m Dynacrome FILMS EN COULEURS POUR CINÉ-CAMÉRA ET DIAPOSITIVES 35 mm

Brillant comme la vie et tout aussi naturel. Développement compris, malle première classe dans les deux directions.

35 mm 20 diapositives couleurs	3.35	50 pieds couleurs 8 mm	3.69
Développement compris		Développement compris	

BELLAVANCE Inc.
120 A, St-Germain, — Rimouski — Tél: 723-7877

BELLAVANCE Inc. 1967 sera l'année de l'EXPO et de la PHOTO...

120-A, ST-GERMAIN RIMOUSKI
Tél. 723-7877

ANNONCE L'OUVERTURE D'UN DEPARTEMENT DE PHOTOGRAPHIE AUTO-INSTANT

POUR NOEL, UNE CAMERA SERA LE CADEAU TOUT INDIQUE !

ENSEMBLE DE PHOTOGRAPHIE K-1010 de Keystone

Un appareil complètement automatique pour des photos parfaites en blanc et noir ou en couleur, et pour diapositives de couleur, à l'intérieur et au dehors. Une lentille très brillante de F/2.8 pour ces photos qui étaient impossibles à prendre dans une endroit peu éclairé. Utilisez la cartouche de films instant Kodak et le flash cube tellement facile à employer, que même un débutant peut obtenir des résultats professionnels chaque fois. Complet avec un luxueux étui de cuir.

Rég. 79.95 pour 69.95 \$1.61 par semaine

Film couleur pour diapositives, batteries et trois flash cube.

ETUI EN CUIR COMPRIS

Chargement à cartouche Flash-cube Lentille F-2.8 super rapide Cellule CdS Automatique Contrôle d'exposition automatique

Les hôteliers veulent profiter du Plan du BAEQ et de l'Expo 67

L'Association régionale des Hôteliers du Bas St-Laurent et de la Gaspésie, tenait une importante assemblée le dimanche, 6 novembre, à Rivière-du-Loup. Les hôteliers s'étaient donné rendez-vous à l'occasion du 4^{ème} SALON-DEGUSTATION de Rivière-du-Loup.

De plus, cette association, représentant les plus forts intérêts hôteliers du Bas St-Laurent et de la Gaspésie, se devait de se donner un nouvel élan à la lumière du plan de développement du BAEQ, et aussi, en tenant compte d'une politique qui semble nouvelle au niveau du ministère du Tourisme et du gouvernement provincial.

L'assemblée était bien consciente que les hôteliers se doivent de bien prendre part au développement économique de

notre région en s'intégrant à tous les niveaux aux nouvelles structures qui seront mises en place prochainement.

Les hôteliers attachent beaucoup d'importance à cette recommandation du plan qui préconise que la région-pilote soit "la région touristique no: 1" de la Province de Québec.

La manière dont les touristes visitant l'Expo 67 seront conseillés quant au circuit touristique de la Gaspésie les préoccupe aussi et ils entendent bien s'organiser afin que cette information se fasse au bénéfice des gens de toute la région.

PUBLICITE-ENTRAIDE

Un programme de publicité et d'accueil a été mis de l'avant. Il s'agit d'un système de recom-

mandations mutuelles pour les membres, d'une carte touristique régionale en couleurs tirée à 100,000 exemplaires sur laquelle on indiquera bien les 25 meilleurs hôtels de la région. Un système de réservations entre les meilleurs établissements, etc, etc. On croit bien, de cette façon, aider réellement les touristes à recourir toujours au meilleur gîte et à la meilleure table de la région tout en s'aidant mutuellement.

Le Comité exécutif de l'Association est formé de: MM. J.C. Guité, président, La Côte Surprise, Percé; Richard Pelletier, vice-prés. Hotel le Témis, Cabano; Roger Dubé, sec., Hotel Restigouche, Matapédia; François Côté, sec.-exécutif, Auberge de la Pointe, Rivière-du-Loup.

POUR LA CREATION DES CONSEILS ECONOMIQUES

BAS ST-LAURENT

GASPESIE

Un vice-président du Conseil d'Orientation économique du Bas-St-Laurent (COEB), M. F.-X. Legaré, a annoncé que lui-même et M. Léonard Otis, de même que M. Laurent D'Amboise, secrétaire, formeraient le comité provisoire qui verra à la création du conseil territorial de développement de Rimouski, Matapédia, Matane.

A la même occasion, soit au cours d'une conférence de presse à Mont-Joli, M. Legaré a annoncé que le comité provisoire pour le conseil territorial de développement du Grand-Portage serait composé de M. François Côté, de M. Léo Laplante, si ce dernier qui préside le COEB, accepte, et de M. Laurent D'Amboise.

Pour sa part, le président du Conseil régional d'Expansion économique de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine (CREGIM) a annoncé la nomination de M. Guy Audet au comité provisoire du conseil territorial de la Gaspésie. M. Claude Jourdain avait annoncé, il y a quelques jours, la nomination de MM. Sidé-B. Vécès et Jean-Marie Jobin au sein du même comité.

On a fixé du 15 janvier au 15 février 1967 la période de formation des quatre "conseils territoriaux" et du 15 février au 15 mars la période d'organisation du congrès de fondation du "Conseil régional de développement."

La Chambre de Commerce convoque les Etats Généraux - 4 déc. Thème: "Rimouski à l'heure du plan"

Pour la troisième année consécutive, la Chambre de Commerce de Rimouski convoque les ETATS GENERAUX du Grand Rimouski. Comme le plan de Développement du BAEQ est maintenant distribué, on saisira l'occasion pour se prononcer sur ses recommandations.

Les ETATS GENERAUX de cette année ont été préparés d'une façon spéciale par sept cliniques d'étude sur les chapitres du plan. Par ailleurs, quelques commissions porteront sur des sujets qui ne sont pas abordés directement par le BAEQ, soit l'éducation, la santé et le bien-être, les loisirs, etc.

LES COMMISSIONS

Au total, les participants se répartiront en commissions avant d'entendre les rapports en assemblée générale. Les commissions seront les suivantes, avec les animateurs mentionnés: Objectifs du plan, M. Jean-Paul Legaré; Cadre institutionnel, Me G.-H. Dubé; Industries et mines, M. Paul Bégin; Tourisme, M. Fernand Bujold; La forêt, M. T. Matheson; Agriculture, M. A. Fecteau ou G. Tremblay; Main d'oeuvre, M. Claude Picard; Education, Me Yvon Côté; Bien-être et santé, Dr Yvon Morin;

Loisirs, M. John Zauhar; Transports voirie, M. Paul Dumas.

Le succès des ETATS GENERAUX dépend de la participation des représentants des associations, des institutions et des

entreprises. On voudra donc communiquer les noms des délégués le plus tôt possible au secrétariat de la Chambre de Commerce, Tel. 723-3207 ou à Case postale 155, Rimouski.

La Jeune Chambre rend hommage à Benjamin Ouellet

Selon la coutume établie, la Jeune Chambre de Rimouski a rendu un hommage particulier au président sortant de charge de l'organisme, M. Benjamin Ouellet, au cours d'une soirée spéciale qui a eu lieu samedi (le 12 novembre) en la salle Anse aux Sables. C'est M. Roger Desrosiers qui a succédé à M. Ouellet comme président de la Jeune Chambre il y a quelques mois. Cette soirée de samedi était organisée par le comité de Divertissement de la Jeune Chambre. Le président de ce comité est M. Marc Côté.

Le président ex-officio de la Jeune Chambre, M. Benjamin Ouellet, a reçu la masse symbolique qui lui rappellera son mandat de 1965-66 à la présidence du mouvement. A la même occasion, le président actuel de la Jeune Chambre, M. Roger Des-

rosiers, a remis à M. Ouellet, le bâton et le certificat le faisant membre du club des anciens présidents. D'autre part Mme Desrosiers a présenté des fleurs à Mme Ouellet.

Au nombre des personnes présentes on remarquait: M. Roger Desrosiers, président de la Jeune Chambre de Rimouski; M. Pierre Rioux, de Rimouski, président de la Régionale des Jeunes Chambres du Bas St-Laurent; M. Gaston Pelletier, de Matane, vice-président exécutif de la Régionale et M. Luigi Piazzalunga, président de la Jeune Chambre de Matane. M. Hermon Richard, de Matane, vice-président national de la Fédération des Jeunes Chambres du Canada français, retenu chez lui par la maladie, avait fait parvenir un message de félicitations à M. Ouellet.

Réunion des enseignants pour étudier les directives du ministère de l'Education

JEUDI SOIR, 17 NOV, 8 H.

Les récentes directives émises par le Ministère de l'Education ont eu des répercussions à travers toute la province, particulièrement dans les endroits où il y a des négociations en cours.

L'exécutif de l'Association des Enseignants du Bas Saint-Laurent s'est réuni en fin de semaine afin d'étudier les conséquences de ces directives au niveau de l'association. Le fait pour les Commissions Scolaires d'être obligées de se rendre devant le

Ministère pour faire approuver les offres salariales, ainsi que l'obtention de la permission du même Ministère pour avoir recours à l'arbitrage faussent tout le mécanisme de la négociation en plus d'être une cause de lenteur qui peut devenir intolérable.

Afin de permettre aux 860 enseignants, membres de l'Association, d'être bien informés sur le sujet et d'être en mesure de prendre les décisions qui s'imposent, une importante assemblée générale a été convoquée d'urgence pour jeudi soir, le 17 novembre, à 8 hres, à l'école Saint-Jean-Baptiste à Rimouski.

Deux employés supérieurs de la Corporation seront sur place. M. Fernand Laflamme, président de l'Association des Enseignants du Bas Saint-Laurent invite tous les membres à assister à cette réunion.

Un chasseur voit la mort de près

En fin de semaine dernière, un résident de Nazareth a vu la mort de près lorsqu'il fut atteint par une balle provenant de sa propre arme, de calibre 30-30.

M. Roger Heppell circulait dans la forêt quand le coup partit et l'atteignit à l'abdomen. Le projectile est passé entre deux côtes et M. Heppell dut être hospitalisé. Son état n'inspire toutefois aucune crainte.

VISITONS LE

SALON DU LIVRE

du 24 au 27 novembre Centre Culturel

c'est moins cher
chez Bertin
& FILS LTEE.

D'APRÈS EUX L'EXPLICATION EST LA SUIVANTE

- Ils ont une grande manufacture et un grand magasin.
- Ils fabriquent leurs matelas et leurs meubles
- Ils posent eux-mêmes les tapis qu'ils vendent.
- Ils confectionnent eux-mêmes les draperies et les installent dans les maisons.
- Ils donnent des facilités de paiement à leur clients.
- Ils font des mises de côté pour les cadeaux des Fêtes.
- Ils échangent tous genres de meubles.
- Ils vendent 9 cents la tuile qu'on paie 12 cents ailleurs.
- Les tapis nylon de \$9.95 la verge, se vendent \$6.88 la verge, chez Bertin.

C'est ce que disent les clients qui achètent chez Bertin & Fils Ltée



Que peut-on pour cette mère et tant d'autres?

Le journaliste travaille, la plupart du temps, sur de la matière inerte, il a tendance à fréquenter plus les groupes que les individus.

Il nous arrive assez rarement d'être en contact avec des cas vécus. Ce n'est pas tous les jours, par ailleurs, que le témoignage vivant va jusqu'au journaliste.

La situation s'est présentée ces jours derniers, par la visite au bureau de l'ECHO d'une maman éplorée qui venait au journal comme à son dernier recours pour attirer l'attention de l'opinion publique sur son cas et sur celui de centaines de mères.

Quel est donc sa situation? C'est celle d'être l'épouse d'un mari alcoolique et la mère de nombreux enfants. Elle a multiplié les sacrifices; elle est prête à bien d'autres: abandonner les biens matériels, voire sa maison; mais une chose lui tient à coeur, le bonheur et l'avenir de ses enfants. Pour cela, elle est prête à tout sacrifier.

Selon cette maman, la situation de l'épouse d'un alcoolique instable et qui ne fait plus vivre sa famille est intolérable. Par ailleurs, les secours se font rares et souvent, nous dit-elle, il faut aller jusqu'à mentir pour attirer l'attention des services de bien-être et obtenir de l'aide.

Selon madame x..., il faut faire un "boum", étaler sa situation et celle de centaine d'autres femmes dans le journal. Ca presse, nous dit-elle. Nous nous sentons enerrées dans l'étau des dettes sans espoir d'en sortir.

Que peut faire un journal en pareille occasion? Crier la misère des miséreux si-

lencieux, appeler au secours pour les naufragés. Puis, notre devoir fait, il ne nous reste qu'à souhaiter que les hommes de bonne volonté entendent l'appel et agissent.

Combien de ces gens dans le besoin endurent leur misère. Ils n'ont pas d'association pour les défendre. Nous nous prenons à penser combien l'union de toutes ces faiblesses ferait une force qui ferait rougir les repus, les gouvernements.

La vie commence à 40 ans

Comme nos lecteurs le verront par une annonce publiée ailleurs dans le journal, un groupe de citoyens de Rimouski ont relevé un défi de taille, cette année, en prenant une initiative hardie destinée à financer les activités de Festival régional d'hiver.

Il fallait y penser... et on y a pensé. En effet, par une soirée divertissante qui aura lieu au Colisée de Rimouski, on réussira à financer tout le Festival. Chacun versera son écu; personne ne sera appauvri et on s'amusera ferme.

De nos jours, les loisirs commercialisés se multiplient à une allure folle. Nos enfants ne peuvent plus s'amuser, les adultes non plus, sans qu'il faille toujours avoir la piastre au bout des doigts.

Il faut féliciter les promoteurs de l'initiative, se réjouir de ce que le futur festival s'annonce comme une série de réjouis-

sances populaires gratuites et demander à tous de participer à la soirée de divertissement "La Vie Vommerce à 40 ans".

Boulevard suicide ?

Assez, c'est assez! A-t-on déjà vu une route où les accidents se produisent à un rythme aussi désespérant que sur le Boulevard René-Lepage. Ce cher Seigneur de Rimouski ne doit pas être plus fier qu'il ne faut qu'on ait donné son nom à cette route.

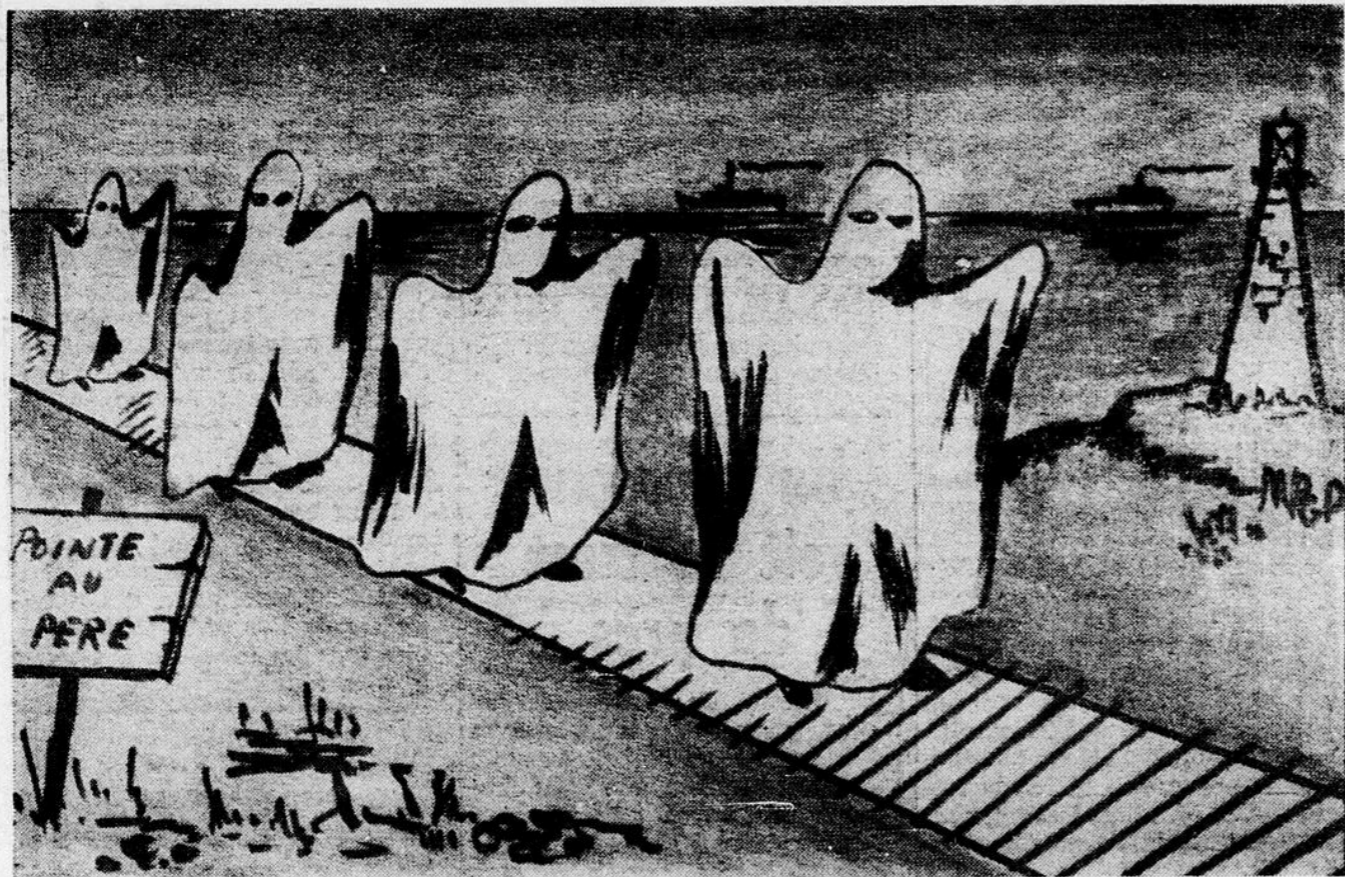
Si on attend encore longtemps avant de prendre les mesures sécuritaires qui s'imposent sur le Boulevard René-Lepage, on sera en droit de se demander quel sens de la responsabilité anime nos hommes publics.

Le boulevard est mal construit, soit; on y fait trop de vitesse, soit; mais ce sont des raisons de plus pour exiger qu'on impose des mesures de sécurité pour empêcher que ne se continuent les tragédies innombrables qui s'y produisent.

Salon du livre

Dans quelques jours, soit le 24 novembre, s'ouvrira un autre Salon du Livre à Rimouski. Félicitations aux Dames Hélène de Champlain qui en ont pris l'initiative et invitation à tous les citoyens de la région à y faire au moins une visite.

Jean-Paul LEGARE



Des rails de fer pour des voyageurs fantômes

130 enfants attendent des parents adoptifs

Ces derniers temps, des parents qui ont déjà adopté un ou plusieurs enfants se sont groupés en comité pour étudier ensemble les problèmes et le bonheur de leurs foyers.

Comme cette heureuse initiative tend à se répandre d'une ville à l'autre, une journée de l'adoption se tiendra dimanche, le 20 novembre, en quelques localités de notre diocèse pour attirer l'attention sur le fait que plus de 130 enfants attendent actuellement de généreux parents qui voudraient bien les adopter...

De chacune de ces naissances hors mariage il y a des responsabilités immédiates, c'est entendu; mais il y a aussi une responsabilité collective devant les faits, devant un si grand nombre de petits êtres sans défense, sans parents, sans avenir.

Un moyen de corriger tant d'anomalies, de procurer du bon-

heur à ces pauvres enfants abandonnés et de s'en procurer à soi-même aussi, en foyer heureux, n'est-il pas enviable de devenir père et mère de qui cherche à faire en milieu favorable ses premiers pas dans la vie?

Notre Service Social, à l'un ou l'autre de ses bureaux d'Amqui, de Cabano, de Matane, de Mont-Joli, de Rimouski et de Trois-Pistoles, se fera un devoir de répondre à toute demande d'adoption.

Pour améliorer la navigation

Etude des glaces à Pointe-au-Père

Le Conseil national des recherches du Canada a entrepris une étude de plusieurs années de la partie du fleuve Saint-Laurent comprise entre Montréal et Pointe-au-Père.

M. S. Ince, directeur de la section de l'hydraulique au Conseil national des recherches, a

déclaré, au cours d'une entrevue à Sainte-Foy, où il participe au congrès sur les glaces, que l'objectif est l'amélioration de la navigation sur le fleuve.

M. Ince qui a dirigé des études sur le port de Port Cartier et celui de Baie-Comeau n'a pas voulu apporter d'autres précisions.

BILLET SANS MALICE

Naïvetés d'hier et réalités d'aujourd'hui

Au temps de mon enfance, une balance constituait un objet tabou parce qu'elle me rappelait trop le jugement dernier où tous les hommes seraient pesés, détaillés, triés pour prendre ensuite le côté de la chaleur ou du bonheur éternel. On mesurait alors le jeûne au poids et à l'once et si les pois verts étaient trop gros, ce pouvait être un péché mortel. Dans nombre d'églises, on refusait la communion dominicale à ceux qui avaient dans la veille. Les robes sans manches étaient défendues et les cheveux teints étaient un indice de "fille de vie." L'alcoolique était voué à l'enfer et l'ivrogne était un sans coeur et un dévoyé.

Les temps ont bien changé; tout le monde est heureux du renouveau apporté par le dernier Concile: l'Eglise est plus tolérante et Dieu nous apparaît comme un père plutôt qu'un justicier. Finie la dictature, le dialogue est maintenant permis et pour un Catholique sincère, la religion est beaucoup plus intéressante et accessible. Les grands principes demeurent les mêmes et personne n'a reçu l'autorisation de commettre le péché. Avec la catéchèse dans les écoles, on apprend à nos enfants à aimer et adorer Dieu avant de le leur faire craindre. Aux jeunes de 1966, on expose la religion, on leur donne ensuite une sage notion de la liberté et on leur demande de prendre leurs

responsabilités.

Dans un monde où les nombreux moyens de diffusion nous apportent tous les jours des guerres sanglantes et des cataclysmes, les loisirs sont nécessaires et même indispensables. A ruminer sans cesse les mêmes problèmes sans prendre le temps de relaxer, on deviendrait vite neurasthénique et on agirait comme des robots; tout se mécanise et le temps va de plus en plus vite. Un bon Chrétien, quel que soit l'endroit où il se trouve, peut être un témoin, s'il se sert de sa tête et s'il ne dépasse pas la mesure.

Un policier qui est de faction dans une prison n'est pas pour autant un malfaiteur. Une salle de danse bien tenue n'est pas un endroit de perdution, et les plus grandes beuveries n'ont pas lieu dans un endroit qui respecte les lois. Ceux qui ne sont pas d'accord sont les punaises de sacristie et les gens rétrogrades qui ne sauraient pas s'y conduire. Il est bon de rencontrer des connaissances, de jaser, de se confier ses succès et même ses déboires quelque fois "sans boire".

Comme on fabrique des cou teaux pour trancher le pain, les remèdes pour guérir, Dieu a donné à chacun une intelligence pour se conduire. La perfection n'existe pas et ceux qui croient l'avoir atteinte en sont bien loin.

M.P.D.G.

Souper de la Semaine de Sobriété

A l'occasion de la Semaine Nationale de Sobriété qui aura lieu du 20 au 27 novembre, un

groupe d'associations de Rimouski présentera samedi soir, le 26 novembre, à l'Hotel St-Louis, un souper-causerie où l'on convie le grand public.

M. Jean Bossinotte, officier des Relations Extérieures pour le poste de CJLR de Québec, sera le conférencier invité. La vente des cartes commencera ces jours-ci.

Cherchez-vous un emploi ?

HOMMES

EXTERIEUR

Agent de protection :

Contrôler les laissez-passer. Guider les visiteurs. Diriger la circulation. Enquêter sur les accidents. Collaborer avec les autorités chargées de faire respecter les lois sur le terrain de l'exposition universelle. 8e année. Grandeur minimum : 5' 8". Age : 21 à 50 ans. Bilingue. Permis de chauffeur. Semaine de 5 jours (40 heures).

Préposé à la réparation des moteurs électriques :

Effectuer les réparations sur les moteurs électriques de 110 et 120 volts. Cours de métier. 1 an d'expérience. Semaine de 6 jours (51 heures). Salaire selon qualifications.

LOCAL

Boucher :

Faire la coupe des viandes. Préparer les étalages. Servir les clients au comptoir. 2 ans d'expérience. Semaine de 5½ jours (46 heures).

FEMMES

LOCAL

Aide-familiales :

Plusieurs offres d'emploi intéressantes dans les familles de deux enfants ou plus. Excellentes conditions de travail. Salaires intéressants.

SERVICE GRACIEUSEMENT OFFERT PAR :

CENTRE DE MAINS-D'OEUVRE DU CANADA

42, de la Cathédrale, Rimouski — Tél. 723-2257

Clinique d'étude sur la main-d'oeuvre mardi, 22 novembre

L'avant-dernière clinique d'étude sur les cahiers du Plan de développement du BAEQ sera tenue, le 22 novembre, à l'Hôtel de Ville de Rimouski.

On a enregistré une présence de 50 à 100 personnes à chacune des cinq cliniques précédentes, ce qui démontre l'intérêt des gens de la région pour le Plan.

La clinique du 22 novembre portera sur la main d'oeuvre. Le cours sera donné par M. Roland Charbonneau, conseiller technique en formation professionnelle des adultes.

Le panel sera formé de MM. F.-X. Legaré, de la CSN; Jean-Claude Ratté, du Service Social; J.-R. Noreau, du Centre de la Main d'Oeuvre; Guy Melançon, directeur des études à l'Institut de Technologie; M. Pelletier, président de la JOC; M. Henri Dionne, de Québec-Téléphone.

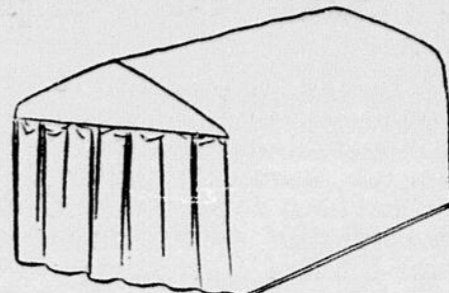
Le dernier cours, le 29 novembre, portera sur le cadre institutionnel et l'exécution du plan.

La série des sept cliniques sera clôturée royalement par les ETATS GENERAUX du Grand Rimouski, le dimanche, 4 décembre.

GARAGE préfabriqué

AVEC UN PRATIQUE GARAGE PREFABRIQUE

- Oubliez les rigueurs de l'hiver
- Eliminez les pertes de temps
- Protégez votre auto
- Cessez ces corvées éreintantes de déneigement.



POPULAIRE GARAGE A PRIX TRES POPULAIRE !

Toile 10 x 20 \$199.50

Bois 10 x 20 \$199.50

Léger supplément pour transport et installation
Grandeurs spéciales sur demande \$10.00 le pied courant.

LOCATION POUR LA SAISON

Pour aussi peu que \$70.00 installé avec option d'achat jusqu'au 1er avril.

paul dionne

210, St-Germain, Rimouski

Tél. 723-3380

Infirmière graduée

Mlle Lise Garon, fille de M. et Mme Charles-Eugène Garon (Gabrielle Tremblay) de Rimouski et autrefois de Causapsal, a terminé un cours d'infirmière à l'Hôpital St-Joseph de la Providence, à Montréal et continue la profession qu'elle a choisie à l'Hôpital Sacré-Coeur de Cartierville, Montréal.

PROFESSEUR D'ANGLAIS

DONNE DES LEÇONS D'ANGLAIS

S'adresser au
Tél. 723-8265

BUREAUX A LOUER

situés dans édifice à bureaux, rue de l'Évêché, centre d'affaires.

Téléphonez
723-9011

l'écho

DU BAS ST-LAURENT

Publié par
L'Echo du Bas St-Laurent Inc.
52, Ave de la Cathédrale, Rimouski
Case postale 410

Imprimé par l'Imprimerie Blais
62, Ave de la Cathédrale, Rimouski
Abonnement : Canada : \$4.00
Autres pays : \$5.50

Directeur : Jean-Paul Legaré
Journalistes : Ginette Fournier,
Fernand Dionne

Annances : Alphonse Rousseau
Chef de tirage : Armand Arguin
Secrétaire : Odette Moyen
Tél. : 723-6528 et 723-6529

Membre de Audit Bureau of
Circulation (ABC).
Membre des Hebdomadaires de
Langue Française du Canada.

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

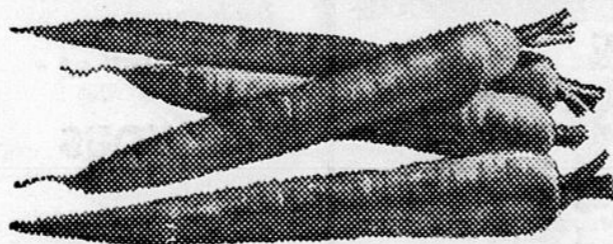
Magasinez
à votre aise !

T-BONE



STEAK .95
BOEUF DE L'OUEST
LA LIVRE

CAROTTES



FRAICHES
DE MONTREAL
Sac 5 livres .29

RAISIN
NOIRS
"RIBIER"

2 LB .49

PAMPLEMOUSSES
FLORIDE
Grosneur 48

6 PoUR .49

PAPIER

DE TOILETTE
"BALLET"

4 RLX .49

GRATUITEMENT

à votre disposition
VASTE TERRAIN
de
STATIONNEMENT

entièrement recouvert
D'ASPHALTE !

STEAK de ronde haché LB .89

BACON "devon" PQT 1 LB .89

FOIE de veau LB .99
délicieux, nourrissant

MELANGE A GATEAUX



Saveurs assorties
SPECIAL
Bte 19 oz .35

POIRES
EN CONSERVES
"ARROW"
2 BTES 20oz .49



Pas de
livraison sur
les spéciaux
seulement.

LAIT

EVAPORE
"CRINO"

3 BTES 16oz .49

BISCUITS

"DION"
ASSORTIS
Boîte 2½ lbs

.75

BEAUCOUP D'AUTRES SPECIAUX !

Marché Lebel Enr.

EPICERIE LICENCIEE — RIMOUSKI

Roger Bérubé, propriétaire 2, rue Bellavance

Téléphone : 723-2241

Travail efficace et productif de la Croix-Rouge en 1966

La Société Canadienne de la Croix-Rouge, section de Rimouski, tenait l'assemblée annuelle de sa section, mercredi le 9 novembre, en l'Hôtel de Ville, sous la présidence de M. André Samson.

M. Paul-E. Labelle, directeur provincial, ainsi que M. Marc Richard, directeur régional, assistaient à l'assemblée.

L'année 1965-66 a été bénéfique pour la section en général et les bénévoles ont accompli un travail efficace et productif.

CLINIQUES DE SANG

La clinique de sang d'avril 1966 a remporté un réel succès; 2100 bouteilles de sang ont été recueillies sur un objectif de 2500, et compte tenu des difficultés rencontrées alors, le président, M. Bob Emond, estime que les résultats obtenus ont été fort satisfaisants.

La clinique de sang tenue à Luceville à la fin de mai 1966, s'est avérée un franc succès. L'objectif était fixé à 150 bouteilles; on en a recueilli 324. M. Jean-Marie St-Laurent, président, attribue cette réussite au dévouement inlassable, à l'esprit d'équipe des travailleurs ainsi qu'à la population qui a si généreusement répondu à l'appel.

SOUSCRIPTION: \$5201.53

M. J.R. Noreau, président de la Campagne financière tenue au printemps 1966, a soumis un rap-

port détaillé couvrant l'organisation, la tenue et le résultat de la Campagne. \$5201.53 ont été recueillis dans Rimouski et les différentes paroisses qui composent la section. On note que c'est le montant le plus élevé jamais atteint dans une campagne financière à Rimouski. M. Noreau souligne la collaboration éclairée de ses adjoints; notamment de M. Jules Coulombe, président de la Campagne Eclair et de M. Jean Dagenais, président des noms spéciaux.

TRAVAIL FEMININ

Ce fut une année également productive au sein du Comité de travail féminin. Mme Adélarde Ouellet, présidente de ce comité mentionne que deux ouvroirs, dont un à Sacré-Coeur sous la direction de Mlle Anne-Marie Rouleau et l'autre à Bic sous la direction de Mlle Hagar, fonctionnent sans relâche et sont ouverts chaque semaine. On y confectionne des articles de toutes sortes, de couture, de tricots, pour personnes de tout âge. Également, plusieurs dames de la ville fabriquent de nombreux articles à domicile. Mme Adélarde Ouellet se charge de la distribution du travail à ces dames.

AIDE AUX SINISTRES

Le comité de secours aux sinistrés dont M. Jos M. Leblanc est le président, rapporte que 5 familles, comprenant 26 personnes, ayant été victimes d'incen-

die, ont été secourues par la Croix-Rouge. Elles ont reçu un montant global de \$214.54 en vêtements et de \$50.10 en nourriture.

M. Leblanc est heureux de signaler que le comité de prêts d'accessoires pour chambres de malades a prêté 2 chaises roulantes, deux marchettes, des béquilles et 1 lit d'hôpital à l'intérieur de la section.

DELEGUE

M. J.R. Noreau a été choisi membre délégué pour assister à la 57ième assemblée générale qui sera tenue, cette année, à Québec les 3 et 4 mars 1967.

Le Comité Exécutif qui présidera aux destinées de la section pour 66-67 se compose des membres suivants: Président, M. André Samson; 1ère Vice-Prés., Mme Adélarde Ouellet; 2ième Vice-Prés., Mlle Anne-Marie Rouleau; Secrétaire, Mme Roger Desjardins; Trésorière, Mme Andrée Moyle; Publicistes: Mme Andrée Gauthier, Mlle Rose-Emma Heppell, M. François Raymond, M. Damien Gagnon, Mlle Rita Chevron, M. Roma Pelletier, Mme Ginette Fournier.

Ont été nommés présidents des divers comités les membres suivants: Mme Zénon Ouellet, M. Jos.-M. Leblanc, M. Yvon Desrosiers, M. J.-Raymond Noreau, M. Jules Coulombe, M. Pierre Beaulieu, M. Benjamin Ouellet, Mme Adélarde Ouellet et Mme Alex Murray.

JOUR DU SOUVENIR

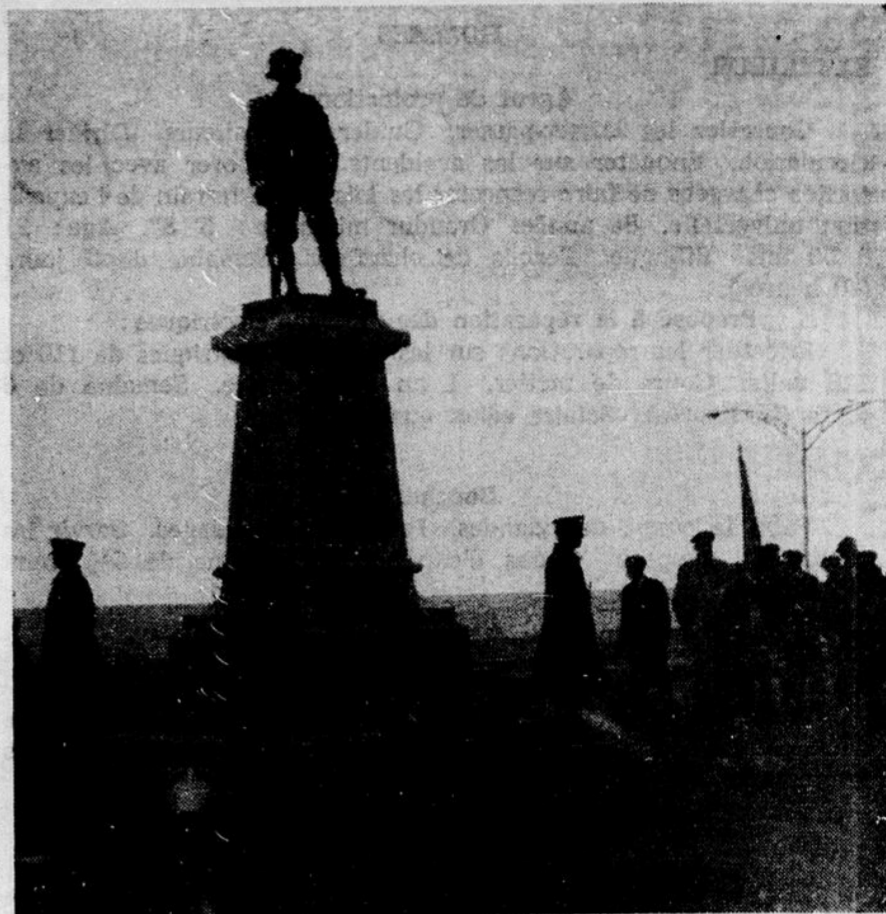


Photo prise dimanche dernier, lors de la commémoration de la journée du souvenir à Rimouski.

Collision d'un autobus scolaire: deux blessés

Un autobus scolaire est entré en collision avec une automobile, mercredi dernier, à l'angle des rues Père Nouvel et boulevard Arthur Buies.

l'autobus, propriété de Votre Choix Transport Inc.

Gaston, France et Jacques Lizotte revenaient de l'école lorsque leur véhicule fut rappé par

Gaston Lizotte souffre de fractures aux deux clavicules et de multiples coupures au visage; sa soeur France a subi un choc nerveux, tandis que Jacques s'en est tiré indemne.

L'équipe diocésaine des Jeunes Ruraux



Réunion de l'équipe diocésain J.R.C. De gauche à droite, M. l'abbé Octave Lavoie, aumônier; Mlle Andrée Nault, présidente diocésaine; M. Romuald St-Pierre, président diocésain et M. Gilles St-Laurent, trésorier; l'abbé Gilles Roy, de l'école d'Agriculture. (Photo Rita Chevron)

Les musiciens-éducateurs de la région fonderont leur association à Rimouski, le 19 novembre

Le premier congrès inter-régional des Musiciens Educateurs du Québec pour sept régionales soit Grand-Portage, Bas St-Laurent, Matapédia, des Monts, de la Péninsule, Baie des Chaleurs et des Iles, se tiendra à l'Institut Mgr Courchesne de Rimouski le 19 novembre.

Ce congrès sera sous la présidence d'honneur de M. Georges Little, directeur du Service de la Musique, au Ministère de l'Éducation.

Plusieurs projets seront à l'étude: incorporation de tous les musiciens ou professeurs de mu-

sique (membres actifs) et de tous ceux qui s'intéressent à l'éducation musicale ou aux Jeunesses Musicales du Canada et aux Festivals de Musique du Québec, de même que les directeurs pédagogiques (Membres associés et honoraires), en deux secteurs bien déterminés: le premier secteur: les régionales du Grand Portage, du Bas St-Laurent et de la Matapédia; le deuxième secteur: les régionales des Monts, de la Péninsule, de la Baie des Chaleurs et des Iles.

Depuis le 1er octobre, les Musiciens Educateurs du Québec comptent 10 secteurs dans la

province et au-delà de 1,000 membres.

L'inscription se fera à 1 h. p.m. et la réunion débutera à 2.00 p.m., heure de Rimouski.

L'ordre du jour présente: a) un projet d'Association des Musiciens Educateurs pour la région Bas St-Laurent Gaspésie, avec deux sous-régions; b) l'étude des règlements généraux de l'Association; c) l'étude d'un projet de mémoire à présenter au Ministre d'Etat de l'Éducation, M. Marcel Masse; d) une causerie de M. Georges Little, directeur du service de la musique au Ministère de l'Éducation.

TOUT LE MONDE EN FÊTE! GRANDE



Surveillez tous les détails dans notre édition de la semaine prochaine 24 novembre

VACANCES... VOYAGES... VACANCES...

AVEZ-VOUS PENSE A



vos vacances cet hiver ?

- QUELS ENDROITS IREZ-VOUS VISITER ?
- VOS RESERVATIONS SONT-ELLES FAITES ?

SAVIEZ-VOUS QUE VOTRE AGENT DE VOYAGE

est toujours là pour vous aider à résoudre tous ces problèmes. Que ce soit pour une réservation d'AVION, de BATEAU, de TRAIN ou d'HOTEL, nous sommes toujours à votre service pour vous aider et ceci sans frais de votre part.

Nous sommes heureux de vous annoncer que nous sommes maintenant AGENT pour :

QUEBECAIR et CANADIEN NATIONAL

Pour de plus amples détails n'hésitez pas à communiquer avec votre AGENT DE VOYAGE à RIMOUSKI.

AGENCE DE VOYAGES RIMOUSKI Enr.

168, Evêché RIMOUSKI 723-6869
Membre IATA et ATC.

Le Conseil Supérieur de l'Éducation siègera à Rimouski, les 25-26 nov.

Le Conseil Supérieur de l'Éducation tiendra des audiences publiques dans la ville de Rimouski les 25 et 26 novembre.

Il est de première importance que les Commissions scolaires régionales, les Comités régionaux de planification et même les organismes provinciaux intéressés à l'éducation puissent faire connaître leurs idées sur les principaux points qui font l'objet des volumes IV et V du Rapport de la Commission royale d'enquête sur l'enseignement.

Les mémoires qui seront présentés lors de ces audiences doivent porter sur les sujets traités dans les volumes IV et V du

Rapport Parent: la diversité religieuse, concernant la confessionnalité, la diversité culturelle qui se penche sur le problème de la langue et de la culture françaises et anglaises, les structures administratives, recommandations ayant trait au maintien ou à l'abolition des commissions scolaires locales et finalement, le rôle des parents et des enseignants.

En marge de ces audiences, voici l'horaire où les différents groupes seront reçus.

Vendredi, 25 novembre :

2.00—3.15 Commission scolaire régionale du Bas St-Laurent.

3.15—4.30 COREPS du Bas St-Laurent.

4.30—5.45 COREPS de la Matapédia.

8.00—9.15 COREPS des Monts

9.15—10.30 Commission scolaire régionale des Monts.

Samedi, 26 novembre :

9.45—10.00 Dames Hélène de Champlain.

11.00—12.15 COREPS péninsulaire.

2.00—3.15 Gaspesian Protestant School Board.

3.15—4.30 COREPS des Îles de la Madeleine.

Rencontre paroissiens-fabrique sur les travaux à la cathédrale

Les paroissiens de la cathédrale de Rimouski auront l'opportunité de connaître, dans le détail, les projets de travaux de rénovation à exécuter à la cathédrale centenaire. Ils pourront faire entendre leur voix lors d'une assemblée publique des paroissiens, le dimanche, 4 décembre, dans l'après-midi. Le lieu et l'heure de cette rencontre paroissiens-conseil de fabrique, dont le président est M. el curé Paul-Émile Brulé, leur seront communiqués par la voix de la presse la semaine prochaine.

Cette décision a été prise à l'issue de l'assemblée du Conseil de Fabrique, mardi soir.

Les prêtres de la cure de la paroisse de la cathédrale ont déjà été accueillis par plus du tiers des 1,200 foyers de Saint-Germain pendant la visite pa-

roissiale annuelle en cours. Ils ont rencontré une unanimité complète autour du projet de restauration de la cathédrale.

Il y aura 100 ans, en mai prochain, que le premier évêque de Rimouski, Mgr Jean Langevin, prenait possession officiellement du siège épiscopal de Rimouski, dont la cathédrale était et demeure l'église diocésaine.

SALON DU LIVRE

du 24 au 27 novembre
Centre Culturel



Nicole Germain et Lise Payette animent l'émission *Votre Choix*, avec esprit et bon goût, tous les vendredis soir à 10 h. 15, au réseau de télévision de Radio-Canada. *Votre Choix* est réalisé par Lizette LeRoy.

UNE AUTRE CREATION DE LA COMEDIE-CANADIENNE

A RIMOUSKI CENTRE CIVIQUE

SAMEDI et DIMANCHE, 10 et 11 DECEMBRE
à 8 h. 30 p.m.

AU RETOUR DES OIES BLANCHES

de Marcel Dubé
Mise en scène : Georges Groulx

Avec :

Janine Sutto, Pierre Boucher, Marjolaine Hébert,
Louise Marleau, Claude Préfontaine, Andrée La-Chapelle, Diane Picard, Guy Boucher.

M E N U DIXIE LEE

prêt à emporter

334, rue ST-GERMAIN RIMOUSKI Tél. 723-6321

Cuisiné chez nous...

...mangé chez vous

DIXIE SNACK85
2 mcx de poulet avec frites

DIXIE DINER 1.35
3 mcx de poulet pané, frites
salade au chou, petit pain

DIXIE SEAU DE
POULET 3.95
12 mcx de poulet avec frites
pour 4 à 6 personnes.

DIXIE BARIL DE
POULET 4.95
20 mcx de poulet pour 7 à
10 personnes, idéal pour
réception.



Nous avons également :

LA SAUCE DIXIE LEE

La pinte90
La chopine45

SALADE AU CHOUX

La pinte90
La chopine45

PATATES FRITES

La pinte40
La chopine25

LE MEILLEUR DINER
AU POISSON EN VILLE

Fish & Chips à la Dixie Lee
Dîner complet85

OUVERT TOUS LES JOURS

SERVICE PROMPT ET COURTOIS

LIVRAISON A DOMICILE

DIXIE LEE POULET FRIT

334, ST-GERMAIN 723-6321 RIMOUSKI

Visitons au Centre Culturel de Rimouski

SALON DU LIVRE

LES 24-25-26-27 NOVEMBRE

ouverture, jeudi 24 nov. 7 h. 15 p.m.

Thème

LE LIVRE, AMI DE LA FAMILLE

une initiative des

DAMES HELENE DE CHAMPLAIN

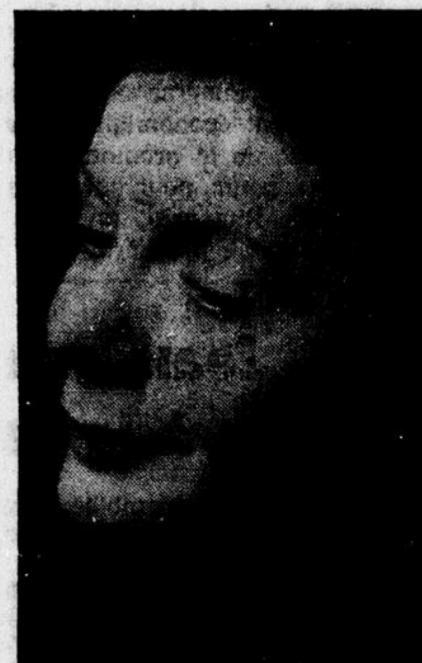
DES LIVRES POUR TOUS LES GOÛTS

En collaboration avec Comptoir Horizon, le maison Fides
et le ministère des Affaires Culturelles.

Gilles Vigneault sera présent à l'ouverture



Jean-Paul Legaré
président d'honneur



Claire Martin
auteur invité

M. Fernand Dionne réélu président des Eleveurs Holstein du BSL



M. Fernand Dionne, réélu président du BSL

Le Club Holstein du Bas St-Laurent a tenu son assemblée générale annuelle à l'Hôtel Au Soleil Couchant, de Pointe-au-Père, le 10 novembre, sous la présidence de M. Fernand Dionne, de St-Arsène.

Près de 60 éleveurs des comtés de Rivière-du-Loup, Rimouski, Matane et Matapédia assistèrent à cette assemblée annuelle ainsi que les agronomes Adrien Martin, Paul Simard, J.-N. Nadeau, Paul Plourde, Claude Morin, Gérard Langlais, J.-M. Paquet, Pierre Villemur, Albert Methot, Hermas Lajoie, Raymond Corriveau et P.-E. Côté.

Le président, M. Fernand Dionne, a reçu du vice-président, M. Lucien St-Pierre, un souvenir offert par le club en hommage à

son accession à la présidence provinciale des Eleveurs Holstein du Québec pour l'année 1966.

Bureau de direction

Le bureau de direction pour l'année 1967 fut formé comme suit : Président, M. Fernand Dionne, de St-Arsène; vice-président, M. Lucien St-Pierre, de Ste-Odile; directeurs, MM. Jean-Guy Michaud, St-Philippe de Néri; Léonard Plourde, Rivière-du-Loup; Marc-Aurèle Pineau, acré-Coeur; Ernest St-Laurent, St-Anaclet; J.A. Chamberland, St-Joseph de Lepage; Elisée Dumais, Sayabec et Eric Gosselin, Cap-Chat. Auditeur: M. Paul Plourde, agronome du comté de Rimouski. Secrétaire et adviseur technique: M. Paul-Emile Côté, agronome et officier fédéral en zootechnie.

Juges des expositions

Les juges des bovins Holstein pour les expositions 1967 ont été nommés comme suit: Rimouski, M. Albert Desrosiers, agronome, St-Hyacinthe; pour St-Pascal, M. Fernand Beaudet, agronome, Trois-Rivières.

Prix de présence

Quatre prix de présence, gracieusement offerts par le gérant de la Meunerie de l'Est, M. Adrien Guay, de Rimouski, et le propriétaire de la Meunerie Mobile, M. Henri Jacob, également de Rimouski. Les heureux gagnants furent MM. Jean-Claude Parent, Trois-Pistoles; Gonzague Gagnon, Beauséjour, Armand Fournier et André Rioux, Mont-Joli.

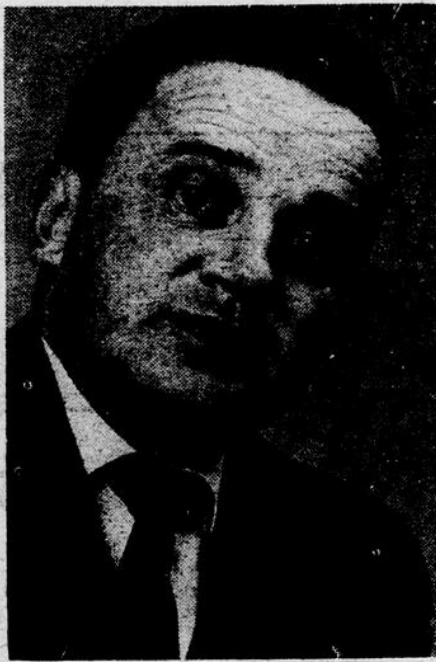
Les conclusions de cette intéressante journée Holstein ont été tirées par M. Adrien Martin, agronome Régional.

Ch. de Commerce de Rimouski

Séance d'information sur la promotion industrielle



Paul Bégin



Régis Simard

La Chambre de Commerce de Rimouski invite ses membres et toutes les personnes intéressées à l'avenir de Rimouski à assister à une séance d'information sur la promotion industrielle qui sera tenue jeudi soir, le 17 novembre, à partir de 8 h. 30, à l'auditorium de l'Institut Familial de Rimouski.

MM. Régis Simard, délégué industriel du ministère de l'Industrie et du Commerce et M. Paul Bégin, directeur du Service de développement économique de la ville de Rimouski, exposeront leur conception de la promotion industrielle.

Les participants pourront assister à la présentation de trois films: Demain Rimouski, un film sur la promotion industrielle et Expo 67, avant première.

M. Jean-Paul Guévin, vice-prés. à la Jeune Chambre

Lors de sa dernière assemblée, le bureau de direction de la Jeune Chambre de Rimouski a ratifié la nomination de M. Jean-Paul Guévin, comme Vice-président (Action). Il remplace à ce poste, M. Marcel Castonguay, qui a démissionné pour accepter les charges de moniteur des cours de pratique oratoire et de président du comité du congrès

régional qui se tiendra à Rimouski, au mois de mai.

Le nouveau vice-président de la Jeune Chambre, Jean-Paul Guévin, était déjà directeur de l'organisme. Comme vice-président et directeur responsable de la commission "Action", il aura la responsabilité des comités: Sécurité routière, Recrutement et intégration, Concours et récompenses, et Expo 67.

Une semaine de la Sobriété

(20-26 novembre 1966)

Quoi? — Une semaine nationale de la Sobriété se tiendra par tout le Canada, dans les trente-et-un diocèses qui comptent 1200 cercles. Cette semaine est organisée par la Jeunesse Lacordaire qui nous invite à nous joindre à eux.

Pourquoi? — Pour mieux faire connaître le mouvement, assurer la relève par la réhabilitation, l'Education et la Prévention chez les jeunes.

La Jeunesse Lacordaire sollicite notre attention, afin que nous puissions réfléchir sur le grave problème de l'Alcoolisme, posséder une vraie connaissance de la Sobriété et prêter notre concours à la cause Lacordaire afin de créer un climat de Sobriété.

Depuis toujours l'homme consomme des boissons alcooliques. Cela ne comporte habituellement pas d'inconvénient grave, pourvu qu'on reste dans les limites de la modération.

Il arrive malheureusement que certaines personnes en abusent, avec les conséquences que l'on connaît. C'est ainsi que des loisirs qui devraient être agréables et enrichissants, sont bien des fois gâchés par quelques verres de trop.

Les 100,000 membres des Cercles Lacordaire, dont plus de 30,000 jeunes, se préoccupent du grave problème de l'alcoolisme chez-nous. Ils vous rappellent amicalement que l'alcool n'est pas nécessaire à une vie sociale heureuse et normale. Il est facile de se récréer sainement sans y recourir; on supprime alors bien des inquiétudes.

Il convient donc d'être prudent avec les boissons alcooliques, il est souvent plus avantageux de s'en abstenir totalement, car... des loisirs sobres sont des loisirs plus heureux...

Ce message vous est présenté par le cercle Lacordaire de votre localité. Il vous invite aux manifestations qu'il donnera durant cette semaine. A part les activi-

tés des cercles locaux, à Rimouski, il y aura une soirée récréative à St-Robert le 23, et un souper-causerie, à l'Hotel Saint-Louis et une grande revue artistique, à l'Ecole Elisabeth Tur-

urgeon, le 30 novembre, à 8hrs du soir.

Nous invitons donc la population à nous seconder dans toutes ces manifestations. Tous ensemble: Vive la SOBRIÉTÉ!

Travaux d'hiver pour \$365,310. à Rimouski

Pour effectuer certains travaux urgents, le conseil de la ville a adopté le règlement 716 qui permet une émission d'obligations au montant de \$160,000.00.

Un tel emprunt est nécessaire du fait que le coût des travaux se chiffre à \$365,310.00 et que la ville doit attendre le remboursement prévu dans le programme fédéral-provincial des travaux d'hiver.

La ville effectuera des travaux d'aqueduc et d'égout aux endroits suivants: rues de Touraine, Colonel Houde, de la Seigneuresse et rue Rouleau, 2ème Rue, Père-Leneuf, raccordement des rues Pouliot et Bernier, boulevard Arthur Buies (de Sirois à Ross), ca-

nalisation du ruisseau Réhel (du boulevard Jessop jusqu'aux limites de la ville), démolition des estacades de la rivière Rimouski, nettoyage du tracé des lignes de propriété de la ville, rue de Gascogne et rue de Touraine (section Sud).

La ville est également autorisée à construire des trottoirs et bordures de béton aux endroits suivants: rues Desjardins (côté nord), St-Pierre (côté nord), Martin (côté est), Martin (côté ouest), Taché, Père-Nouvel (côté sud), de le Cathédrale (côté ouest), Hupé (côté ouest), Mgr Guay (côté nord), Père-Leneuf (côté est), Dubé, Evêché, St-François (côté ouest), St-Robert (côté nord), St-Robert (côté sud).

Le club Lions offrira ses cannes de bonbon

La populaire campagne "CANNE DE BONBON" lancée il y a déjà plusieurs années par le Club LIONS de Rimouski se tiendra, cette année, les 28, 29 et 30 novembre et le 1er et 2 décembre. Comme par les années passées les membres de ce club, dont les oeuvres sont éminemment appréciées, visiteront les foyers, les commerces, les industries et les bureaux.

On ne saurait trop demander au public d'appuyer fortement

cette campagne de la "CANNE DE BONBON" qui est devenue une tradition chez nous. On sait que l'argent recueilli durant cette campagne sert à soulager la misère humaine sous toutes ses formes et particulièrement au dépistage visuel dans nos écoles.

Qu'on se le dise donc et qu'on donne généreusement aux sollicitateurs bénévoles qui passeront chez vous.

VENTE



80 HEURES

de RIOUX-RIMOUSKI

TV couleur 19" Emerson	rég. 799.00 pour \$699.00
TV couleur 23" Admiral	rég. 1000.00 pour \$850.00
Stéréo modèle 4571	rég. 189.00 pour \$139.00
Stéréo modèle 4572	rég. 239.00 pour \$169.00
Stéréo "Emerson" No E-241	rég. 319.00 pour \$259.00
Sécheuse "Inglis" Liberator	rég. 235.00 pour \$179.00
Sécheuse "Inglis" superb.	rég. 290.00 pour \$219.00
Set de salon 2 morceaux, 2 tables, deux lampes tapis 9 x 12	rég. 379.00 pour \$279.00
Sofa-lit "Hide-a-Bed"	rég. 259.00 pour \$169.00
Fauteuil bercant recouvert cuir	rég. 49.00 pour \$ 35.00
Set de chambre, bureau triple, matelas et sommier caisse	rég. 329.00 pour \$239.00
Lit continental 3 morceaux	rég. 79.00 pour \$ 59.00

Gratis!

CADEAU AVEC CHAQUE ACHAT MISE DE COTE POUR NOEL!

MEUBLES RIOUX Ltée

288, St-Germain Rimouski Tél. 724-4144



LE NOÛL DIMINUEZ LE COÛT DES VIVRES AU DOMINION

Le magasin des fêtes au Canada



Il n'est pas trop tôt pour acheter en prévision de Noël et pour vous faciliter ces achats, Dominion présentera à compter de cette semaine de nombreux produits qui sont des délices préparées pendant les temps des Fêtes. Chez Dominion, les économies que vous réaliserez d'une semaine à l'autre sur les produits de haute qualité et à bas prix et portant la marque Dominion, pourront servir à l'achat de ce qui feront les délices de toute la famille pendant les Fêtes. Les bonbons et chocolats "Enchantment", le ginger ale "Domino", le café Richmello... pour en nommer que quelques-uns. Que vous avez des goûts "exotiques" ou "ordinaires"... quel que soit votre budget... Dominion est le magasin qui vous convient!

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
CELERI PASCAL
Grosneur 24
Se termine mar 22 nov au DOMINION

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
CRETONS
"Canada Packers"
Cont. de 12 oz
Se termine sam 19 nov au DOMINION

50
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
SERVETTES
sanitaires
"Modess"
Paquet 1.89 de 48
Dans grands marchés!
Se termine mar 22 nov au DOMINION

C'EST SURTOUT À CAUSE DE LA VIANDE!

LONGES DE PORC Bout des côtes env. 3 lbs LB **.49** Bout du filet env. 3 lbs LB **.59**
jeune, tendre, inspecté

Côtelettes de porc LB **.95**
BIEN PREPAREES, COUPE DU CENTRE

Jambon "Picnic" LB **.55**
"LEGRADE" FUME

RAISINS ROUGES EMPEREUR 4 LB **.79**
No 1, de Californie, sucrés, juteux

Pommes "Cortland" Sac 5 lbs **.45**
No 1 du Québec, sucrées, juteuses

Oranges pelure mince dz **.59**
Floride No 1, idéales pour jus

Epinards frais 2 SAC 10 oz **.39**
No 1, importés, savoureux

BONI POUR ECHANGE HATIF!

100 TIMBRES DOMINO en surplus avec chaque Commande de Cadeau faite avant le 26 novembre 1966 (Pas de coupon requis)

BEIGNES sucrés, ordinaires, canelle "RICHMELLO" 2 pqts 12 **.49**

spéciaux d'épicerie

Pêches tranchées 2 btes 28 oz **.75**
ou demies "Hunts" de choix

Confiture aux fraises Pôt 24 oz **.39**
"Nation Best" avec pectine

Cocktail de fruits 2 btes 28 oz **.89**
"Monarch"

Shredded Wheat 2 btes 10 1/2 oz **.53**
"Nabisco" bte 15 3/4 oz .39

Papier de toilette 4 pqts 2 rlx **1.00**
"Ballet" assortis

Margarine "Monarch" 2 btes 1 lb **.69**
4 bâtonnets de 1/4 livre

Eau de javel Cont. 1 gallon **.65**
concentrée "Mix-O"

GAGNE le magnifique CADEAU GRATUIT dans le concours de timbres DOMINO

Mme Blouin a choisi une TABLE de CUISINE 36" x 48" Ovale-Surface Arborite fini Noyer.



Mme L.E. Blouin 75, rue St-François O. Québec 8, P.Q.

50
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
VADROUILLE
éponge "O'cedar" 2.98
Dans grands marchés!
Se termine mar 22 nov au DOMINION

50
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
JAMBON CUIT
Prêt-à-Manger "Legrade"
2 - 3 lbs
Se termine sam 19 nov au DOMINION

50
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
Pamplemousses
blancs ou roses De Floride
Sac de 8
Se termine mar 22 nov au DOMINION

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
JAMBON CUIT
"Legrade"
Paquet de 6 oz
Se termine sam 19 nov au DOMINION

25
TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
TOURTIERES
"La Belle Fermière"
Se termine sam 19 nov au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS Avec coupon et achat CHOCOLAT instantané "CHOCO" "Cadbury" Paquet 1 lb .49c Se termine mar 22 nov au DOMINION	25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS Avec coupon et achat POUDRE pour bébé Tout format "Johnson's" Dans grands marchés! Se termine mar 22 nov au DOMINION	25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS Avec coupon et achat CUBES pour bouillon "Maggi" Paquet 12 cubes .35 Se termine mar 22 nov au DOMINION	50 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS Avec coupon et achat BEURRE D'ARACHIDES "Richmello" Pot 16 oz .43 Se termine mar 22 nov au DOMINION	25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS Avec coupon et achat SERVETTES DE PAPIER "RITE" Paquet 100s .37 Se termine mar 22 nov au DOMINION	50 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS Avec coupon et achat CIRE en PATE "SUCCES" Boîte 2 lbs 1.59 Se termine mar 22 nov au DOMINION
25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS Avec coupon et achat SACS de THE "Lyon's Discount" Paquet de 100 .81 Se termine mar 22 nov au DOMINION	25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS Avec coupon et achat TABLETTES ANACIN Tout format Se termine mar 22 nov au DOMINION	25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS Avec coupon et achat BOEUF MARINE "Hereford" Boîte 12 oz .69 Se termine mar 22 nov au DOMINION	25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS Avec coupon et achat Jus d'oranges "ALLENS" 2 env. .49 Se termine mar 22 nov au DOMINION	25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS Avec coupon et achat PAIN de viande "PREM" Boîte 12 oz .65 Se termine mar 22 nov au DOMINION	25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS Avec coupon et achat Apprêt à salade "Richmello" Pot 16 oz ou 32 oz Se termine mar 22 nov au DOMINION
25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS Avec coupon et achat PAPIER aluminium "Stuart House" Roul. 25' x 12" ou 50' x 12" Se termine mar 22 nov au DOMINION	25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS Avec coupon et achat TOMATES IMPORTEES Cello de 2 lb Se termine mar 22 nov au DOMINION	25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS Avec coupon et achat SOUPES "Clark" Assorties boîtes 10 oz .39 Se termine mar 22 nov au DOMINION	25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS Avec coupon et achat MAYONNAISE "KRAFT" Pot 16 oz .51 Se termine mar 22 nov au DOMINION		

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités!
Prix en vigueur jusqu'à samedi le 19 novembre 1966 à

150, RUE ST-GERMAIN, RIMOUSKI, QUE.
DOMINION STORES LIMITED
DOMINION

Cueillette des cadeaux pour malades mentaux, objectif 1,200



Mme Adélarde Ouellet, nouvelle présidente de la Croix-Blanche

Le comité féminin de la Croix-Blanche à Rimouski s'est réuni, lundi soir, pour préparer la campagne de cueillette de cadeaux de Noël en faveur des malades mentaux de la région hospitalisés à Mont-Joli ou ailleurs au Québec.

On voudrait bien atteindre l'objectif de 1200 cadeaux pour que chaque malade mental puisse être gâté un peu.

A la suggestion de M. Maurice Bérubé, directeur de l'Association de la Santé Mentale et artisan, avec la Régionale Scolaire du Bas Saint-Laurent, de l'ouverture des classes pour l'Enfance Exceptionnelle à l'école Saint-Eugène, à Rimouski, il fut

décidé que la trentaine de jeunes qui fréquentent les trois classes, à Rimouski, ne seraient pas oubliés par le Comité féminin rimouskois.

Nouvelle présidente

Mme Adélarde Ouellet a été élue présidente pour succéder à Mme Jean Trépanier, démissionnaire, qui a accepté d'être première vice-présidente. Madame Léo Doyon agira comme deuxième vice-présidente. Mlle Georgette Dubé assumera le secrétariat pour un deuxième mandat. Madame Clément Alary demeure présidente honoraire.

La cueillette des cadeaux de

Régionales de la SSJB en formation MATAPEDIA

— M. Roland Lavoie, de Causapsal et le Dr Jean-Paul Crépeau, d'Amqui, de l'exécutif de la Société Saint-Jean-Baptiste diocésaine de Rimouski, annoncent la formation d'un comité provisoire en vue de préparer la création de la régionale Matapédia des Sociétés Saint-Jean-Baptiste.

Lors d'une réunion tenue à Causapsal le 10 novembre, les délégués de douze sociétés locales ont confié la responsabilité de ce mandat à MM. Rodrigue Carrier, de St-Damase; François Ross, de Sayabec et Louis Dumais, de Ste-Florence.

MONT-JOLI

— Le vice-président de la Société Saint-Jean-Baptiste diocésaine de Rimouski, M. Raymond Madore, annonce la formation de la régionale SSJB de Mont-Joli.

Lors d'une réunion spéciale, tenue à Price au cours de la semaine dernière, les représentants des Sociétés Saint-Jean-Baptiste de la région de Mont-Joli ont procédé à la formation d'un comité régional intérimaire et ont élu à la présidence de ce comité, M. Lorenzo Fortin, de Price, tandis que Mme Léonce Charette, de St-Gabriel et M. Armand Rioux, de Mont-Joli, seront respectivement vice-présidente et vice-président.

La formation de ces comités entrent dans le cadre d'un programme de régionalisation des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Rimouski.

Congrès des Libéraux

Le 12e congrès annuel de la Fédération libérale du Québec qui aura lieu les 18, 19 et 20 novembre à l'Hôtel Sheraton Mont-Royal à Montréal décidera, selon les observateurs politiques, de l'avenir du Parti. Ces assises pourraient en effet, se révéler les plus importantes de l'histoire de la Fédération fondée en 1955 par M. Georges-Émile Lapalme.

Les dix sujets choisis, qui seront discutés dans le cadre d'ateliers qui seront tenus à partir du vendredi matin 18 novembre, et auxquels participeront des spécialistes dans chacune des disciplines données, sont les suivants: l'assurance-maladie; le logement; la protection des consommateurs; l'exploitation des forêts; l'économie rurale et l'aménagement régional; la fiscalité et la constitution; le système électoral; l'éducation des adultes; la politique de main-d'oeuvre et l'organisation des loirs.

Noël se fera du 27 novembre au 12 décembre, dans les magasins, visités par le Comité de la Croix-Blanche, dans le grand Rimouski et les localités des alentours. La présidente régionale, Madame Paul Ficher, de Mont-Joli, a informé l'assemblée qu'il y avait, hospitalisés à l'aile psychia-

trique du Sanatorium de Mont-Joli, 285 hommes, 40 femmes et 30 jeunes.

Si certaine personne pouvait disposer de montres usagées ou neuves, des petits radios, des tourne-disques, qu'elle ne se gêne pas. Des malades ont exprimé ce voeu tout haut.

Pour elles, un beau début...



Sur cette photo, nous reconnaissons les débutantes qui ont fait leur début dans la société, lors du Bal Militaire qui se tenait au Manège Militaire, le 12 novembre. Ce sont Mlles Denise Langlois, de Matane; Danielle Côté, de Rimouski; Suzanne Goulet, de Rimouski; Louise Quimper, de Mont-Joli; Jocelyne Laplante, de Cabano; Céline Laplante, de Cabano; France St-Pierre, de Cabano et Francine Gosselin, de Matane. (Photo Rita Chevron)

AVIS PUBLIC COUR DE MAGISTRAT

No: 53154
LUCIEN LAMONTAGNE & FRERE INC. corps politique et incorporé ayant une place d'affaires au No: 768 rue Saint-Joseph en la Cité et distict de Québec Demandeur

Vs
JEAN-BAPTISTE LANGLOIS domicilié à 6 rue Bellavance en la Cité et district de Rimouski Défendeur

"AVIS PUBLIC"

Le 28 novembre 1966 à 2 heures de l'après-midi je procéderai à mon domicile au No: 91 rue St-Jean-Baptiste à Rimouski à la vente à l'encan de l'automobile saisie par moi en cette cause le 12ème jour de septembre 1966 savoir:

1 Automobile Chevrolet sedan année 1963 — licence I-K0178
Condition vente — Argent comptant
Rimouski, le 14 novembre 1966
C. A. FAUCHER,
Huissier Cour Supérieure.

Nouveau service ultra rapide à Rimouski



ESTAMPES
en caoutchouc

ESTAMPES EN CAOUTCHOUC de tous genres

- DATEURS
- DATEURS AVEC CADRAN HORAIRE
- ESTAMPES SIGNATURE
- REPARATION DE DATEURS

LES ESTAMPES DU GOLFE ENR.
Roland Bérubé, prop.
108, 6e Rue 723-8823 RIMOUSKI

Je me suis renseigné et je peux vous affirmer que **SEUL...** Antonio Lévesque



peut vous fournir un **BUNGALOW** de 6 pièces

TERRAIN COMPRIS POUR UN COMPTANT aussi bas que **\$500.00**

et un loyer de **\$90.00** par mois

Taxes comprises et sans les charges d'une deuxième hypothèque

LA RAISON DE CET AVANTAGE : IL VOUS FAIT PROFITER DE SES ESCOMPTES DU A SON IMMENSE POUVOIR D'ACHAT !

Il construit également d'autres modèles de maisons de \$12,500.00 à \$20,000.00

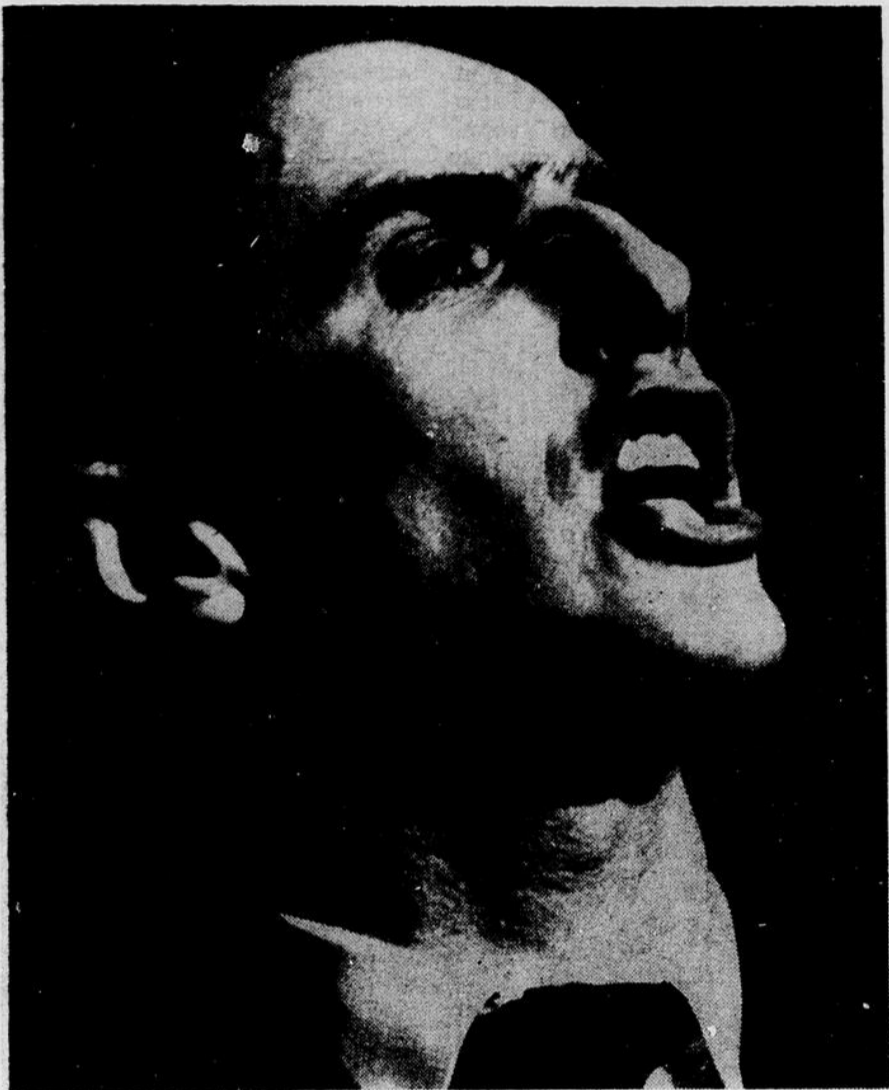
VOYEZ "ANTONIO" aujourd'hui même tél. 723-2504

PLAN D'HABITATION LÉVESQUE INC.

67, rue Morissette

STE-AGNES, Rimouski, P.Q.

Retour de Gilles Vigneault au Centre Civique les 24 et 25 nov.



"Ma maison, c'est votre maison" dit Gilles Vigneault dans sa chanson "Mon Pays". L'Auditorium du Centre Civique deviendra la sienne et la vôte, vo-

tre maison, puisqu'il y prendra la vedette le 24 et 25 novembre. L'Auditorium du Centre Civique de Rimouski fera écho à sa poésie, à ses monologues et à

ses chansons nouvelles. Gilles Vigneault est toujours Gilles Vigneault et pourtant, chaque fois qu'on le voit ou qu'on l'entend, on a l'impression que c'est tout nouveau. C'est peut-être parce que Gilles Vigneault, c'est un peu nous: c'est de nous qu'il parle et c'est notre pays qu'il chante.

De "Mon Pays" à "Jack Mon-noloy" en passant par la "Manicoutai" sa chanson sent bon et frais: elle est tantôt froide, tantôt douce et tantôt chaude, mais elle est toujours bien à nous. On s'y retrouve et on y trouve ceux qu'on aime.

En plus de "Ti-Paul", de "Jos. Monferrand", de "Jos. Hébert", de "Caillou La Pierre", de "Jean-du-Sud", de "Ti-Franc la Patate" et surtout grâce à eux, Gilles Vigneault a aussi connu des gens de la ville et il les a encore aimés dans la mesure où ils avaient un visage, une vie et une raison de vivre. Maintenant, mêlant les gens de la Côte et les gens de la ville, il peut nous parler avec autant d'aisance que d'amour.

Ces bras qui mesurent l'étendue de notre pays, ces mains qui piochent et qui bûchent, ces pieds qui dansent et qui gignent, c'est Gilles Vigneault, le poète qu'il faut entendre et qu'il faut voir.

VISITONS LE
**SALON
DU
LIVRE**
du 24 au 27 novembre
Centre Culturel

Autre accident spectaculaire sur le boulevard Lepage Un véhicule plonge dans le fleuve

Un accident pour le moins spectaculaire est survenu dans la nuit de samedi à dimanche, vers 4 h. 25 a.m. lorsque le véhicule que conduisait M. André-Albert Desrosiers, de Rimouski-Est, a plongé dans le fleuve après avoir, semble-t-il, percuté la bordure du trottoir.

M. Marcel St-Jean, qui passait sur la route, a remarqué les traces laissées par la voiture de M. Desrosiers; peu de temps après, le conducteur était retiré de l'eau par M. Gaston Martin sous les regards admiratifs des policiers de la ville.

M. Desrosiers s'en est tiré avec un choc nerveux et sans doute un soupçon de grippe après un séjour de quelques minutes dans l'eau glacée.

TOUT LE MONDE EN FÊTE!
GRANDE



Surveillez tous les détails
dans notre édition de
la semaine prochaine 24 novembre

TOUJOURS PLUS GRAND pour MIEUX VOUS SERVIR TOUJOURS!

Pour témoigner à notre distinguée clientèle toute la reconnaissance que nous lui devons pour nous avoir permis cette expansion de notre commerce, nous lui offrons pour un temps limité **CES FABULEUX**

Spéciaux
RECONNAISSANCE

AMEUBLEMENT DE SALON 2 morceaux, coussins détachables airfoam SPECIAL 148.00	MOBILIERS DE CHAMBRE bureau double avec miroir encadré commode et lit SPECIAL 98.00	MOBILIERS DE CUISINE table et 4 chaises et aussi quelques modèles colonial SPECIAL 98.00	LOT DE FAUTEUILS BERCANTS recouverts cuirette SPECIAL 48.00	LOT DE TABOURETS A LIQUIDER \$3.98 ET PLUS CETTE SEMAINE, profitez de ces SPECIAUX ET FAITES METTRE DE COTE POUR VOS CADEAUX DES FETES!
LOT DE COFFRES de cèdre pour la future mariée valeurs jusqu'à 139.00 A LIQUIDER 48.00 et 88.00	MOBILIERS DE CUISINE modèles en bois avec dessus d'arborite noyer SPECIAL 148.00	LOT DE MALLES DE VOYAGE pour dames Set 3 malles 28.00	LAMPES TORCHERES Valeur jusqu'à 39.00 A LIQUIDER SPECIAL 12.95	
BAHUTS 60" en arborite fini noyer SPECIAL 48.00 et plus	BALAYEUSE et POLISSEUSE "General Electric" Balayeuse 68.00 Polisseuse 28.00	BALAYEUSE et POLISSEUSE "HOOVER" Balayeuse 48.00 Polisseuse 28.00	LOT DE TELEVISIONS usagées reconditionnées à neuf SPECIAL 88.00	

RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOTRE PLAN BUDGETAIRE FACILE

LES ENCHÈRES CHERRIER, LTÉE

105, St-Germain



LE ROI DE L'ECHANGE
RIMOUSKI



Tél. 723-7373

105, RUE ST-GERMAIN

RIMOUSKI, P.Q.

Tél. 723-7373

ARTS - SPECTACLES - ARTS - SPECTACLES - ARTS - SPECTACLES -

Claude Ouellet et Gaston Brisson aux JMC



**Jeannette Walters
soprano**

La Société des Concerts ne déçoit jamais; lundi soir le 14 novembre, elle présentait un autre concert de grande classe... Jeannette Walters, soprano.
Que dire de Jeannette Walters sinon qu'elle est une excellente chanteuse. Sa voix puissante et riche sait donner à chaque mélodie sa "saveur" personnelle. Jeannette Walters chante et ravit son auditoire, c'est incontestable. Sa voix se fait tantôt caressante, tantôt passionnée, mais

toujours elle traduit des sentiments intérieurs profonds qui nous révèlent une âme "toute pleine" de musique. Elle chante comme ça, sans aucun effort avec une intensité d'expression si naturelle, si sincère qu'on ne peut qu'en être touché.
Le programme comprenait des oeuvres de tous genres en partant des classiques jusqu'aux "negros spirituals". Je trouve que les oeuvres étaient bien réparties et que, au fur et à mesu-

Les membres du Centre J.M.C. de Rimouski auront l'occasion d'entendre prochainement, au Centre Civique de Rimouski, deux artistes Québécois, *Claude Ouellet*, soprano et *Gaston Brisson*, pianiste. Ces deux artistes sont bien connus dans la région. Aussi il y aura exceptionnellement des abonnements disponibles le soir du concert, pour les personnes qui ne sont pas déjà membres J.M.C.

CLAUDE OUELLET

Née à Dolbeau, Lac Saint-Jean, Claude Ouellet fut initiée très jeune à la musique. Dès l'âge de quinze ans elle s'inscrivit au Conservatoire de Musique de Québec où elle fit des études de chant. Claude Ouellet est lauréate du Grand Prix d'Europe ce qui lui permit de poursuivre ses études au Conservatoire de Genève où elle se mérita le Premier Prix de Virtuosité. Rentrée depuis peu au pays, Claude Ouellet s'est fait entendre à plusieurs occasions à la radio et à la télévision.

GASTON BRISSON

Gaston Brisson est né à Pointe-au-Père, le 5 décembre 1940.

re que le programme avançait, il y avait progression, et dans les oeuvres et dans l'interprétation de l'artiste. Mais là où Jeannette Walters s'est surpassée, c'est dans les "spirituals". Qui mieux que cette chanteuse noire pouvait donner à cette musique autant de couleur locale, autant de vérité?...

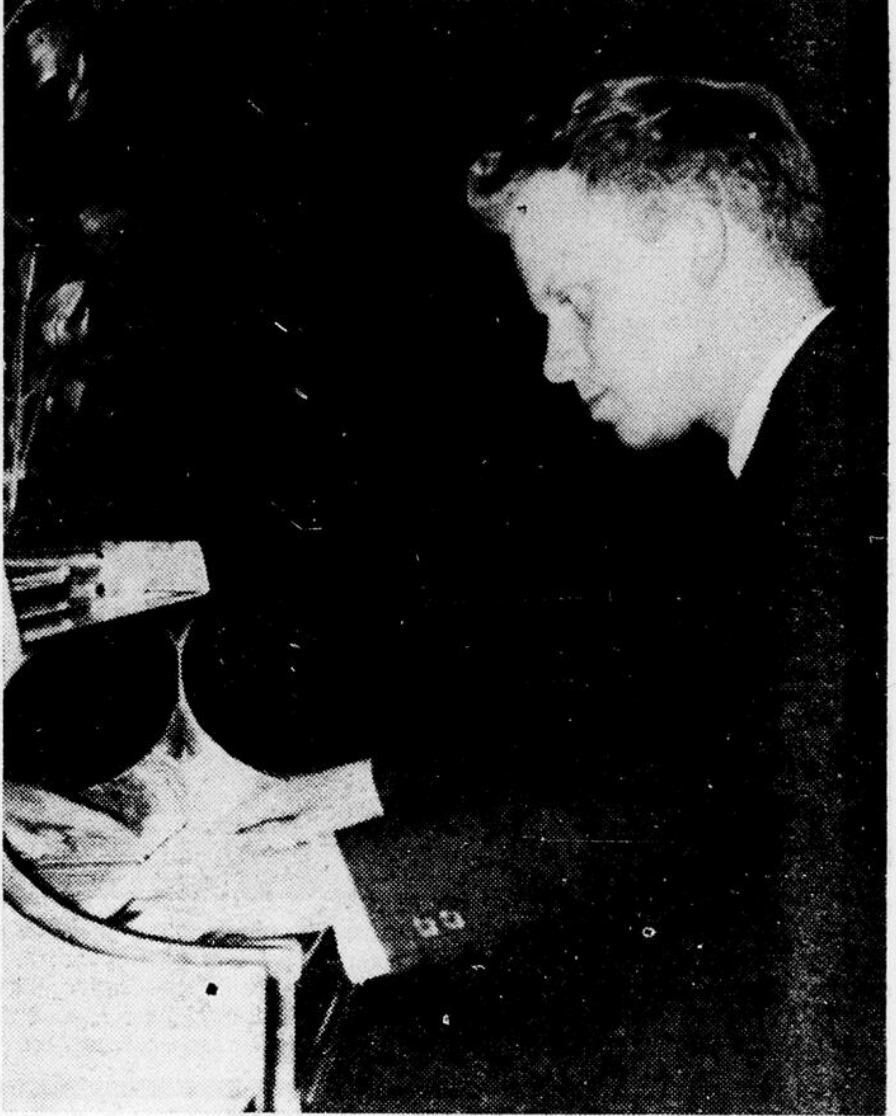
Quant au pianiste accompagnateur, il soutenait merveilleusement bien la soliste. Son jeu était à la fois discret et très musical. Souvent, il a su se faire oublier... c'est la qualité primordiale d'un pianiste accompagnateur.

En somme, lundi, La Société des Concerts a permis aux mélomanes de passer une excellente soirée.

Ginette Daris.

Il commença l'étude du piano à l'âge de 12 ans et demi avec le Rév. Père Maurice Leblanc, cjm. Depuis 1962, il travaille sérieusement avec Mademoiselle Yvonne Hubert à l'Ecole de musique

Vincent-d'Indy. Il a donné de nombreux concerts dans la Province tant comme soliste que comme accompagnateur ainsi qu'au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Ecosse et en Ontario.



DE PLUS EN PLUS POPULAIRE

*La discothèque à go-go
de la*



vous invite à danser sur les disques les plus populaires de l'heure dans une salle typique au décor original.

C'EST L'ENDROIT DE LA GAÏETE!

LES DERNIERS FILMS SUR LE FAMEUX SCOPITONE

DU SALON BAR

- | | |
|---------------------|-------------|
| Les Elucubrations | Antoine |
| Sing "C'est la vie" | Frank Alamo |
| The Silencers | Joi Lansing |
| Tijuana Taxi | Herb Albert |

DANS LE GRILL
SUIVEZ LES PARTIES DE HOCKEY
ET VOS PROGRAMMES FAVORIS SUR

LA TÉLÉVISION COULEURS

Hotel du Boulevard
114, ru ST-GERMAIN 724-9231

Les Comptoirs HORIZON Inc.

125, RUE DE L'ÉVÊCHE, RIMOUSKI

vous invitent à venir nombreux au



SALON DU LIVRE
qui se tiendra du 24 au 29 novembre
au Centre Civique de Rimouski

Grâce à la collaboration de la Librairie Garneau Ltée vous trouverez aux mêmes prix qu'à Québec...

TOUTES LES ÉDITIONS DE POCHE ET ÉDITIONS D'ART

Offrez des livres pour vos cadeaux!

Lyse Poirier chante Michel Legrand

Michel Legrand interprété par Lyse Poirier, c'est assez pour vous faire ouvrir grand les yeux et les oreilles. C'est suffisant aussi pour que vous preniez le temps de vous assoir sagement dans un fauteuil pour entendre le premier long-jeu de cette jeune chanteuse.

Pour nous, Lyse Poirier, ce n'est pas une inconnue, puisque c'est depuis neuf ans que nous la suivons de près, autant devant les caméras de télévision que dans les salles de danse où elle se produisait. Ainsi, son premier long-jeu, nous l'attendions depuis quel temps déjà.

À Montréal et partout dans la province, Lyse Poirier, était perçue comme il y a trois semaines. Maintenant, on parle d'elle. On s'interroge. On n'arrive pas à en croire ses yeux, ni ses oreilles. Lyse Poirier, une Rimouskoise

de 23 ans, a endisqué douze chansons de Michel Legrand, "l'enfant terrible du monde musical".

Quand les critiques et journalistes montréalais ont appris que c'est précisément "une jeune Rimouskoise inconnue" qui endisquerait douze chansons inédites, signées Michel Legrand, on a rigolé un bon coup. Il ne faut pas s'étonner, quelques-uns ne savent pas que depuis belle lurette, nous avons le téléphone à cadran...

Alors, quand, pour la première fois, ils ont auditionné le disque, ils ont eu le souffle coupé. Lyse Poirier chantait Legrand de la plus agréable des façons, avec une voix chaude, un rythme peu commun et une diction impeccable.

Ces messieurs de la presse, de Montréal ou d'ailleurs, savent

maintenant que Rimouski, ce n'est pas le bout du monde, et qu'en province — aussi surprenant que cela puisse paraître — il y a de grands artistes. S'ils mettent plus de temps à se faire connaître, c'est qu'ils attendent probablement d'être assurés que leur nom montera en flèche.

Comment cette jeune chanteuse, qui a l'air de ne jamais s'en faire, qui ne s'énervé même pas devant le succès est-elle arrivée à endisquer douze chansons de Legrand?

"C'est à l'émission "Pleins feux" que tout a commencé, avoue Lyse. Le réalisateur de l'émission Nicolas Doclin, avait demandé à John Damant, de la Compagnie Select, de venir m'entendre. Et il est venu, mais il n'a pas aimé mes chansons. Puis, il a changé d'idée. Après une émission radiodiffusée, il m'a fait signer un contrat de trois ans. En même temps, les compagnies Trans-Canada et Columbia m'avaient proposé également un contrat."

Dès janvier, Lyse s'est mise à la tâche. Elle a travaillé seule les chansons canadiennes qu'elle devait endisquer.

Mais en avril, les deux propriétaires de la compagnie Select, John Damant et Rosaire Archambault, faisaient un voyage "mystérieux" à Paris, et revenaient avec douze chansons de Michel Legrand, pour Lyse Poirier.

C'est là que le conte de fée a commencé.

Le long-jeu est sorti. Il a soulevé tant d'enthousiasme, que Lyse n'en est pas encore revenue.

Michel Legrand lui servira désormais de passeport. Et quel passeport!

Q — Lyse, es-tu convaincue de ton talent?

(Un éclat de rire...) "Je peux arriver, en travaillant".

Elle ne se leurre pas. Elle sait bien qu'on n'atteint pas la gloire en se croisant les bras. Mais le travail ne lui fait pas peur. Elle l'a déjà prouvé.

"Si je ne chantais pas, dit-elle, je ne vivrais pas. J'exploserais... Elle a toujours chanté."

Q — Que penses-tu de ton disque?

R — Je le trouve assez bien. En réalité, je suis contente, mais ce n'est pas à moi de juger.

Q — Quel a été le jour le plus merveilleux de ta carrière?

R — C'est quand j'ai appris que Michel Legrand me donnait des nouvelles chansons à endisquer.

Il est fort possible que Legrand vienne à Montréal d'ici la fin de l'année et c'est aussi le moment qu'il choisira pour rencontrer la "petite canadienne" qui le représente si bien.

Comme toutes les femmes, Lyse semble curieuse de savoir ce que Legrand pensera du long-jeu. A coup sûr, il sera surpris, puis conquis, comme nous l'avons été.

Q — Quelles personnes t'ont le plus impressionnée, depuis le début de ta carrière?

R — (Un moment de réflexion...) John Damant: il a un regard qui vous scrute, jusqu'en dedans, et Michel Legrand, bien que je ne l'ai jamais rencontré.

La chose que Lyse redoute le plus pour sa carrière: la peur de produire des mauvaises choses.

Avant chaque émission, chaque tour de chant, le trac s'empare d'elle. Mais n'est-ce pas là le "malaise psychologique" par lequel on reconnaît les grands artistes?

Q — Quels sont tes projets im-

médiats?

R — J'ai des contrats de signés pour plusieurs émissions de télévision. Notamment, le 28 novembre, le "Club des Jnobs", que je ferai avec Gilbert Bécand. Ensuite, le 3 décembre, il y a l'émission "Sincèrement Fernand Gignac" et le "Grand Prix Musical B.A." et aussi l'émission de Joel Denis. De plus, en novembre ou décembre, deux semaines au Casa Loma". J'ai encore un tas de projets, mais je ne peux pas en parler immédiatement."

Lyse aimerait bien s'établir à Montréal, cela lui éviterait de voyager constamment entre Rimouski et la métropole. "J'aime Montréal parce que ça bouge, dit-elle."

Lyse Poirier pourra-t-elle passer au rang de nos grandes vedettes? Nous le croyons sans

peine, puisqu'elle a tout pour y arriver.

Ginette Fournier.

N.B. — Je me permets de suggérer à François Raymond, directeur des programmes à la télévision rimouskoise, de faire un spécial et de présenter le "Club des Jnobs", sur les antennes de CJBR-TV. Ainsi, une fois de plus, il nous ferait plaisir d'apprécier le talent de Lyse Poirier.

Assemblée générale de la JC

La prochaine assemblée générale de la Jeune Chambre de Rimouski aura lieu lundi, le 21 novembre. Tous les comités sont à l'oeuvre et plusieurs comités tiendront des réunions.



Auditorium

Rimouski Tél. 723-3646

DU 19 AU 25 NOVEMBRE

SPECIAL: 3 Films en couleurs

"AU SECOURS"

(Help) (couleur) (1966)

- brillante comédie brodée d'excellentes chansons... première fois à Rimouski...

The Colorful Adventures of
THE BEATLES
are more Colorful than ever...in COLOR!
EASTMANCOLOR A UNITED ARTISTS RELEASE

EN SUPPLEMENT DEUX AUTRES FILMS

"Le Secret Magnifique"
(couleur)

- drame poignant

"Le sport favori de l'homme"
(couleur)

- une comédie de fort calibre...

Universal International presents

JANE WYMAN

ROCK HUDSON

BARBARA RUSH

LLOYD C. DOUGLAS

Magnificent Obsession

TECHNICOLOR

Rock / Paula Hudson / Prentiss

in a HOWARD HAWKS production

"Man's Favorite Sport?"

TECHNICOLOR
A UNIVERSAL RELEASE

N.B. — ADMISSION AU PRIX HABITUEL

CINE-JEUNES, Samedi 19, à 1 h.30

"LES CAVALIERS DE LA TERREUR"

(couleur-scope)

- un autre formidable film d'aventures pour les jeunes...
- 25 cents.

Mesdames, mesdemoiselles

VOUS SEREZ RAVISSANTES POUR LES FETES,

si vous profitez de nos

SPECIAUX SUR PERMANENTES

DU 14 AU 26 NOVEMBRE

Prenez votre rendez-vous au

PERMANENTE

"Permabel"

POUR CHEVEUX NORMAUX

Prix régulier \$10.00 pour **8.00**

POUR CHEVEUX TEINTS

Prix régulier \$12.50 pour **10.00**

POUR CHEVEUX DECOLORES

Prix régulier \$15.00 pour **13.00**

Salon De Cardin

Mme Pierre-Paul Beaulieu, prop.

71, Evêché RIMOUSKI Tél. 723-9078

VISITONS LE

SALON DU LIVRE

du 24 au 27 novembre

Centre Culturel

SPORT - ECHOS SPORTIFS - ECHOS SPORTIFS - ECHOS SPORTIFS - ECHOS

La saison de hockey de la Ligue Côte-Nord est encore jeune et les mordus du hockey y vont de leurs commentaires à l'endroit de l'une ou l'autre des équipes même s'ils ne les ont pas tous vus à l'oeuvre... Les Feuilles d'Erable reçoivent une large part de ces commentaires car la fièvre du hockey est à un haut degré à Rimouski... On semble mal accepter le fait que l'équipe connaisse de très mauvaises fins de parties... Depuis le début de la saison, Rimouski a démontré qu'il n'était pas un club de troisième période mais nous avons la conviction que les choses se tasseront assez rapidement... Une chose est certaine, Rimouski a un club pour rivaliser avec la Côte-Nord mais pour le moment, c'est une question d'adaptation... Chose certaine, les spectacles n'ont pas été décevants à date et les amateurs en ont eu pour leur argent...

Le Baie-Comeau nous a causé une favorable impression lors de sa première visite de mercredi dernier et il nous a semblé que dans l'ensemble, le groupement est meilleur que celui qu'a le Sept-Iles présentement... Le gardien de buts est bon, l'offensive est excellente mais les jours manquent de cohésion... Il y a une faiblesse à la défensive qui pourrait être facilement corrigée... En général, les joueurs sont agressifs et l'équipe est capable de faire la misère aux autres groupements du circuit... Mercredi, Rimouski l'a emporté de justesse mais de part et d'autre, il y eut de très belles pièces de jeu et la rencontre a plut à la très belle assistance qui a vu la rencontre... Les joueurs du Rimouski étaient exténués au troisième engagement et le mauvais état de la glace fut sûrement le facteur de ce revirement qui s'est tout de même bien solutionné...

Contre le Hauterive, dimanche, notre informateur nous disait que la fatigue s'était enparé des hommes du pilote Yvon Harrisson au troisième engagement et que c'est à ce moment que les protégés de Paul Gagnon ont attaqué sans relâche pour faire mal paraître les Rimouskois et remporter la joute... Nous donnerons nos commentaires sur le Hauterive lorsque nous aurons vu l'équipe à l'oeuvre mais nous nous contenterons de dire pour le moment que Paul Gagnon est un type qui a du flair et qu'il connaît assez bien son hockey pour réunir de bons joueurs et surtout, les diriger de façon étonnante... Fait à remarquer, Gaston Côté, Gilles Thi-beault, Gaston Lebel et Jean Lebel n'ont pas participé au pointage de la joute de dimanche... Les Rimouskois ont hâte de voir le Hauterive mais ce sera seulement pour le 28 décembre...

Le mauvais état de la glace au colisée en aura fait parler plusieurs et il est encore le sujet de conversation pendant que les experts s'affairaient à refaire une nouvelle surface glacée... Nous sommes maintenant fixés sur le sujet et c'est une excellente initiative qu'ont eu les responsables, de convoquer les rédacteurs sportifs à une conférence de presse, vendredi dernier... Pour résumer, disons que la surface glacée fut mal partie et que c'est maintenant les connaisseurs qui ont la chose en main... Ces connaisseurs sont Hervé Dickner et Gaston Martin et nous leurs faisons confiance car ils travaillent avec preuve à l'appui... Nous ajoutons que cette expérience est coûteuse et que les concernés se doivent d'en tirer une bonne leçon... Il reste maintenant à se demander si le système exigé est efficace pour une construction de cet enver-

gure qui sera utilisé au maximum...

Le colisée est actuellement fermé et les activités dans les ligues de ballon sur glace et de hockey des Services Publics sont suspendues temporairement... Jeudi soir dernier, c'était l'ouverture de la saison chez les Services Publics et la rencontre a attiré 300 amateurs... Comme les joueurs ne sont pas en condition et pour éviter les blessures, il faudra que les arbitres soient plus sévères... Selon Jean-Marc Desrosiers, le programme des activités est très chargé au colisée et il y a des jours où les portes s'ouvriront à 7 heures le matin pour se fermer à minuit... Le ménage est fait au colisée... C'est un autre problème qui sera solutionné bientôt... A défendre, l'utilisation constante de flutte, trompette ou de tout autre instrument tapageur durant les joutes... Nous ne sommes pas contre l'utilisation de cette musique à l'occasion mais de là le faire dans le but "d'écoeurer" les amateurs, il y a une marge... Ce n'est pas seulement quelques sportifs qui nous l'ont fait remarqué mais un fort nombre qui a droit à la tranquillité puisqu'il débourse pour voir le spectacle... Il y a des limites et que l'on agisse si l'on veut que les amateurs soient le plus confortablement possible...

C'est maintenant le Centre de Ski qui nous fait parvenir gratuitement une carte de saison... Et dire que nous avons abandonné de pratiquer ce sport puisque nous avons été oublié au cours des dernières saisons... Mais nous n'avons jamais cessé de collaborer et nous continuerons à le faire... Nous apprécions le geste et... merci tout de même...
Emile MICHAUD

Combiné et Sept-Iles en tête

A la suite des rencontres de dimanche, il y a égalité entre la première et la deuxième place de la Ligue Côte-Nord. Combiné et Sept-Iles se retrouvent avec chacun six points à la tête du classement alors que Hauterive et Rimouski se partagent la deuxième position avec chacun quatre points. Le Baie-Comeau n'a pas remporté de victoire à date et il se retrouve au dernier rang.

La saison de hockey dans la Ligue Côte-Nord est encore jeune mais il semble que le classement sera serré tout au long

du calendrier régulier. Les équipes ne sont pas définitivement formées et plusieurs d'entre-elles sont susceptibles d'obtenir du renfort. A date, les amateurs furent témoins de très bonnes joutes et dans tous les endroits, on a enregistré de très bonnes assistances. Partout, c'est la fièvre du hockey et partout, on parle de hockey.

RIMOUSKI PERD EN SUPPLEMENTAIRE

Dimanche, contre Hauterive, le Rimouski fut battu 10-7 après dix minutes de jeu supplémentaire. Les Rimouskois menaient 7-2 au début du troisième engagement mais les hommes du pilote Paul Gagnon ont profité de la faiblesse des joueurs du Rimouski en troisième reprise pour égaler les chances et l'emporter en supplémentaire.

Les meilleurs des gagnants furent Jacques Fournier, Yvon Vigneault et Raymond Bacon qui ont obtenu chacun deux filets. Pour Rimouski, Jules Bellavance, Guy Harrisson et Jacques Massé ont également enregistré chacun deux buts.

COMBINE BAT BAIE-COMEAU

Pendant ce temps, à Sept-Iles, le Baie-Comeau était défait 6-5 par le Combiné de Sept-Iles. Boudreau fut le meilleur des gagnants avec deux filets alors que St-Laurent et Dignard se sont signalés pour le Baie-Comeau. La rencontre fut disputée devant 2,100 amateurs.

RIMOUSKI GAGNE EN SUPPLEMENTAIRE

Mercredi soir dernier, devant

2,100 amateurs (soit une très belle assistance sur semaine, les Feuilles d'Erable ont eu besoin de dix minutes de jeu supplémentaire pour l'emporter 5-4 contre la vaillante équipe de Baie-Comeau.

Jean Lebel fut l'étoile du match avec trois buts mais le point victorieux fut compté par Jacques Massé. Chez les perdants, les frères Ronald et Jules Guy furent les meilleurs.

PROCHAINES RENCONTRES

Mercredi de cette semaine, Rimouski se rend à Sept-Iles pour jouer contre le Sept-Iles et dimanche, il disputera une joute contre le club Combiné. Mercredi le 23, Baie-Comeau sera à Rimouski.

E. M.

St-Robert prend la tête

Une seule joute était disputée dans la Ligue de Ballon sur glace la semaine dernière et grâce à une victoire de 3-1 sur le Ste-Odile, le St-Robert est passé seul en tête du circuit avec maintenant neuf points. St-Agnès est deuxième avec 8 points, Ste-Odile troisième avec 7 points et le St-Barnabé est dernier avec deux points.

Dans la joute de jeudi, les pointeurs des gagnants furent Gilles Labbé, Jeannot Gagné et Raynald Morin. Jean-Guy Hélement a compté pour les perdants.

Chez les compteurs, Jacques

Landry est premier avec 9 points Gilles Labbé deuxième avec 8, Gilles Roy troisième avec sept et Jean-Guy Hélement vient en quatrième place avec six points.

Le jeu est beaucoup trop rude dans ce circuit et les responsables auraient avantage à collaborer avec les arbitres afin d'éviter que des joueurs subissent des blessures.

Dû à la fermeture du colisée, les activités sont suspendues mais elles reprendront leur cours normal et le calendrier se poursuivra dès que la surface de glace sera prête.

E. M.

On repart à zéro la glace du Colisée

Le mauvais état de la glace au colisée était devenu le sujet de conversation des habitués de la maison et les responsables de l'établissement se sont saisis de l'affaire en fin de semaine dernière afin de trouver une solution au problème qui ne pouvait être toléré plus longtemps.

Au cours d'une conférence de presse pour les rédacteurs sportifs qui se tenait au colisée, vendredi, l'architecte Gaston Martin, le responsable de la réfrigération Hervé Dickner et le gérant Jean-Marc Desrosiers ont fait le point et ont donné des explications pour le bénéfice de tous ceux que le problème de la glace intéresse. Le mauvais état de la glace était attribuable au fait que les premières couches avaient été mal préparées et comme l'on comptait une trop forte épaisseur, il fut décidé de

faire fondre cette surface glacée et de repartir à zéro.

Depuis vendredi, ces mêmes experts travaillent à rebâtir une nouvelle surface glacée et ils sont confiants d'y réussir car ils prennent bien leur aplomb. La machinerie installée au colisée est exactement ce que les ingénieurs exigeaient et le système est capable de fournir une belle surface glacée à la condition que celle-ci soit maintenue à 3/4 de pouce. Avant d'enlever la première glace, on enregistrait à certains endroits 2 1/2 pouces de glace et ceci est jugé anormal. Il n'y a pas de doute que le système actuel est bon pour le hockey mais pour le patinage, ce sera une toute autre expérience.

Le colisée devrait réouvrir ses portes en fin de semaine car les travaux vont bon train.

E. M.



JACQUES MASSE un nouveau-venu...



JEAN LABEL saison prometteuse...

JEUNES GENS

Voici une belle CHANCE D'AVANCEMENT

L'expansion continuelle de notre compagnie vous offre une occasion unique d'accéder rapidement à un poste de commande dans le domaine des prêts aux consommateurs. Le programme de formation du personnel de direction HFC mène directement à la gérance d'une succursale. Vous apprenez tout en gagnant un bon salaire. Pas de vente. Intéressant travail de bureau et travail extérieur local, dépenses payées. Ambiance sympathique; avantages sociaux exceptionnels; taillez-vous une belle carrière dans la plus ancienne maison de prêts domestiques au Canada. 21 à 28 ans. Instruction secondaire requise.

HOUSEHOLD FINANCE CORPORATION

136, St-Germain Rimouski Tél. 723-6585
Amqui Tél. 731 Matane Tél. 562-0196



SPORT-ÉCLAIR

UNE NOUVELLE SURFACE GLACÉE :

Lors d'une brève conférence de presse, vendredi dernier, au Colisée, MM. Martin, architecte, et Dickner, contracteur en réfrigération, n'y sont pas allés par quatre chemins afin d'expliquer les raisons du mauvais état de la surface glacée.

On a réellement pris le taureau par les cornes, car dès le lendemain, soit samedi, on a complètement enlevé la glace qui n'était en réalité qu'une substance de glace et neige durcie.

Le système de réfrigération actuel est adéquat mais à la condition que l'on maintienne une épaisseur de glace ne dépassant pas un pouce. Ceci étant tout un contraste avec l'ancienne glace qui atteignait à certains endroits une épaisseur dépassant trois pouces.

Contrairement à la rumeur qui circulait, l'épaisseur de la couche de ciment recouvrant les tuyaux n'est que d'un pouce, étant ainsi conforme en tout point au bon fonctionnement du système de réfrigération. La nouvelle surface glacée qui sera certainement disponible dès jeudi, sera excessivement dure et d'excellente qualité.

Cependant, nous doutons que l'on parvienne à maintenir l'épaisseur de la glace au maximum d'un pouce, si la machine à glace actuelle ne donne pas un meilleur rendement. Nous savons toutefois que l'on est conscient de cette situation car des démarches sont faites actuellement par les autorités municipales afin de corriger cette importante lacune.

NOUVELLES BREVES :

Les Feuilles d'Erable ont causé tout une surprise à l'Aréna de Baie-Comeau, dimanche dernier, non pas en remportant une victoire mais en subissant une défaite cuisante après avoir détenu une avance de 6 à 2 après deux périodes... C'était la troisième fois en quatre parties, cette saison, qu'un pareil revirement se produisait... C'est une situation qui devra être corrigée le plus tôt possible... On peut s'attendre même à d'autres développements dans un avenir rapproché...

Jules Blais a accepté à nouveau la promotion du hockey mineur, à Rimouski, cet hiver... Chaque samedi matin, l'école de hockey pour les jeunes devrait déborder d'activités... Les jeunes joueurs seront classés dans les catégories Mosquito, Pee Wee, Bantam, Midget et Juvénile... Concernant, le groupement Pee Wee, Jules Blais nous a informé de son incertitude à la participation du Rimouski Pee Wee au Tournoi International de Québec, en février prochain... Tout dépendra des joueurs disponibles, capable de bien représenter notre ville à ce tournoi de prestige...

Les voyageurs de commerce formeront deux équipes de hockey qui évolueront chaque dimanche avant-midi, au Colisée... Les règlements olympiques seront adoptés... Il serait bon également que la ligue des Services Publics adoptent les mêmes règlements olympiques... Nous avons assisté aux deux premières parties, lundi dernier, soit entre les Policiers et les Banques ainsi que le Ste-Agnès et le Sacré-Coeur... On a constaté que le jeu était beaucoup trop rude... Si les joueurs n'adoptent pas une tout autre attitude dans leur jeu, il est certain que des joueurs seront sérieusement blessés... Donc, mieux vaut prévenir que guérir... Il s'agit d'une ligue qui n'a pour but que de distraire les joueurs, mais malheureusement trop sont souvent piqués par leur orgueil... Incidemment, les clubs adversaires logeront un protêt contre le club des Policiers chaque fois que ces derniers aligneront le gardien de but Jean-Yves Dionne... La raison, ce dernier avec ses 5'6" à 255 lbs est trop large dans sa cage... sans commentaires...

La construction du chalet de ski au Mont-Bianc en est à son début, mais on espère bien le compléter dans un temps raisonnable... Nous avons émis notre opinion au sujet de la construction du chalet, et, nous persistons à croire que son coût excessif pourrait fort bien être un fardeau pour les membres actionnaires et autres... Personnellement, nous croyons qu'un chalet à un coût modique aurait certainement eu l'heur de plaire aux skieurs... Néanmoins, nous avons appris que la construction pourrait fort bien être faite par étapes... En passant, nous invitons les skieurs à se prévaloir de leur carte de saison avant le 1er décembre afin de bénéficier du tarif réduit... Les cartes sont en vente dans les magasins d'articles de sport de la ville... Nos remerciements à la direction du Centre de Ski de Rimouski Inc., qui nous a gratifié d'une carte de membre pour la saison...

Il y a vraiment de l'action chez les partisans des Feuilles d'Erable... Déjà deux groupes distinctifs ont fait connaître leur présence au Colisée... Notons le groupe "Paul Roberge" qui se fait remarquer par sa bannière de bienvenue... A la partie inaugurale on a déployé un étendard "Bienvenue Sept-Iles" et quelques jours plus tard "Bienvenue Baie-Comeau"... Par contre, il y a un autre groupe beaucoup plus démonstratif que l'on pourrait facilement appeler le "Groupe des 12-18" dont la présence est surtout soulignée par les "rooters" Jean-Guy Gagnon, Claude Côté, Raymond Lavoie, Roger Breton et autres... Il symbolise réellement les fameux "gérants d'estrades" sans rancune... nous y reviendrons au besoin...

Les porte-couleurs des Feuilles d'Erable de Rimouski seront à la page d'ici quelques semaines... Chaque joueur sera habillé d'un magnifique habit avec veston rouge vif et pantalon gris arborant l'écusson des Feuilles d'Erable... C'est un don de Zénon Ouellet... On espère bien étrenner vers la mi-décembre...

Jeux dans les rues interdits

Il a été constaté qu'un nombre de plus en plus considérable d'enfants utilisent les rues de la Cité pour jouer de la balle, se promener dans des voitures ou à bicyclette, de patiner, de glisser avec un traîneau, toboggan, ou autres appareils similaires sur une chaussée ou un trottoir, ou se livrer à tout autres jeux.

Cette situation est intolérable et comporte de graves dangers pour la vie de nos jeunes. Ces genres d'amusements sont également prohibés par un règlement municipal.

Les parents sont donc priés de collaborer avec le service municipal de la police en interdisant à leurs enfants de prendre leurs ébats dans les rues de la Cité, sans quoi nous nous verrons forcés de sévir contre ces abus)

Yvon DesRosiers,
Chef de Police.

Rimouski, 14 novembre 1966.

Vous chauffez au gaz ? Attention !

Si l'on chauffe avec le gaz, voyons à ce que notre tuyauterie soit en bon ordre.

On utilise beaucoup de propane; ces installations sont faciles d'entretien, pourvu que nous ayons un fournisseur compétent.

Il faut surveiller les petits enfants qui pourraient ouvrir une clef de gaz et causer une explosion.

Les rideaux aux fenêtres ou les linges de séchage ne doivent pas être trop près des brûleurs, pour qu'un coup de vent les amène sur la flamme.

Yvon DesRosiers,
Chef de Police.

VISITONS LE

SALON DU LIVRE

du 24 au 27 novembre
Centre Culturel

Programme social à la Jeune Chambre

Il y a quelques jours, avait lieu une réunion du comité de Divertissement de la Jeune Chambre de Rimouski, sous la présidence de M. Michel Legaré, directeur responsable de ce comité.

Le nouvel exécutif se compose de M. Marc Côté, président; Mme Claude Leclerc, vice-présidente; Mlle Germaine Levesque, secrétaire; M. Jean-Guy Chrétien, trésorier; et M. Maurice Charest, publiciste. Les autres membres qui complètent le comité de divertissement sont: Mesdames Jean-Guy Chrétien et Nicole Lavoie; Milles Madeleine Belles-Isles, Ginette Gagnon, Claudette Hickey, Mariette Levesque, Suzanne St-Pierre, Jocelyne Slater et Yolande Tremblay; MM. Georges-Henri Huard, René Levesque et Roland Joseph.

Le comité a approuvé le programme suivant pour l'année: Le 17 décembre aura lieu la soirée du cadeau organisée pour les enfants pauvres de la ville de Rimouski. Un peu plus tard, après la période des Fêtes, se tiendra la danse du Carnaval. A l'occasion de la Fête de Pâques, on organisera une soirée de divertissements pour les vieillards. Enfin, le 29 avril, ce sera la soirée de fin d'année.

La saison des Services Publics est ouverte

Jeudi dernier, c'était l'ouverture de la saison de hockey dans la Ligue des Services Publics de Rimouski. Au début du programme double, la mise au jeu fut faite par le pro-maire de la Cité, M. Médard D'Astous qui était accompagné du président Claude Tremblay et des autres dirigeants et responsables du circuit.

Dans la première rencontre, les Policiers ont triomphé des Banques alors que Ste-Agnès-Sud est sorti vainqueur contre

le Sacré-Coeur dans la deuxième joute du programme.

Les activités de ce circuit sont maintenant suspendus à la suite de la fermeture du colisée mais le calendrier régulier reprendra dès qu'il sera possible de le faire. La Ligue des Services Publics amuse un nombre imposant d'anciens joueurs qu'il fait plaisir de revoir. Par contre, les Policiers amènent plusieurs nouveaux-venus qui ne sont pas mauvais dans le moment.

E. M.

ENFIN DISPONIBLE AU QUEBEC

SIX MODELES POUR TOUTES LES BOURSES

AUTO-NEIGE SPORT

"POLARIS"



LE MODELE "MUSTANG"

Qualité supérieure — Vitesse insurpassable — Performance dans toutes conditions de neige.

Le Mustang est un véhicule plus long, plus large, plus stable, avec les moyens de sécurité encastrés pour tous les usages de la famille. Stabilité et sécurité sont inhérentes grâce aux skis de conduite largement espacés... Au centre de gravité plus bas... et à la chenille très large de 18 pouces. Moteurs de 10 à 16 H.P. — Venez le voir et l'essayer chez :

POIRIER TRACTEURS Enr.

562 St-Germain-Est — Rimouski P.Q. — Tél : 723-6211



complets
faits sur
mesures
par
**SOCIETY
BRAND**

Si vous visez
à l'individualité,
nous vous

recommandons un

complet fait sur vos propres mesures par les habiles artisans Society Brand. La coupe et les touches personnelles qu'ils sauront donner à votre vêtement vous assureront le chic et la distinction caractéristiques de l'homme bien mis. Venez voir nos tissus anglais.

GEORGES TURCOTTE Enr.

Le spécialiste de la mode masculine
32 Cathédrale, Rimouski — Tél. 723-8601

L'enseignement programmé sera expérimenté dans le BSL

Le 12 novembre, sous la présidence de M. Jean-Marc Larrière, le Chapitre régional de l'APSQ a tenu une assemblée générale au Pavillon de Philosophie du Séminaire de Rimouski.

M. l'abbé Ernest Lepage, botaniste-explorateur, entretint son auditoire durant deux heures sur la flore de notre région. Des spécimens recueillis dans huit habitats différents de Trois-Pistoles à Gaspé, illustraient sa conférence.

A cette occasion, M. Jean-Louis Plante a présenté un exposé sur l'enseignement programmé. La méthode micrograduelle s'appuie sur des principes qui font appel à la participation active de l'élève et lui permettent de suivre son propre rythme d'apprentissage. On lui reconnaît plusieurs avantages: fixer l'attention de l'élève, diminuer le temps d'apprentissage, offrir un précieux auxiliaire aux retardés pédagogiques et aux handicapés. En outre, la méthode a ceci de particulier qu'elle habitue le professeur qui prépare de l'enseignement programmé à procéder par "petites étapes" et à graduer tout son enseignement.

L'APSQ désire tenter une expérience régionale dans le domaine de l'enseignement programmé. Des professeurs de Rimouski, de Mont-Joli, de Ste-Anne-des-Monts, d'Amqui travailleront en physique, en chimie et en biologie pendant quelques mois pour mettre ensuite leurs expériences en commun.

Si d'autres professeurs sont intéressés à collaborer à ce pro-

Psychiatrie



Dr. Réal Lavoie

Après quatre années de pratique générale à Causapsal et un séjour de trois ans d'études en psychiatrie aux Etats-Unis et à Montréal, le docteur Réal Lavoie informe la population de Rimouski et des environs qu'il est à son service pour traitement des maladies nerveuses.

Bureau sur rendez-vous seulement.
188, rue St-Germain Rimouski
Tél. 724-4823 — 723-6979

Ministère des Travaux Publics du Canada PROLONGATION DE DELAI

On fait savoir par les présentes que le délai pour la réception des soumissions pour améliorations portuaires "PHASE A", abord du quai et brise-lames de Matane, qui devaient être reçues jusqu'à trois heures, le mercredi 23 novembre 1966, est prolongé jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure normale de l'Est), le mercredi, 7 décembre 1966.

Robert Fortier, secrétaire.

A VENDRE
UNE VOITURE ECONOMIQUE
A VOS CONDITIONS
ACADIAN INVADER blanc
1962, 2 portes et en parfaite condition. Mode de paiement: VOTRE CHOIX.
Voyez là à 33, rue Dollard ou téléphonez dans l'avant-midi ou après 5 h. p.m. à
723-6125

jet de recherches, ils peuvent s'adresser à

Monsieur Jean-Louis Plante, Directeur du Chapitre régional de l'APSQ, Ecole normale Tanguay, Rimouski.

Deux visites industrielles à la J. C.

Récemment se réunissait le comité des visiteurs industrielles de la Jeune Chambre de Rimouski qui reprenait ainsi ses activités pour la saison 1966-67.

Lors de sa première réunion

le comité a déterminé qu'il y aura deux visites au cours du présent mandat: l'une devant avoir lieu avant les Fêtes au niveau local, et la seconde après les Fêtes, vers la mi-mars sera à la fois une visite inter-chambres et une visite industrielle.

A cette première réunion du comité, on a choisi le nouvel exécutif formé de: Roland Joseph, président; René Levesque, vice-président; Madeleine Belles-

Isles, secrétaire; et Ginette Gagnon, publiciste.

Cette première réunion était présidée par Michel Legaré, directeur responsable de ce comité. Etaient présents à cette réunion: Mesdames Jean-Guy Chrétien, Nicole Lavoie, Claude Leclerc; Mlles Claudette Hickey, Germaine Levesque, Mariette Levesque, Suzanne St-Pierre, Jocelyne Slater, Yolande Tremblay; et MM. Georges-Henri Huard et Jean-Guy Chrétien.

15 GAGNANTS TOUTES LES SEMAINES!

- 5 PERSONNES GAGNERONT : le montant de leur marché MULTIPLIE PAR 10
- 5 PERSONNES GAGNERONT : le montant de leur marché MULTIPLIE PAR 5
- 5 PERSONNES GAGNERONT : le montant de leur marché MULTIPLIE PAR 2

\$1395.47
ONT ETE DISTRIBUES A NOS GAGNANTS, LA SEMAINE DERNIERE

GROSSES BANANES muries à point LB .11	Concombres FRAIS importés 2 pour .19
POMMES "CORTLAND" 5 lb .49	CAROTTES FRAICHES Sac 5 lbs .19

JUS TOMATES "LIBBY'S" 6 btes 20 oz .99	SOUPE "LIPTON" Poulet et nouilles 4 ppts 2 env. .99
---	---

NOUVEAU CONCOURS "GEM"
DU 26 OCTOBRE AU 10 DECEMBRE
GAGNEZ DES CENTAINES DE DOLLARS CHAQUE SEMAINE
EN MULTIPLIANT LE MONTANT DE VOTRE MARCHÉ.



PARTICIPEZ NOMBREUX A CE FAMEUX CONCOURS!
BONNE CHANCE A TOUS

LES CONDITIONS DU CONCOURS
Inscrivez votre nom, adresse, numéro de téléphone au dos de la preuve d'achat de votre marché, mettez-la dans l'enveloppe que vous fournira votre épiciier "GEM" et déposez dans la boîte du concours. Seules les enveloppes format régulier seront acceptées. Les employés de nos magasin et leurs familles ne sont pas éligibles. Les noms des personnes chanceuses et les montants gagnés, seront publiés chaque semaine dans nos annonces.

ROTI de SURLONGE
BOEUF DE L'OUEST
DESOSSE, ROULE
SANS PERTE
LIVRE .89

BISCUITS "VIAU" PETIT BEURRE Boîte 1 1/2 lbs .49	CREME GLACEE "FESTIVAL" saveurs asst Cont. 3 chopines .55
--	---

SMOKED MEAT
pour délicieux sandwichs
4 ppts 2 oz .95

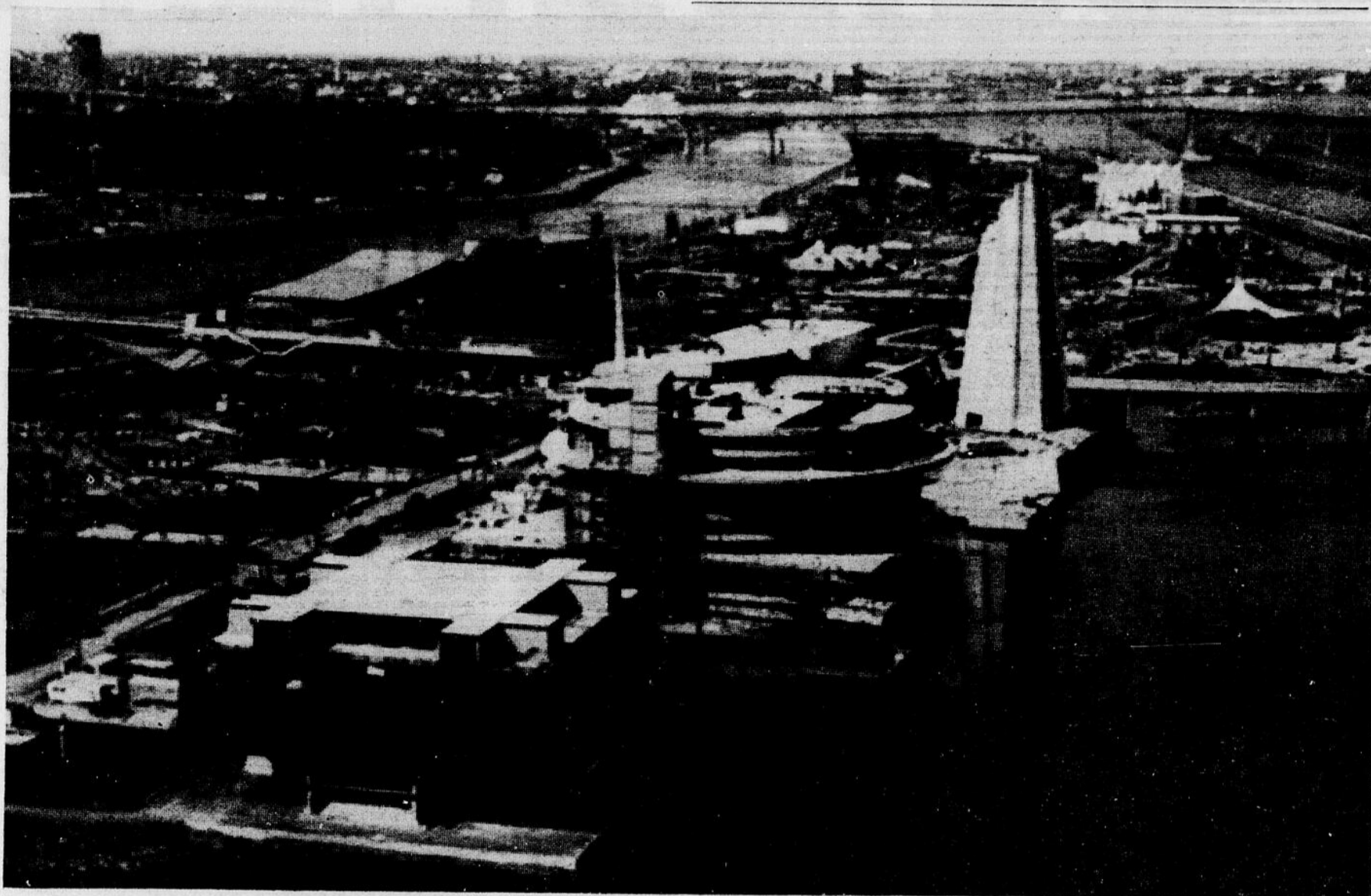
Mélange à gâteaux "Robin Hood" 2 btes 18 oz .85	FARINE "ROBIN HOOD" sac de coton 25 lb 2.49
--	---

LOUIS AMIOT ENR.

BIERE ET PORTER RIMOUSKI TELEPHONE: 723-3361
28, RUE LAVOIE

**dans
six mois**

**vous avez
rendez-
vous
à**



Les travaux de construction progressent rapidement à l'Expo 67. A gauche, le pavillon du Québec, le pavillon de la France et celui de la Grande Bretagne.

L'EXPO UNIVERSELLE DE 1967

"terre des hommes"

Dans six mois, s'ouvrira, à Montréal, l'Exposition universelle et internationale de 1967. Ce sera la première exposition de première catégorie jamais présentée dans l'une des Amériques. Elle aura pour thème "TERRE DES HOMMES", d'après le célèbre roman de l'écrivain français Antoine de Saint-Exupéry.

Travaux gigantesques

En quatre ans, les Canadiens auront, pour cette exposition, créé une nouvelle île, agrandi une autre, transformé une presqu'île et rasé le quartier de Montréal qui s'y trouvait, construit des ponts pour relier ces îles entre elles et à la terre ferme. Ils y auront tracé des voies, posé des services d'eau, de gaz et d'électricité et enfin préparé, bâti et réalisé l'Expo 67.

Et ce ne sont là que les réalisations pour l'Expo 67 elle-même. Il faudrait aussi mentionner les nombreux projets dont l'exécution a été hâtée, affectée, accélérée ou élargie à cause de l'Expo. Cela s'appliquerait aussi bien à des projets touchant tout le Canada comme la voie transcanadienne, qu'à ceux plus particulièrement montréalais, comme le service de transport métropolitain.

4 ans de préparation

Quatre ans de conception, d'études, de préparation, de transformation, d'amélioration, pour avoir, pendant six mois, du 28 avril au 27 octobre, la plus grande exposition universelle qu'on ait jamais vue.

Cela pourra-t-il être prêt à temps? Depuis le 13 novembre 1962, alors que le Bureau international des Expositions a accepté de sanctionner une Exposition universelle et internationale de première catégorie organisée à Montréal, beaucoup se sont posé la même lancinante question?

Il faut bien admettre, qu'il y a quatre ans il semblait bien que

seuls les initiateurs de ce projet et les optimistes chroniques y croyaient.

Maintenant, à six mois de l'ouverture, c'est tout le contraire. Seuls, les pessimistes enragés doutent encore. Le colonel Edward Churchill, directeur de l'aménagement de l'Expo 67, lui, n'a pas l'ombre d'un doute. "Soyez sans crainte, tout sera certainement prêt à temps."

Une visite aux terrains de l'Expo ne fait que confirmer ces prédictions. En quelques mois, une étonnante ville a surgi, toute neuve et toute vive, des terrains à peine créés dans le fleuve Saint-Laurent. Il y règne une activité trépidante et on peut, au sens littéral, y voir progresser les travaux.

Le 1er novembre, on a fermé le premier pavillon complètement terminé, le pavillon de la Tunisie, pour ne l'ouvrir que le 27 avril. Et, en quelques semaines, il en sera de même pour les autres.

300 constructions

L'extérieur de la plupart des 300 constructions est en général terminé et leur aménagement intérieur est presque complet.

Le Katimavik, la pyramide renversée du pavillon canadien, est monté depuis longtemps. L'immense pavillon de la France a déjà un cachet bien français. La pavillon du Québec ouvrira bientôt son restaurant afin d'en faire profiter les employés de l'Expo. Le dôme géodésique, qui constituera le pavillon des Etats-Unis est presque fini. Enfin, il ne reste qu'à ajouter, ici et là, le détail qui assurera à chacun des pavillons nationaux son originalité et son charme.

Paradis terrestre

On a entouré tous ces pavilions de dizaines de milliers de pieds carrés de gazon; des milliers d'arbres et de buissons et on a planté une bonne partie des fleurs qui embelliront l'Exposition. Les lacs, les canaux et les paysages sont tous prêts, de même que les 26 ponts qui les chevauchent.

9,000 ouvriers

En tout et pour tout, les derniers rapports montrent que plus

de 80 pour cent des travaux de construction sont finis. Cela ne veut pas dire que les ingénieurs, les architectes et les entrepreneurs s'assoient déjà sur des rieurs assurés. Au contraire, ils ne s'en sentent que plus enthousiastes et décidés à faire mieux encore. 9,000 ouvriers travaillent sur les terrains, alors que les travaux de finition des différents pavilions battent leur plein.

On termine les essais de l'Expo-Express, grand réseau de transport en commun de l'Expo, du minirail et des 21 manèges de La Ronde, secteur d'amusement de l'Expo.

70 pays

Par ailleurs, les quelque 70 pays qui participent à l'Exposition complètent en ce moment le choix de ce qui doit le mieux les représenter à cet événement mondial.

Les arts

Les plus grands musées du monde commencent à envoyer à l'Expo les quelque 200 chefs d'oeuvre qui seront montrés dans le Musée d'Art.

Seulement au Canada, 38 sculpteurs travaillent à des oeuvres qui décoreront l'Exposition et de son côté, à Paris, Alexandre Calder termine en ce moment le plus grand stable jamais fait, pour une des places de l'Expo.

Enfin, les meilleurs orchestres, les plus célèbres corps de ballet, les plus grandes troupes de théâtre et d'opéra et les vedettes les plus renommées se préparent à représenter brillamment leur pays à Montréal entre le 28 avril et le 27 octobre prochains.

35 millions de visite

Rien d'étonnant, donc, qu'on y prévoie plus de 35 millions de visites et que, déjà, on ait vendu pour plus de \$16,000,000 de passeports pour la "Terre des Hommes", les billets d'entrée à l'Expo 67. Pour les staticiens, disons que les Canadiens ont acheté environ 96 pour cent de ces billets et les Américains,

une bonne partie du reste, et que l'on s'attend à de très fortes ventes aux Etats-Unis pendant l'hiver qui commence.

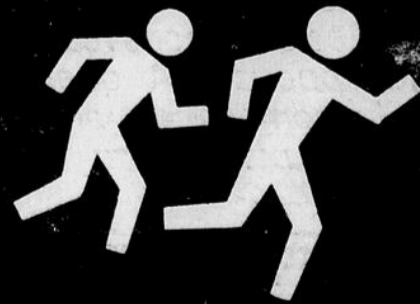
Pour ces quelque 35 millions de visites, la "Terre des Hommes" aura nécessité un investissement de \$332,000,000 de la Compagnie canadienne de l'Exposition universelle de 1967, fourni en partie par le gouvernement canadien, en partie par le gouvernement du Québec et en partie par la ville de Montréal, et un investissement d'environ \$200,000,000 des différents exposants.

Mais, sera-ce prêt à temps? Pour quiconque a fait une visite

des terrains, il n'y a plus de doute. Il n'y a plus de doute non plus pour tous ceux qui savent, par exemple, que la Compagnie de l'Exposition a terminé trois mois avant la date prévue le plus long pont orthotropique jamais construit et que ce pont sert maintenant de modèle pour d'autres, partout à travers le monde. Or, pour les directeurs de l'Exposition, cette réussite, ce n'est pas l'exception, c'est la règle. Vous le verrez dans six mois.

La direction de l'Exposition universelle et internationale de 1967 est fière de vous donner rendez-vous à la "Terre des Hommes".

**Votre entreprise
est-elle
concurrentielle?**



Dans le but de les aider à fabriquer des produits et à fournir des services à des prix concurrentiels, plusieurs entreprises canadiennes ont modernisé leurs installations grâce à des crédits obtenus de la BEI. Si vous avez besoin d'assistance financière afin de moderniser votre entreprise ou lui donner de l'ampleur pour la rendre plus concurrentielle, un prêt de la BEI pourrait vous aider. Nous vous invitons à discuter de vos besoins financiers avec nous.

bei BANQUE
D'EXPANSION
INDUSTRIELLE

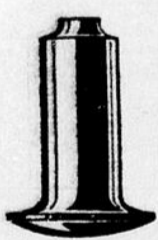
FINANCEMENT À TERME POUR LES ENTREPRISES CANADIENNES

RIMOUSKI, P.Q. 110, rue St-Côme Téléphone: 724-4461

SEIBERLING COMMUTERS



avec ou sans crampons?



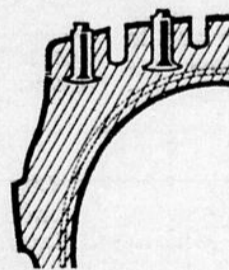
Voici un crampon de pneu. Les pneus avec crampons sont nouveaux et sujets à controverse. Peu de gens les connaissent. Probablement que vous avez de nombreuses questions à poser sur le sujet. *Les crampons resteront-ils dans les pneus? A quel point l'usure de la semelle est-elle affectée? Sont-ils légaux?*

Pour obtenir des réponses à ces questions et à plusieurs autres sur les pneus avec crampons, adressez-vous à votre marchand Seiberling.

Entre-temps, voici quelques points de base à considérer.

Les Seiberling Commuters ordinaires sont des fameux pneus d'hiver. Vous avancez dans la neige et la boue où les autres restent en panne. Sur les routes nues, ils rouleront doucement et silencieusement. La semelle plate et large, ainsi que les épaulements profilés, adhèrent bien en ligne droite et dans les virages.

Les Seiberling Commuters avec crampons vous permettront aussi d'avancer dans la neige et la boue. En outre, ils assurent une maîtrise efficace sur la glace, la neige tassée et le pavage glissant recouvert de neige fondante.



Ils réduisent les distances d'arrêt et donnent une bien meilleure traction sous toutes conditions de conduite dangereuse en hiver.

Il y a du pour et du contre sur les pneus avec crampons. Pour connaître toute l'histoire, ainsi que les renseignements les plus récents sur l'aspect légal dans votre province, consultez votre marchand Seiberling le plus rapproché. Son nom apparaît ci-dessous.



Seiberling Commuters, avec ou sans crampons

**Vulcanisation Service
Marquis Ltée**

DISTRIBUTEUR
4, rue Léonard Rimouski
Tél. 724-4113

Camille Jean

GARAGISTE
133, 1ère Rue St-Fabien
Tél. 76 St-Fabien

Garage Léo Caron

ST-GABRIEL-EST, P.Q.
Cté Rimouski
Tél. 732-4216

PNEUS

UN COMMERCE DE 30,000 UNITES, A RIMOUSKI

par Louis PINEAU

Sans les roues, l'auto n'a que faire d'un moteur superpuissant, ou d'une table de bord étalant toutes les vertus du véhicule. Les roues sont ce que sont les pattes aux animaux ou les ailes aux oiseaux.

Il serait superflu de dire que la ville de Rimouski regorge de garages et de stations de services, car ce n'est plus un secret pour personne, les faits le démontrent éloquentement. Il n'est pas étonnant, par conséquent, que les petites exploitations ne rapportent pas tellement à leurs propriétaires ou locataires, leur nombre trop grand, la concurrence est trop forte. Ainsi leurs revenus sont assez bas. La plupart cherchent à accroître leur revenu en développant autant que possible leurs services.

La majorité des garages ou stations de services font la vente ou la réparation des pneus. La vente de pneus, pour ainsi dire, une source de revenu non négligeable.

Dans notre enquête sur le commerce de l'automobile, nous avons attaché de l'importance au commerce des pneus dans le grand Rimouski. Aussi d'après les renseignements reçus concernant 40 garages et stations de services 37,430 pneus ont été vendus dans un an. De ce nombre, 24,813 à l'état neuf tandis que 7,617 étaient "rechappés". Ce chiffre n'est qu'une partie de la vente de pneus à Rimouski puisqu'un certain nombre de commerces n'ont pas donné suite à notre enquête mais ce sont de petites entreprises, leur vente est assez peu élevée. Nous pouvons estimer ce commerce à environ 38,000 pneus par année. Ce qui est fort imposant pour une petite agglomération comme la nôtre qui n'a qu'une population de 30,000 âmes environ. C'est donc dire que les vendeurs de pneus de Rimouski ont des clients qui dépassent les limites de l'agglomération rimouskoise.

Il ne faut pas oublier que le climat de notre région stimule énormément la vente. Pneu d'été ou pneus d'hiver, c'est le cauchemar saisonnier toujours le même pour l'automobiliste.

Vieille découverte

Le caoutchouc qui entre dans la composition des pneus n'est pas une découverte récente. Loin de là, elle date de l'ère de prospérité de l'Égypte. En effet, il y a plusieurs centaines d'années, les Égyptiens et les Éthiopiens utilisèrent pour la première fois l'élasticité et la souplesse du caoutchouc dans leurs jeux de société comme le démontre cette représentation d'une ancienne image égyptienne. — Les égyptiens jouaient déjà au ballon.

En Amazonie

Beaucoup plus tard en 1526, des missionnaires portugais qui pénétrèrent en Amazonie remarquèrent que les indigènes de cette région utilisaient une substance, recueillie d'un arbre sauvage, avec laquelle, par des procédés primitifs, ils confectionnaient des souliers, des vêtements et des récipients pour l'eau. C'étaient les premières utilisations pratiques connues du caoutchouc.

Commercialisation

Cependant aucune commercialisation de ce produit n'a été faite avant 1770 alors que le chimiste anglais, Joseph Priestley, mit à profit les propriétés particulières de cette substance en fabriquant entre autres des gommes à effacer. Première commercialisation.

A partir de cette époque, le caoutchouc devait commencer, en Europe, à être utilisé sous différentes formes utilitaires, particulièrement en Angleterre où le climat, frais et humide, favorisait bien l'éclosion de ce nouveau commerce de produits imperméables et pourtant si vulnérable à la chaleur. On fabriqua alors des souliers à l'épreuve de l'eau, des paletots, des bottes, des couvertures de wagons et des sacs à courrier, surtout dans les îles britanniques.

En 1839, un jeune homme de New Haven, Connecticut, du nom de Charles Goodyear, fit une découverte accidentelle après 7 ans de travail sur le caoutchouc: ce produit gommeux qui fondait à la chaleur se prêtait peu à une utilisation pratique. Un jour une petite quantité de caoutchouc et de sulfure tomba par inadvertance sur un poêle et se mit à frir. Il s'aperçut soudain que le mélange devenait plus consistant. Il refit l'expérience et récolta de nouveau du caoutchouc ferme tout en étant flexible. Il venait de faire la découverte qui devait révolutionner l'industrie du caoutchouc. Il nomma alors ce procédé "vulcanisation" en honneur du dieu Vulcain, dieu du feu. Ironiquement, il avait utilisé le plus grand ennemi du caoutchouc, le feu, pour le transformer en une matière résistante à la chaleur.

M. Dunlop

En 1888, le vétérinaire irlandais, John Dunlop, aiguillonné

par son jeune garçon pour qu'il tâche d'améliorer le roulement fort "dur" de sa bicyclette, fabriqua ainsi après 4 années d'expérience les deux premiers pneus pour bicyclette, faits de toile enrobée de caoutchouc vulcanisé et contenant une chambre à air. John Dunlop améliora ensuite ses procédés et devint alors un grand fabricant de pneus de cette époque.

A cinq milles à l'heure

Cinq ans plus tard, soit en 1893, Springfield entendait les premières pétarades gazeuses. En effet, la première automobile à essence fabriquée par les frères Duryea, sillonnait les rues de cette paisible ville à la vitesse fantastique de cinq milles à l'heure. Les pneus utilisés par les frères Charles et Frank Duryea furent fait exclusivement de pure et solide caoutchouc. Ce fut l'ère éphémère des bandages de caoutchouc qui devait précéder le début d'une nouvelle ère de locomotion, ère féconde pour l'industrie du pneu.

La chambre à air

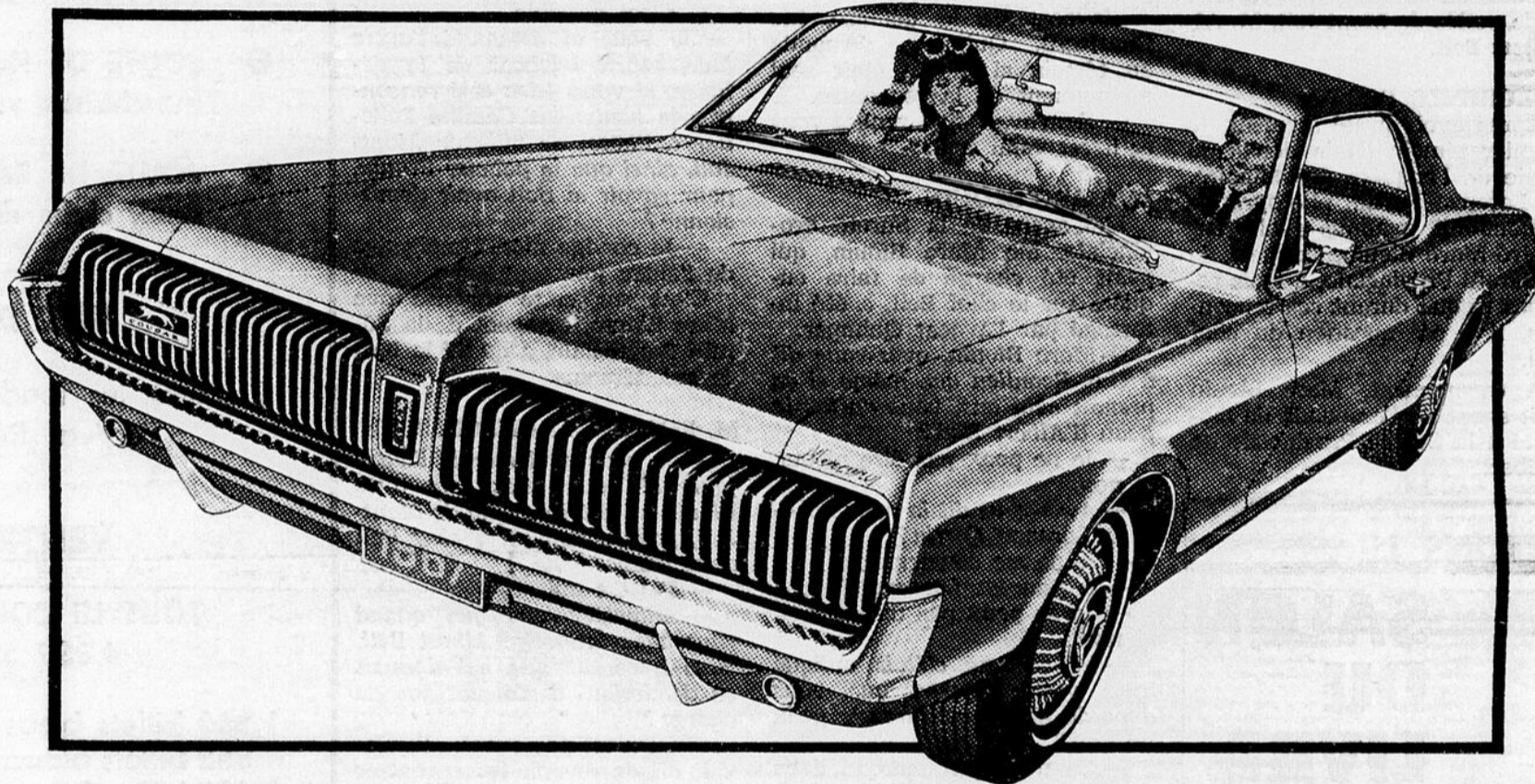
Peu après l'expérience des frères Duryea, les premiers pneus à chambre à air apparurent sur le marché. Simples tubes de caoutchouc, ils devenaient vite inutilisables. Alors on ajouta au simple caoutchouc plusieurs nappes de textiles pour renforcer la carcasse. Plusieurs se souviennent qu'on pouvait alors gonfler ces pneus jusqu'à 50 livres de pression mais rares furent ceux qui pouvaient faire plus de 200 à 300 milles sans faire de crevaisson, selon les experts.

Les pneus que l'on fabriquait alors possédaient une semelle lisse et sans dessin. Puis de timides sculptures apparurent plus tard sous forme de chevrons ou de cannelures. Certains constructeurs européens et américains logèrent un peu plus tard dans le pneu des rivets en acier. Ce pneu était alors très antidérapant sur le sol mouillé ou gelé mais assez coûteux. On passa ensuite aux pneus sculptés relativement simples puis devenant

de plus en plus compliqués au fur et à mesure que la résistance des composés caoutchoutés s'améliora.

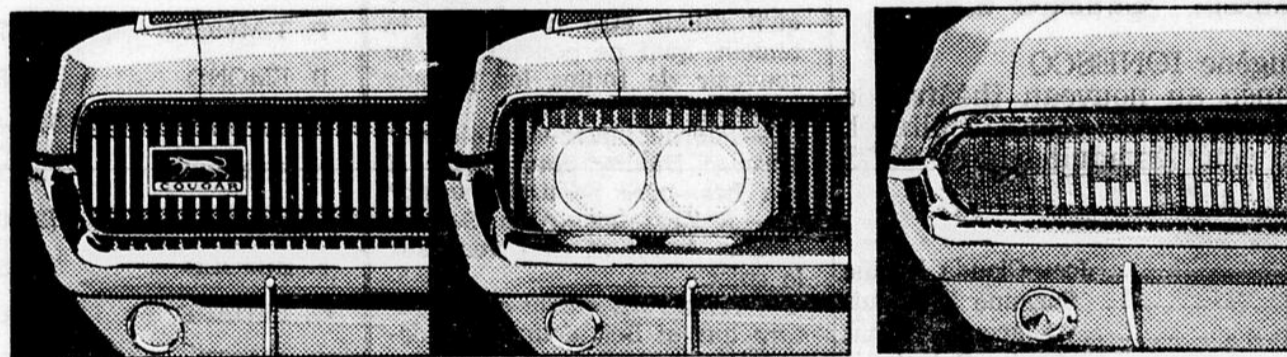
Toutes ces catégories de pneus, vendues dans nos garages, mettent davantage aujourd'hui l'utilisateur à l'abri des éclattements, mais quant à l'usure, elle existe toujours et les compagnies ne peuvent certes pas complètement l'annihiler...

Enfin, si l'on considère que l'industrie du pneu date d'environ 60 ans, on constate que les progrès réalisés depuis son enfance jusqu'à son stade actuel sont immenses. De nouveaux matériaux sont par ailleurs en voie de développement dans les laboratoires attendant d'être lancés sur le marché dès que leur application sera justifiée mais déjà on pense à remplacer les pneus par l'action de l'air comprimé sous forme de coussin d'air, dans l'industrie de l'automobile mais d'ici là... ça peut prendre un peu de temps. Et le pneu entrevoit tout de même son avenir menacé.



La Mercury Cougar: \$3411*

y compris bien des caractéristiques standard qui sont en supplément dans d'autres voitures!



Standard: les phares de la Cougar sont cachés, le jour, derrière cette magnifique grille. Les trappes qui les recouvrent s'ouvrent automatiquement quand les phares s'allument.

Standard: les feux arrière triples clignotent successivement dans la direction que vous allez prendre.

Super-garantie Ford-Canada "Trois Points" pour voitures neuves

- 5 ans/50,000 milles pour le train moteur, la direction, la suspension et les roues.
- 2 ans/24,000 milles pour la voiture tout entière.
- Une seule certification annuelle

Voyez un vendeur; il vous fournira tous les détails.

Caractéristiques standard de la Cougar

- Moteur V-8 289
- Phares jumelés dissimulés
- Clignotants à allumage successif
- Levier des vitesses au plancher
- Volant de direction en similibois
- Rétroviseur extérieur orientable de l'intérieur
- Lumières d'accueil dans les portes et le tableau de bord
- Lumières dans le coffre à gants
- Moulures brillantes aux roues
- Montants de pare-brise rembourrés
- Vitres latérales bombées, encadrées de métal brillant
- Barrés de résistance à la suspension avant
- Clef à double profil pouvant entrer d'un côté comme de l'autre
- Isolant très épais sous le capot
- Empattement: 111"
- Longueur hors-tout: 190.3"

Tout cela est standard. Demandez aussi au vendeur Mercury la liste des options Cougar.

*Prix de détail proposé par le fabricant. Livraison à l'usine d'Oakville. Tel que marqué sur l'étiquette chez tous les vendeurs Mercury. Les pneus à flanc blanc et couvre-roues montrés ci-dessus sont en supplément.

Une fougue irrésistible...une grâce irrésistible!

Toute voiture 1967 fabriquée par Ford possède l'équipement de sécurité standard de Ford-Canada.

QUELLET AUTOMOBILES LTÉE 363, St-Germain Téléphone 723-3327



Fin de l'enquête préliminaire dans la cause Albert Bell

- jugement le 30 novembre
 - on aurait voulu "la peau d'Albert Bell"
 - Pas de preuves
- L'enquête préliminaire du chef de police de Mont-Joli, M. Albert Bell, s'est terminée au Palais de Justice de Rimouski, le mercredi 9 novembre.
- M. Bell subissait son enquête préliminaire à la suite d'une accusation portée contre lui le printemps dernier. Il avait été accusé d'avoir entravé le cours de la Justice et d'avoir fait disparaître des pièces à conviction entre le 1er septembre 1961 et le 30 avril 1962.
- Selon les avocats de la défense, Me Charles-Borromée Quimper et Derome Asselin, il n'y aurait pas l'ombre d'une preuve contre Albert Bell.
- L'avocat de la Couronne, Me Fernand Dionne, a également déclaré que la Couronne n'a pas trouvé de preuve contre Albert Bell.
- M. le juge Georges-Etienne Blanchard rendra son jugement le 30 novembre.
- S'il y a matière à procès, l'affaire Bell ira aux Assises Criminelles, tenues au printemps 1967.

G. F.

L'ENQUETE

Nous rapportons aussi fidèlement que possible, l'interrogatoire et les derniers témoignages de l'enquête préliminaire concernant une accusation portée contre le chef de police de Mont-Joli, M. Albert Bell.

M. LORENZO FORTIN

Après avoir prêté serment, le premier témoin de la deuxième partie de l'enquête préliminaire, M. Lorenzo Fortin, photographe à Mont-Joli, a admis avoir rencontré Marc Blouin, ex-agent de la Sûreté Provinciale, à trois reprises et que durant ces rencontres, il a été question du chef Bell.

A ce moment, Marc Blouin était agent de l'escouade de moralité à la Sûreté Provinciale de Québec.

— Marc Blouin m'a laissé entendre qu'il s'agissait d'une accusation portée contre M. Bell, précisait M. Fortin. Il m'a dit: "Si vous ne voulez pas collaborer, même si ça prend cinq ans, j'aurai la tête de Bell."

L'avocat de la défense, Me Charles-B. Quimper, demanda au témoin si Blouin était seul au moment de la rencontre.

— Il m'avait fixé rendez-vous et il est venu seul.

M. MARC BLOUIN

L'ex-agent de la Sûreté Provinciale, Me Marc Blouin, qui avait été chargé de faire enquête sur le chef Bell, a été interrogé par l'avocat Quimper.

— Marc Blouin, avez-vous dit à Guy Beaulieu que même si ça prenait cinq ans, vous auriez la peau d'Albert Bell?

— Je ne peux pas dire ni oui, ni non.

— Avez-vous dit la même chose à Lorenzo Fortin?

— Je ne me souviens pas.

— A Lauréat Levesque?

— Je ne peux pas dire ni oui, ni non.

— Est-ce que c'était indiqué dans votre rapport que vous avez dit que vous auriez la peau de Bell?

— Ce n'est pas marqué dans mon rapport.

— L'autre jour, quand vous avez témoigné, votre témoignage avait été affirmatif, maintenant, vous ne savez plus?

— Je ne peux pas dire ni oui, ni non, c'est impossible.

Le juge G.-E. Blanchard rétorqua: "Aujourd'hui, vous ne faites pas le même témoignage que l'autre jour. Le procureur de la défense vous offre de corriger votre témoignage."

— J'ai révisé mes notes et je ne peux absolument pas.

L'avocat de la Couronne, Me Fernand Dionne, a répliqué que Blouin a eu un grave accident et qu'il prenait encore des calmants; "il a fait une commotion cérébrale et il a perdu la mémoire", précisait-il.

Le juge Blanchard est intervenu de nouveau en disant que sur certains faits qui auraient pu être de nature à incriminer Bell, la mémoire de Blouin était très bonne.

— Je ne peux pas me permettre de dire ni oui, ni non; quand on entre dans les détails je ne peux rien faire et je n'ai pas de raison pour tenir rancune à M. Bell.

"Vous auriez pu oublier de le mettre dans votre rapport", dit le juge.

— C'est possible.

"Je vous ai demandé l'autre jour, reprit l'avocat de la défense, si vous étiez allé rencontrer le lieutenant Camille Pelletier à l'hôtel de ville de Mont-Joli, ainsi que le policier Proulx, pour savoir si Bell avait démissionné?"

— Je corrige mon témoignage de l'autre jour.

C'est sur cette réponse que Marc Blouin, ex-agent de la Sûreté Provinciale, a quitté la barre aux témoins.

M. ROLAND LABISSONNIERE

— Je vous ai demandé l'autre jour, si vous étiez allé avec Blouin à l'hôtel de ville de Mont-Joli, pour savoir si le chef Bell avait démissionné?

— J'ai dit oui.

— Admettez-vous que quand vous avez interrogé Albert Bell, vous avez dit que s'il donnait sa démission, il n'aurait pas de charge?

— Ce n'est pas exact. Il m'avait dit de revenir le rencontrer dans l'après-midi et qu'il me donnerait une réponse.

— Avez-vous dit au chef de police Couture, que si Albert Bell démissionnait, il n'aurait pas de charge?

— Je ne peux pas me souvenir des paroles exactes.

— A Lorenzo Dionne?

— Ce n'est pas exact. Je lui ai demandé si son beau-père avait démissionné et s'il démissionnerait.

L'avocat de la couronne, Me Dionne, est intervenu pour dire qu'il fallait être juste pour le témoin, qu'il ne pouvait pas se souvenir de toutes les paroles exactes.

— Pourquoi avez-vous été voir Lorenzo Dionne pour savoir si son beau-père démissionnerait?

— Je l'ai rencontré au Service Marius Amiot et c'est venu sur le sujet.

— Avez-vous dit au chef Couture que si Bell donnait sa démission, il n'aurait pas de charge?

— J'ai dit peut-être. Ce n'est pas exact.

M. LAUREAT LEVESQUE

M. Lauréat Levesque, gérant du Gaz Propane Pino à Mont-Joli, a avoué à Me Quimper, qu'il connaissait Marc Blouin. Lors de sa rencontre avec Blouin, ce dernier lui aurait demandé si Bell aurait photographié ou développé des photos, à sa connaissance.

— Je lui ai dit que je n'étais pas au courant de rien et il m'a répondu que même si ça prendrait cinq ans, qu'il aurait la tête de Bell. Il me l'a dit deux fois. Il voulait savoir si je savais des choses sur Bell.

M. CAMILLE PELLETIER

M. Camille Pelletier occupe la fonction de lieutenant à la police municipale de Mont-Joli.

— Avez-vous eu la visite de (suite à la page 21)

Dans le cadre du FESTIVAL REGIONAL DE RIMOUSKI

UNE SOIREE DIVERTISSANTE AU COLISEE

"La vie commence à 40 ans"

le 6 février, à 8 h.00 p.m.

AU PROGRAMME

- JOUTE DE BALLON-BALAI curés et vicaires vs maires et échevins
- JOUTE DE HOCKEY marchands vs professionnels
- JOUTE DE BALLON-BALAI deux clubs de femmes?

BUT DE LA SOIREE

Procurez les fonds nécessaires au succès du Festival Régional de Rimouski

VENTE DES BILLETS

TOUT LE COLISEE DOIT ETRE PLEIN 4,339 SIEGES A VENDRE

1,080 billets bleus à \$3.00	\$3,240.
852 billets blancs à \$2.00	\$1,704.
2,407 billets jaunes à \$1.00	\$2,407.
TOTAL	\$7,351.

VENDEURS DES BILLETS

A. MONGRAIN 723-8474	J.B. BEAULIEU 723-8705
M. DOUCET 723-8406	B. MARTIN 723-3443
L.G. GAULIN 723-8398	A. TARDIF 723-1493
P. PLANTE 723-3749	J. BERNIER 723-2293
P. TIMMONS 723-7684	R. D'AUTEUIL 723-5322
B. EMOND 723-8193	G. ST-PIERRE 723-2472
R. ST-PIERRE 724-4293	C. LAUDIE 736-4314
L. BERNIER 723-7113	K. THERRIAULT 732-4901
G. RIOUX 723-6628	R. MORISSETTE 723-7570
F. BUJOLD 723-5092	B. DESJARDINS 723-8913
G. BEDARD 723-6694	R. CREVIER 723-7204
A. AMIOT 723-3136	V. CORBIN 723-2638
C. BELZILE 723-2605	A. LONGCHAMPS 723-2065
E. RIOUX 723-6619	C.O. BERUBE 723-3247
Z. OUELLET 723-5064	J. CROFTON 723-9045
G. LEBEL 723-3015	L. BEAULIEU 723-7109
J. COULOMBE 723-5316	R. ST-HILAIRE 723-7061
R. LAPORTE 723-8374	M. MAYRAND 723-8696
M. CASTONGUAY 723-6159	Y. MARQUIS 723-7633
E. JEAN 723-9265	Contrôleur:
J.M. PAINCHAUD 723-8211	LEO LEBEL 723-3776

- Tous les billets doivent se vendre au cours de la semaine du 17 au 24 novembre.
- Chaque vendeur à 108 billets à vendre
- Le résultat de la vente sera publié dans notre journal, le 1er décembre.

VISITONS LE **SALON DU LIVRE** du 24 au 27 novembre Centre Culturel

LA BAMBOCHE

présente

du 24 au 27 novembre et du 1 au 4 décembre

LA CANTATRICE CHAUVE

anti-pièce de Eugène IONESCO

La représentation sera donnée au nouveau théâtre de poche de La Bamboche, au local 403 du Centre Culturel. Le prix d'entrée est de \$1.25 pour les adultes et de \$0.75 pour les étudiants.

La distribution est la suivante:

M. SMITH	Jean-Claude Racine
MME SMITH	Suzanne Thériault
M. MARTIN	Jacques Parent
MME MARTIN	Louise Painchaud
LA BONNE	Marie-Claire Raymond
LE POMPIER	Normand Lévesque

L'information canine de Rimouski

Conseils concernant votre chien

Nourritures, remèdes
vitamines, jouets
pour chiens.



Colliers, lesses
choker, attelage
habits pour caniches.

CHIENS ENREGISTRES A VENDRE

Berger Allemand, Doberman, Epagneul, Airedale, Collie Irish Setter, Caniche, Labrador, chiens de maisons.

DIS-CO LISE.

3, rue St-Louis, Rimouski

Téls. 3-2771, 3-2074, 4-4046

Le Forillon, nouvelle unité de la flotte moderne du Québec

Le Chantier Maritime de Gaspé, subsidiaire de Pêcheurs Unis de Québec, a lancé, vendredi le 11 novembre, le plus important chalutier de bois à être construit dans le Québec.

La cérémonie de baptême du "Forillon", dont la marraine est Mme Donatien Duguay, épouse du capitaine, a réuni à Gaspé des dignitaires des autorités civiles et religieuses.

Ce nouveau chalutier, un prototype d'une longueur hors-tout de 87 pieds, d'une largeur de 29 pieds au maître-couple, d'un tirant d'eau de 9 pieds, d'une capacité de cale de quelque 150,000 livres, mû par un moteur de 500 c.v., est une version améliorée des chalutiers de bois de 60 et 65 pieds de l'architecte McInnis.

Il peut opérer une partie de l'hiver et demeurer à flot pendant toute cette saison; ce qui lui permet de faire des prises fructueuses tôt au printemps alors que les concentrations de poisson de fond dans le Golfe sont les plus importantes et que

les autres chalutiers du Québec sont encore immobilisés par les glaces.

Cette nouvelle unité de la flotte moderne construite au coût de \$220,000 sera la propriété de Pêcheurs Unis de Québec, la fédération des associations coopératives de pêcheurs du Québec.

Enquête...

(suite de la page 20)

Marc Blouin et de Roland Labissonnière, le lendemain ou surlendemain de l'interrogatoire d'Albert Bell?

— Oui.

— Qui a fait les frais de la conversation?

— ... Marc Blouin et Labissonnière sont venus chercher la démission de M. Bell. Je leur ai dit que Bell ne donnerait pas sa démission et alors, un des deux a demandé où était Bell, à ce moment. J'ai répondu qu'il était assis près de son avocat.

Le témoin a ensuite avoué à

Me Quimper que ce n'était pas la vérité, pour l'avocat.

Le témoin Pelletier a tenu les propos suivants: "Quand je les ai vu arriver, les deux mains dans les poches, je me demandais ce qui se passait. Je croyais que c'était deux lutteurs. Un des deux policiers aurait dit: "On est venu laver le poste, quand on va sortir, il ne restera plus grand monde."

Ici, Me Quimper a eu une réplique assez désagréable pour le Caporal Labissonnière, se rapportant à son physique de "lutteur" et qui n'avait rien à voir avec l'enquête présente.

M. LORENZO DIONNE

M. Lorenzo Dionne, de Rimouski, est le gendre de M. Albert Bell.

— Avez-vous rencontré, il y a environ un an ou peut-être plus, Roland Labissonnière, au sujet d'une cause concernant Albert Bell?

— Oui.

— Que vous t-t-il dit?

— Il m'a demandé si mon beau-père démissionnerait.

— "C'est tout ce que je voulais savoir", dit Me Quimper.

M. YVON COUTURE

M. Yvon Couture est chef de police à Rimouski-Est.

— Après l'arrestation de Bell, avez-vous rencontré Roland Labissonnière au Palais de Justice?

— Oui, souvent.

— Est-ce qu'il a été question de M. Bell?

— Oui. Labissonnière m'a demandé pourquoi je prenais tant la part de M. Bell. Je lui ai dit que je n'aimais pas que la photo d'un chef de police soit publiée dans les journaux et que je n'aimerais pas cela si la même chose m'arrivait.

— A-t-il été question de la démission de Bell?

— Il m'a dit que si Bell n'avait pas la tête si dure, il donnerait sa démission et la chose aurait été close. Je lui ai fait remarquer que de cette façon, M. Bell aurait ainsi avoué.

M. ALBERT BELL

L'accusé, M. Albert Bell, chef de Police de Mont-Joli, après avoir pris connaissance du rapport qu'il a présenté à Blouin et à Labissonnière a nié qu'il avait apposé au bas du rapport, le mot "terminé". Il suppose que c'est l'un des policiers de Mont-Joli qui l'avait fait.

S'ensuivit entre M. le juge et l'avocat de la défense et l'accusé, une explication sur le mot "terminé" et qui ne présente aucun intérêt pour le lecteur.

M. ROLAND GAGNON

Le dernier témoin de cette enquête, M. Roland Gagnon, en plus d'être échevin pour la ville de Mont-Joli, exerce la fonction d'agent de cours au CN.

— Est-ce que le chef Bell aurait formulé une demande pour déménager les filières?

— Oui. Ce sont des records qui devraient être à l'abri des regards du public et du "staff" de police.

— Avez-vous quelque chose à dire sur le chef de police Bell?

— Depuis 1964 à venir jusqu'à aujourd'hui, j'ai suivi les déplacements de la police et je peux vous assurer que les services d'Albert Bell à Mont-Joli, sont très précieux. Il est au poste 24 heures par jour, non seulement pour Mont-Joli, mais pour la région également.

C'est sur ces mots que se terminait les derniers témoignages sur l'enquête préliminaire d'Albert Bell, accusé d'avoir illégalement et volontairement tenté d'entraver le cours de la Justice et d'avoir tenté illégalement et volontairement de faire disparaître des pièces à conviction.

Prenant ensuite la parole, l'avocat de la défense, Me Ch.-B. Quimper, a dit: "J'ai relevé les points importants de l'enquête. L'accusation est très simple, mais il n'y a pas un soupçon de preuve. Cependant, je dois admettre en toute franchise que la cour n'a pas trouvé de pièces à conviction, le point le plus important dans cette cause. Je déclare qu'il y a des bons policiers, mais lorsqu'un policier se conduit comme l'ex-agent Marc Blouin, c'est une disgrâce pour la Justice, et j'ai bien envie de faire le même compliment à Ro-

land Labissonnière. Je pense que c'est une vengeance de la part de ceux qui voulaient la "peau d'Albert Bell".

Me Dionne, avocat de la Couronne, qui s'était fait entendre rarement au cours de l'enquête, est intervenu en disant que si la Couronne n'avait pas trouvé de preuves contre Albert Bell, il est insensé de croire que Roland Labissonnière aurait eu une ven-

geance contre l'accusé. Me Dionne a précisé que Labissonnière a fait son travail du mieux qu'il pouvait."

Me Quimper aurait eu alors un peu de sympathie pour le policier en disant quelques bons mots sur lesquels Me Dionne aurait répondu que Labissonnière semblait "monter dans son estime".

Ginette Fournier

C'est O'Keefe qu'on boit dans le temps des Fêtes



O'Keefe dans le carton des Fêtes

"Un produit canadien vendu d'un océan à l'autre."

66-89F



GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

APPEL D'OFFRES MINISTÈRE DES FINANCES ASSURANCE-INCENDIE ASSURANCE NO 17

RISQUE : STOCK (633, des Seigneurs, Montréal)
MONTANT : \$550,000.00 (maximum)
ORGANISME : LA REGIE DES ALCOOLS
DU QUEBEC

Sont admis à soumissionner les courtiers d'assurance ayant leur bureau d'affaires dans la province de Québec et détenant un permis en vigueur pour assurances générales.

Un versement de \$5.00 (chèque visé ou mandat-poste), à l'ordre du ministère des Finances est requis pour obtenir les documents de soumission. Ce montant n'est pas remboursable.

Garantie requise (chèque visé) avec la soumission : \$100.
Clôture des soumissions : 3 p.m. (h.n.e.) lundi, le 5 décembre 1966.

Les documents nécessaires pour cette soumission pourront être obtenus du bureau du Contrôleur des assurances, ministère des Finances, bureau 15-C, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Le Contrôleur des assurances
Charles Faure

PROJET NO 1661

Unités pour analyse de circuits Electroniques
Ministère de l'Education
Rimouski

Clôture des soumissions : 4.00 p.m. 29 novembre 1966 temps réglementaire.

Pour ce projet, les documents nécessaires sont obtenus au Service Général des Achats, Bureau des Appels d'offres, 585, Boulevard Charest Est, Québec.

Le Directeur général,
Georges Bussières.

Ministère de l'Industrie et du Commerce (Directeur des Pêcheries)

Construction d'un aqueduc industriel à Rivière-au-Tonnerre, Cté Duplessis.

Sont invitées à soumissionner sur ce projet, seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations agissant comme entrepreneurs généraux et ayant leur principale place d'affaires dans les comtés suivants : Matane, Rimouski, Saguenay et Duplessis.

Un versement de \$25.00 fait à l'ordre du Ministre des Finances est requis pour obtenir les documents de la soumission. Le dépôt sera remis aux entrepreneurs généraux qui auront retourné en bonne condition lesdits documents dans les quinze (15) jours qui suivront la date d'ouverture des soumissions.

Garantie : Un chèque visé fait à l'ordre du Ministre des Finances, au montant de \$4,000.00 (quatre mille dollars) ou une garantie de soumission du même montant.

Clôture des soumissions : A 4.00 heures de l'après-midi, heure normale de l'Est, vendredi le 9 décembre 1966.

Les intéressés pourront se procurer la formule de soumission, les plans et le devis en s'adressant au bureau du Service de Réfrigération, Ministère de l'Industrie et du Commerce, situé à 710, Place d'Youville, Québec.

La soumission de l'entrepreneur général devra être adressée au Ministère de l'Industrie et du Commerce dans l'enveloppe portant l'indication "Projet - Aqueduc Industriel" et remise avec les documents de la soumission.

Les plans et le devis seront disponibles pour examens à 710, Place d'Youville, Chambre 117, Québec.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des autres soumissions reçues.

MAURICE LESSARD
Sous-ministre associé

OUI MESDAMES...

POUR DE
VERITABLES

C'est
BIEN

Chez

BAS PRIX

MICHAUD

VENEZ



**COMPAREZ et
ECONOMISEZ
CHAQUE SEMAINE**

Macédoine
'La Ferlandière'
3 btes
20 oz **.49**

ANANAS
'Creamco'
2 btes
28 oz **.65**

Betteraves
marinées, sucrées
'Habitant'
2 Jarres
24 oz **.55**

BISCUITS
'Leclerc'
assortis
Boîte
110
biscts **.79**

**JUS DE
TOMATES**
'Clark's'
4 btes
20 oz **.59**

Margarine
'Blue Bonnet'
Boîte
3 lbs **.89**

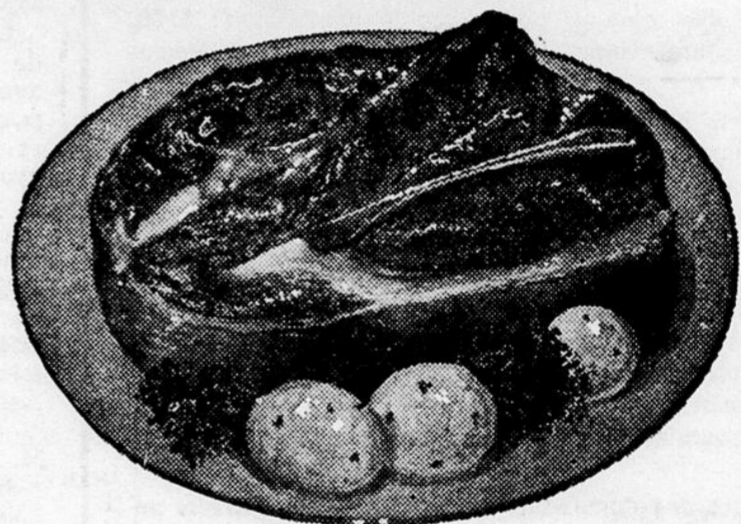
BREUVAGE
à l'orange
'Allen's'
2 btes
48 oz **.65**

MELANGE
à gâteaux
'Robin Hood'
2 btes
19 oz **.75**

Boeuf rôti palette

2 LB ET PLUS
LA LIVRE

.39



BOEUF désossé 2 lb et plus lb **.69**
sans perte

STEAK haché lb **.79**

Travers de côtes POUR SOUPE lb **.29**

Tête fromagée "BILOPAGE" Cont. 12 oz **.43**

Bologna frais ou fumé lb **.39**

Pâte à dents
"COLGATE"

Format géant **.63**

CAFE

"SCHWARTZ" Rég. 1.13

Boîte
1 lb **.89**

Pamp

DE FLORIDE
JUTEUX
GROSSEUR 4

PO

de

Sac **5**

C

T

GAC

v

bicy

Dem

coupons

à

FAB

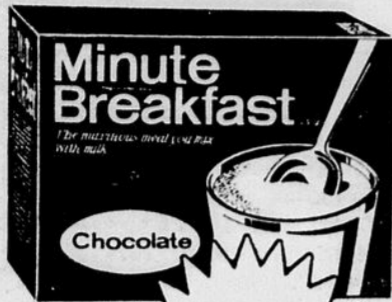
EN Poudre

Format géant

1.19

**Petit DEJEUNER
MINUTE**

de General Foods



.69

**JAMBON
CUIT "LEGRADE"**

Boîte 1 1/2 lb **1.69**

**FROMAGE
"CHEEZ WHIZ"**

SPECIAL Pôt 16 oz **.69**

FARINE



SAC 7 IBS

.77

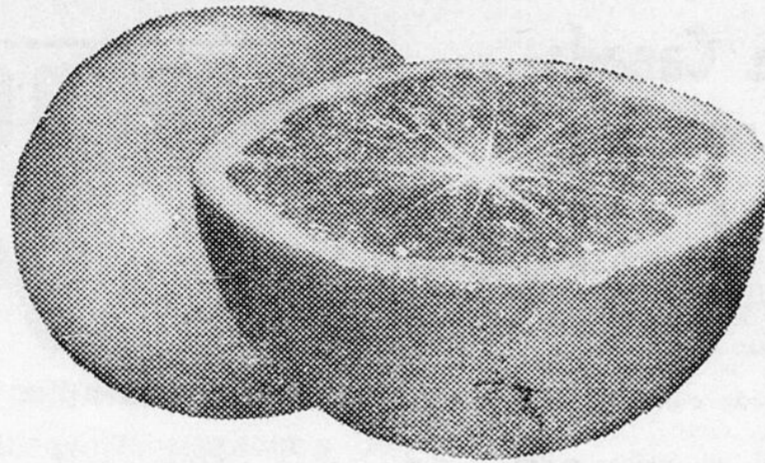
SOUPE
NOUILLES et POULET
"LOWNEYS"
Gratis : 7 ppts **.69**
bol à soupe

**PAPIER DE
TOILETTE
"MODERNE"**
8 rlx **.85**

**EMPOIS
"NIAGARA"**
Vapori- Bte 22 oz **.69**
sant

**SAVON LIQUIDE
"JET"** pour vaisselle
2 cont 24 oz **.69**

Fruits et légumes frais



amplémousses

FLORIDE 8 pour **.49**
TEUX
SEUR 48

POMMES
"McINTOSH"
de fantaisie No 1

ac 5 lb **.49**

OIGNONS
"Boiler"
Ontario No 1
Sac 10 lb **.59**

ECHALOTES
FRAICHES
importée No. 1
3 ppts **.29**

Bonbons assortis "HENRY"
4 ppts 7 oz **.89**



**LAIT évaporé
"CRINO"**
5 btes 16 oz **.79**

**SUCRE
granulé**
Sac 10 lbs **.65**

avec chaque achat de \$5.00
ou plus. Un sac par client.

**CONCOURS
Tire SAINTE
CATHERINE
de GAUVIN**

GAGNEZ une bicyclette
Demandez vos coupons de participation à la caisse.
2 sacs 14 oz **.49**

**Thé
"SALADA"**

Boîte 60 sacs

.75

**POIS
VERTS**

ASSORTIS "IDEAL"

3 btes 20 oz **.59**

**BEURRE de
CAMEL**

"SHIRRIFF"

2 cont 14 oz **.49**

**GATEAUX
roulés**

aux chocolat, à la crème,
aux confitures
Rég. 0.39 chacun

2 pour **.49**

AB

POUDRE géant

19

Permis de l'urbanisme

- atelier de nettoyage \$50,000.
- Inst. de Technologie \$20,000.
- motels \$20,000.
- 4 maisons familiales \$52,000.

Assemblée de la commission municipale d'urbanisme mercredi le 5 octobre, sont présents : M. Victor Banville, président ; MM. Edgar Canuel, Philibert Labrie, J. Roger Levesque, Isidore Parent, J. Roger Lebel, secrétaire.

INDUSTRIES

Projet soumis à l'étude de cette Commission par M. Isidore Blais, concernant l'agrandissement possible de son imprimerie. L'espace de terrain arrière étant trop réduit, le permis ne pourrait être accordé.

Réétude de la demande de permis par Valet Service Eclair, 128-A de la Cathédrale, pour la construction d'un atelier de nettoyage ave de la Cathédrale, \$50,000. Des plans corrigés montrent que la hauteur à l'extérieur aura au moins 18 pieds. Le permis est accordé.

INSTITUT DE TECHNOLOGIE

Demande de permis par le Ministère de l'Education, pour l'aménagement de classes au troisième plancher de l'Institut de Technologie, \$20,800. Le permis sera accordé à la condition que dans les salles de toilettes qui y seront aménagées, un ventilateur mécanique soit installé.

M. Rémi Minville, 5 rue St-Pierre, pour la construction d'une habitation unifamiliale \$13,800.

M. J.-Baptiste Rioux, 500 rue St-Germain, pour la construction de dix unités de Motel, \$20,000. Le permis est accordé pour la série de six unités logeant le fleuve, mais pour la série de quatre unités en direction Nord-Sud, le permis est refusé parce

que la superficie de terrain est insuffisante.

M. J. Albert, 123 rue Evêché pour recouvrir en bardeau d'asphalte le toit de son édifice \$1,100.

M. Gérard Labrie, pour la construction d'une habitation unifamiliale rue Talbot, \$13,000. accordé.

M. Gérard Labrie, pour la construction d'une habitation unifamiliale 17e rue, \$13,000. accordé.

M. Gérard Labrie, pour la construction d'une habitation unifamiliale 17e rue \$13,000. accordé.

M. Léonard Gosselin, 81 rue Notre-Dame, pour refaire la couverture et réparer les escaliers de sa maison rue Notre-Dame, \$1,000. accordé.

Comité local d'hospitalité pour accueillir les visiteurs de l'Expo 67

"Pour que chaque région et chaque citoyen de la province de Québec tire le plus d'avantages possible et participe activement à l'Exposition Universelle et Internationale de 1967, les dirigeants de l'Expo demandent à chaque ville ou chaque région importante, de former un comité de plusieurs membres qui fera la liaison avec le bureau central de Québec, et ce, selon un plan établi."

Voilà ce que disait M. Phil Blouin, directeur régional du Québec de la Compagnie Canadienne de l'Expo, lors d'un dîner-causerie, servi à l'hôtel St-Louis, le mardi 8 novembre, et auquel assistaient des représentants de différents mouvements de Rimouski et de la région.

"Les membres de ce comité auront la tâche de trouver un logement pour les visiteurs qui voudront visiter votre région, d'avoir des dames qui s'occuperont de les accueillir chaleureusement et aussi d'avoir des conférenciers et conférencières qui, une fois documentés, porteront le vrai message de l'Expo 67 dans les groupements, les écoles, etc. pour la porter à la connaissance de tous et s'assurer

l'appui important des média d'information.

"Cette oeuvre gigantesque qu'est l'Expo 67, continuait M. Blouin, apporte une opportunité publicitaire mondiale, et nous avons l'avantage d'en profiter chez-nous. Il est donc important pour nous de savoir en profiter. C'est votre devoir de commander des oeuvres à votre nom, pour la connaissance du monde. Tout est possible, car vous pouvez participer à cette commande pour aussi peu que \$40.00".

"Nous du Québec, dit M. Blouin, nous nous devons de prendre une part active à l'Expo et d'être présents sur cette "Terre des hommes". Nous serons appréciés d'abord, reconnus ensuite et enfin, nous en sentirons les bienfaits pendant plusieurs années."

"Par toute la province, des visiteurs de l'Expo devront être accueillis ; ce sera des parents, des amis ou encore des touristes qui ont entendu parler de votre région. Votre comité de logement et d'hospitalité verra à bien accueillir les visiteurs, afin qu'ils soient satisfaits. En

définitive, nous créerons une industrie touristique qui grandira durant plusieurs années, et à bon compte."

Le conférencier terminait en disant que l'Expo 67 sera un succès. "Vous subirez son influence dès les premières étapes de son ouverture, dit-il. Les gens en seront envoutés. Il est nécessaire de se préparer immédiatement au grand mouvement qu'elle créera. Que de toute la province monte cette clameur d'enthousiasme sur notre Expo et ainsi, votre "Terre des hommes" vous saluera."

VISITONS LE

SALON DU LIVRE

du 24 au 27 novembre
Centre Culturel

La Peinture au Canada des origines à nos jours

VIENT DE PARAITRE
par J. Russell Harper

A l'occasion du centenaire de la Confédération canadienne, les éditeurs, avec le concours du Conseil des Arts du Canada, présentent cette imposante histoire de la peinture canadienne des origines à nos jours, dont le besoin se faisait depuis longtemps sentir.

Par un heureux mélange d'anecdotes, de considérations sur notre héritage culturel de récits

biographiques et d'opinions critiques, J. Russell Harper amènera les lecteurs de cet ouvrage à faire plus ample connaissance avec les peintres canadiens, leurs oeuvres et leur milieu. On trouvera, en outre, dans ce volume quelque quatre cents reproductions, dont 70 en couleur, formant un vaste panorama des oeuvres canadiennes de toutes les périodes, dont certaines n'avaient jamais paru dans aucun ouvrage, malgré leur qualité et leur importance.

Ce livre est l'image du développement national du Canada : on y aperçoit le rôle des traditions française et anglaise dans la genèse de l'expression artistique du Canada et dans la formation de son caractère national. L'auteur passe en revue le riche héritage laissé par des milliers d'artistes au Canada et explique les courants qui donnèrent naissance à leurs styles et inspirèrent le choix de leurs sujets. Il évalue, pour la première fois, la contribution de chacune des régions du pays à cet héritage, le tout dans une perspective large et cohérente de l'évolution de la peinture au Canada.

Les Presses de l'université Laval : 9 x 11, x-446 pages, 278 reproductions dont 70 en couleur, cartonné, \$20.00.



Avec la RCMP

M. Jocelyn Rioux, fils de M. et Mme Florent Rioux, autrefois de St-Gabriel et maintenant de St-Hyacinthe, vient d'être admis dans la Gendarmerie Royale du Canada, à la suite d'un entraînement au camp des recrues à Ottawa.

M. Rioux exerce maintenant ses fonctions en tant que policier de la R.C.M.P., à Québec.

"Ariens" la souffleuse qui est de loin la plus à point !

votre allée enneigée sera vite libérée...



AVEC UNE Ariens SNO-THRO

Placez-vous DERRIERE une Ariens Sno-Thro et alors... qu'il neige, qu'il vente, que la neige s'amoncelle... laissez la température être aussi maussade qu'elle le pourra. Vos tracés de "sorties", pelletage, retards au travail ou rendez-vous manqués ne vous inquiéteront plus.

Pour employer l'expression de la jeune génération, vous "l'avez réglé". Ariens vous offre un fonctionnement à "autopropulsion". Finis les efforts de poussée, les immobilisations et enlacements dans les allées où la neige s'est amoncelée. Grâce à ses quatre vitesses, vous travaillerez au rythme voulu et un dispositif de marche arrière vous permet de tourner sans avoir à pousser ou à tirer. Son modèle à deux phases vous permet de vous libérer de la neige mouillée pesante, de la neige amoncelée par le vent ou des rafales légères... avec une égale facilité. Moteur de quatre, cinq ou six chevaux-vapeurs et chute orientable feront voler la neige jusqu'à 30 pieds... où elle ne vous nuira plus.

UN BON CONSEIL... Avant de l'acheter, (Songez à ce que vous direz à vos voisins qui voudront tous vous l'emprunter).



Quand vous verrez cet emblème... vous serez au bon endroit. Entrez et demandez qu'on vous montre une Ariens SNO-THRO.

Service Saucier Enr.

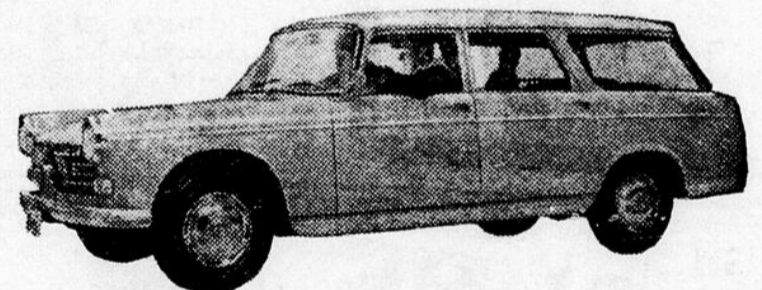


192 St-Germain — Rimouski — Tél : 723-3213

GRAND CONCOURS

Gailuron

Le concours le plus simple de l'année qui vous permettra peut-être de devenir l'heureux propriétaire d'une luxueuse Peugeot 404, Station-Wagon ou de gagner un des nombreux passeports Expo 67 que votre boulanger Gailuron offrira chaque semaine par tirage au sort.



QUE DEVEZ-VOUS FAIRE?

1—Découpez la partie portant la marque Gailuron qui figure sur l'emballage de tous les bons produits Gailuron, c'est-à-dire : le pain au lait, le pain croûté, les petit pains de table et les pains à hot dog ou à hamburger.

2—Au verso, vous indiquez vos nom, adresse, no de tél., et le nom du boulanger qui livre habituellement chez vous, ou le nom de l'épicier où vous achetez les bons produits Gailuron.

3—Vous envoyez les coupons à votre boulanger Gailuron (voir liste d'adresses ci-dessous) autant de fois que vous le désirez. Plus vous en envoyez, plus vous augmentez vos chances de gagner.

4—Vous devez avoir 21 ans révolus pour pouvoir participer au concours.

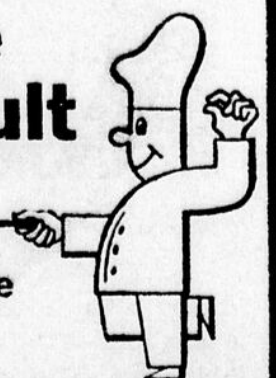
5—Le 2 décembre 1966 date à laquelle expire le grand concours Gailuron, aura lieu le tirage au sort qui désignera l'heureux gagnant.

6—Celui-ci sera prévenu le jour même par téléphone, de sa bonne fortune, et devra répondre correctement à une question de qualification.

7—Les employés des Boulangers Gailuron et les membres de leur famille ne peuvent pas participer à ce concours.

Boulangerie A. A. Therriault & FILS LTEE

95, rue St-Jean-Baptiste
Rimouski, P.Q.





ROUSSEAU - PLOURDE

M. et Mme Gilles Rousseau (Francine Plourde), dont le mariage eut lieu à St-Mathieu, le 24 septembre. La mariée est la fille de M. et Mme Léo Plourde, de St-Mathieu et le marié est le fils de M. et Mme Florent Rousseau, de Québec.

(Photo M.-L. Pelletier)



BELANGER - GOSSELIN

M. et Mme Edgar Bélanger (Jocelyne Gosselin). Le marié est le fils de M. et Mme Josephat Bélanger, de Sayabec, et la mariée est la fille de M. et Mme Al-béric Gosselin, également de St-Narcisse.

(Photo M.-L. Pelletier)



ROSS - VAILLANCOURT

M. et Mme Raymond Ross (Ghislaine Vaillancourt). Le marié est le fils de M. et Mme Stanislas Ross, et la mariée est la fille de M. et Mme Charles Vaillancourt, tous de St-Narcisse.

(Photo M.-L. Pelletier)



CABROL - POIRIER

M. et Mme Guilherme Alvarez Cabrol (Marguerite Poirier), mariés à St-Narcisse récemment.

(Photo M.-L. Pelletier)



EN TUNISIE

Mlle Ghislaine Fortin, fille de Mme Anthur Fortin, de Sayabec, nous quitte pour la Tunisie. Partie le 10 octobre dernier avec quelques-unes de ses compagnes de Mont-Joli et Montréal, Mlle Fortin travaillera un an comme infirmière dans un hôpital de Tunisie. Elle a travaillé aussi un an à l'hôpital Notre-Dame de l'Espérance, d'Amqui. Elle est diplômée de l'hôpital Ste-Justine de Montréal.

VISITONS LE

SALON DU LIVRE

du 24 au 27 novembre
Centre Culturel

Le Séminaire s'adapte à la révolution scolaire du Québec

Vendredi soir, le 4 novembre, avait lieu le souper-rencontre des Anciens du Séminaire de Rimouski. Cette maison d'éducation voulait ainsi redonner une vigueur nouvelle à une coutume

qui permet à la direction du Séminaire de mieux rejoindre ses anciens élèves.

Un buffet froid réunissait une bonne centaine de convives à la salle à manger des professeurs du Séminaire. Au cours du souper, le recteur adressa quelques mots de bienvenue pour souligner tout l'attachement de l'Alma Mater envers ses élèves engagés au service de l'Eglise et

de la patrie. Le chanoine Robert Lebel profita de l'occasion pour souligner que les changements auxquels le Séminaire doit faire face s'inscrivent dans la révolution scolaire du Québec et, qu'en conséquence, le Séminaire doit envisager des objectifs nouveaux tout en se demandant si ceux-ci sont "en continuité avec ceux du passé et réclamés par les exigences d'un meilleur service à la population étudiante".

"Aucun changement, ajouta le recteur, ne veut déprécier ce qui s'est fait dans le passé; nous espérons simplement continuer la politique de nos devanciers, en ayant, comme eux, le sens du besoin présent et un sûr coup d'oeil sur l'avenir".

Les anciens se dispersèrent peu à peu dans la soirée, pour permettre quelques réunions plus intimes groupant des amis et des confrères de classe.

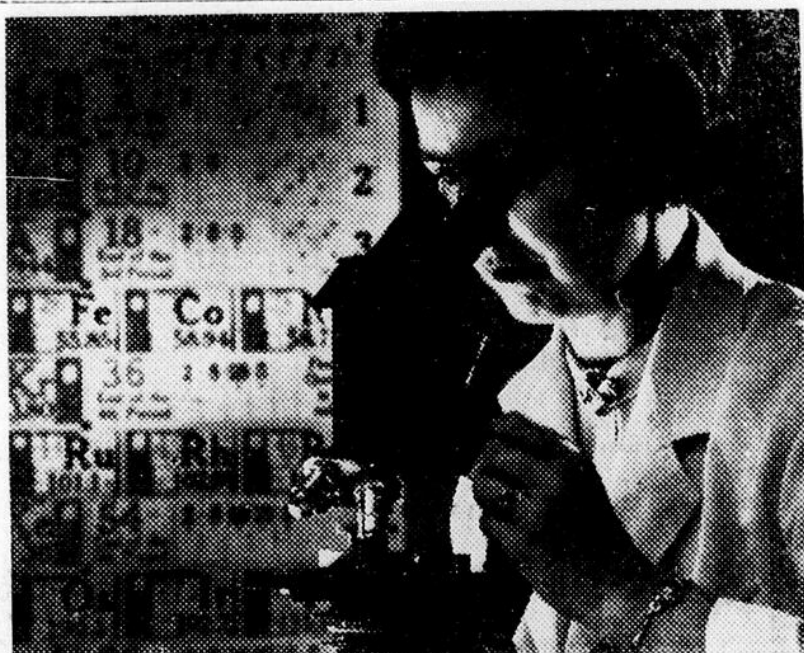
Nous rappelons que le président de l'Amicale des Anciens du Séminaire est M. l'abbé Georges Beaulieu; le secrétaire, l'abbé Jacques Morissette et le rédacteur du bulletin, M. Jean Chabot.

Amour, Qui es-tu ?

Ce nouveau numéro spécial de L'ANNEAU D'OR est un recueil de textes littéraires puisés aux oeuvres des grands écrivains de ces cinquante dernières années. Chacun de ces textes apporte une réponse à la question: Amour, qui es-tu ?

Ce numéro spécial de L'ANNEAU D'OR, qui nous présente quelques-unes des meilleures pages de nos écrivains sur le thème inépuisable de l'amour de l'homme et de la femme est plus passionnant qu'un roman, plus éclairant que bien des ouvrages de psychologie. Les époux — qu'ils vivent une union harmonieuse ou difficile, qu'ils soient au début de la route ou déjà avancés — y trouveront sans aucun doute lumières et secours, s'ils savent se faire attentifs aux joies et aux détresses, aux combats et aux victoires, aux lâchetés et aux générosités de ces hommes et de ces femmes que le volume leur met sous les yeux.

Pour vous abonner à la revue L'ANNEAU D'OR pour un an, à partir de ce numéro, vous n'avez qu'à adresser six dollars à l'Agence Internationale d'Abonnements PERIODICA Inc., 5090 avenue Papineau, Montréal-34.



Recherche sur la dystrophie musculaire

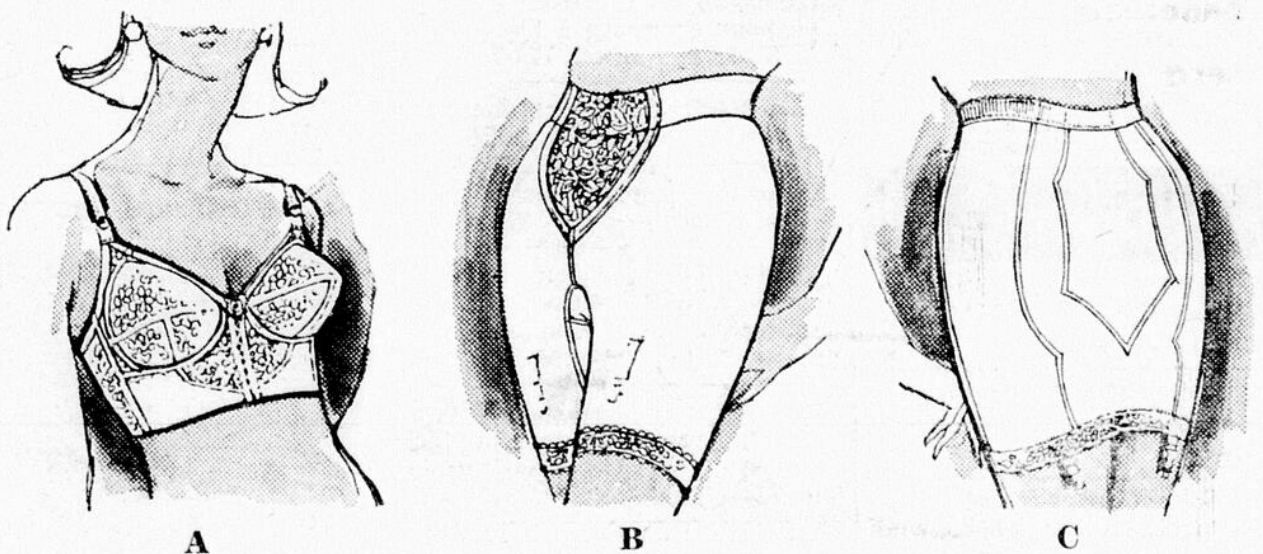
Le Dr Margaret Thompson compte parmi les sommités scientifiques canadiennes travaillant dans le domaine de la recherche sur la dystrophie musculaire. Elle s'intéresse spécialement à la génétique. Ses travaux sont financés par des subventions de l'Association Canadienne contre la Dystrophie Musculaire, qui lance son appel de fonds annuel du 6 au 19 novembre. (Photo: Herb Nott)

Voulez-vous être admirée ?

Au Bon Goût Enr

vous propose les vêtements de base
FORMFIT

lesquels donneront à votre silhouette une ligne jeune et dynamique.



A — Un nouveau soutien-gorge à bande stomacale en lycra, bretelles lingerie ajustables, bonnets en dentelle de nylon donnant un galbe jeune. \$7.00. **B** — Gaine-culotte en tulle de lycra. Reste bien en place. Dentelle étirable en bas des jambes. \$10.00. **C** — Gaine à panneaux en tulle de lycra très fort pour plus de support. Amincissante. \$12.50.

Nous vous invitons à rencontrer Mme PIERRE NOLET

Lavez vos dessous avec **LASTOLON**, le produit conçu spécialement pour les fibres élastiques et synthétiques. Il redonne une nouvelle tenue à vos gaines et soutiens-georges. Contenant 12 oz. \$1.50



conseillère qualifiée dans les vêtements de base pour la maison Au Bon Goût.

Au Bon Goût Enr

RIMOUSKI

PAYABLE AVANT PUBLICATION — Minimum : 25 mots \$1.00 — 2¢ le mot additionnel — 4¢ le mot, hors de la région
 Les annonces doivent nous parvenir avant le mardi, à 5 hrs p.m. — 52, DE LA CATHEDRALE — Tél. 723-6528

Propriétés à vendre

A VENDRE : camp de pêche et de chasse, dans un club privé, aux limites de la compagnie Price Brothers. A vendre ou à échanger. Cause de mortalité. S'adresser à Mme J.-M. Beaulieu, 9376 Airlie, Lasalle, Montréal (1)

MAISON A VENDRE : avec sous-sol fini, située à 111, 9e Rue, St-Pie-X, à visiter sur rendez-vous seulement. S'adresser au téléphone 723-8814 (1)

MAISONS NEUVES A VENDRE : différents modèles, dans Ste-Agnès, près de l'école. Dernier financement consenti à 6¼%. Boni fédéral de \$500.00 Libre immédiatement. S'adresser à Gilbert Lévesque, 48 Asselin, Rimouski. Tél. 723-6826 (1)

A VENDRE : maison de cinq logements, située à 125, Notre-Dame, revenu mensuel intéressant. Conditions avantageuses pour acheteur sérieux. S'adresser au tél. 723-3102 (1)

A VENDRE : maison neuve, pouvant être occupée immédiatement. Plan de financement de la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement. S'adresser à Roland Lévesque, 200, Cathédrale, Rimouski. Tél. 723-3772 (1)

MAISON A VENDRE. S'adresser à Plan d'Habitation Lévesque Inc., tél. 723-2504 (1)

A VENDRE : maison dans le village de St-Anaclet, avec ameublement fourni. Cause de départ. S'adresser à 723-6775 (1)

Terrains

TERRAIN A VENDRE OU A LOUER : eau courante. S'adresser à Albert Parent, 101, Tessier, près de l'église de Ste-Odile, Rimouski. (1A)

Auto

A VENDRE : camionnette, 1 tonne, GMC 1960. En bon état. S'adresser à Benoît Martin, tél. 723-8132 (2)

A VENDRE : Dodge-1958 transmission ordinaire, mécanique en bonne condition. \$175.00. S'adresser au tél. 723-6152 (2)

Divers

A VENDRE : foin. S'adresser à Réjean Mailloux, Trinité-des-Monts, tél. 42-s-13 (3)

REMORQUE A VENDRE : pour ski-doo. S'adresser à 14, Lepage, Rimouski (3)

A VENDRE : poliseuse "Electrolux" trois brosses, à l'état neuf, à prix d'aubaine. S'adresser au tél. 739-4544 (3)

ROULOTTE A LOUER : 18', conviendrait pour chalet d'hiver. S'adresser le soir 723-3807 (3)

A louer

CHAMBRE ET PENSION si désirée, grande chambre avec lits jumeaux, plus deux secrétaires. Prix spécial pour deux personnes. S'adresser au tél. 723-5098 ou 58, St-Robert, Rimouski (4)

A LOUER : chambre et pension pour travailleurs seulement, soit homme ou femme. S'adresser au tél. 723-2671 ou 31, St-Jean-Baptiste, Rimouski (4)

A LOUER : rand appartement, strictement privé, chauffé avec radiateur, chambre de bain et douche, meublé, divan, cuisinière électrique, frigidaire et armoire. S'adresser au tél. 723-7126, 7, rue Ste-Anne, Rimouski. (4)

A LOUER : GARÇONNIERE de 2½ pcs, chauffées, éclairées. S'adresser au tél. 723-2241 (4)

A LOUER : chambre moderne avec entrée et salle de toilette particulières. Située sur la 4e rue à St-Pie-X. S'adresser au tél. 723-8431 (4)

A LOUER : grande chambre double avec petit salon. Près de l'hôpital. Pour jeunes filles. S'adresser à 723-3246 (4)

A LOUER : chambre et pension, située à 72, Notre-Dame, Rimouski. S'adresser à 723-7536 (4)

GRANDES CHAMBRES A LOUER : à 11, Evêché, Rimouski. S'adresser au tél. 723-3361 (4)

A LOUER : appartement d'une pièce, meublée, comprenant poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur etc. Aucun services à payer. Pouvant accommoder deux personnes. Convenable pour jeune fille ou jeune couple. Situés à 296, St-Germain et 37, Ste-Thérèse, tél. 723-2142 ou 723-1501 (4)

CHAMBRE A LOUER : avec pension, dans le centre de la ville. S'adresser au tél. 723-5224 ou 282, St-Germain, Rimouski. (4)

A LOUER : grande chambre meublée, permission de cuisiner. Poêle électrique fourni. Endroit tranquille. S'adresser à 108, Cathédrale. Tél. 723-3219. (4)

PETIT LOCAL COMMERCIAL A LOUER : à 62, St-Laurent; aussi poêle électrique combiné au bois. S'adresser à 723-2773 ou le soir 724-4894 (4)

CHAMBRE A LOUER : dans le centre de la ville, à 59, St-J-Bte, Riki. S'adresser au tél. 723-7382 (4)

Logements

A LOUER : logement 3½ pcs, chambre de bain avec douche. Prix raisonnable. Situé à 10, St-Laurent. Libre immédiatement. S'adresser au tél. 723-6375 ou 10, St-Laurent, Rimouski (5)

LOGEMENT A LOUER : 3 pcs, près de l'église de St-Pie-X. S'adresser au tél. 723-5360 (5)

A LOUER : logement 4 pcs, 1er plancher, chambre de bain, entrée 220, partie de sous-sol. Installation pour chauffage à l'huile. Libre. S'adresser au tél. 723-7064 (5)

A LOUER : Logements luxueux, 1½ pcs, 4½ pcs et 5½ pcs. Situés à l'ouest de la 13e Rue St-Pie-X, Rimouski. S'adresser au téléphone 723-2504 (5)

MAISON A LOUER : située sur le boulevard Sacré-Coeur. 5 appartements. Prix modique. S'adresser au tél. 723-3938 (5)

A LOUER : appartement 2 pcs, chauffé, meublé, centre de la ville. S'adresser pour informations le jour 724-4106, le soir 723-8759 (5)

LOCAL COMMERCIAL A LOUER : Situé à 296, St-Germain, comprenant rez de chaussée avec sous-sol. pouvant convenir pour deux départements différents. Approprié pour n'importe lequel genre de commerce. Vitrines à la rue St-Germain et au boulevard pour faciliter l'accès au stationnement. S'adresser par téléphone 723-1501 ou 723-2142 (5)

A LOUER : logement moderne, 3 pcs, chauffé, eau chaude fournie, tuiles sur les planchers. Très bien situé. S'adresser à 723-6161 (5)

A LOUER : très bas prix, maison de briques avec façade en pierre scotch; 7 appartements et salle de bain fini tuile. Cuisine moderne, poêle électrique et four encastré, installation pour laveuse et sècheuse, entrée 220, planchers bois franc, chauffage à eau chaude "Cascade 40". Situé près du phare de Pte-au-Père, peut servir de chalet d'été. Libre le 1er décembre. S'adresser à M. Léopold Blais, propriétaire, rue St-Elzéar, Bic. (5)

A LOUER : logement 4 pcs plus salle de bain, chauffé, situé à 645, St-Laurent, St-Robert. Libre le 1er janvier. S'adresser au tél. 723-8635 (5)

A LOUER : Logement 4 apts, avec système de chauffage. Situé à 25, St-Pierre, Rimouski. S'adresser à 723-7118 (5)

A LOUER : logement 4 pcs, chauffé, situé à 71, rue St-Laurent. Libre immédiatement. S'adresser à 723-6826 ou 723-8604 (5)

A LOUER : logement très moderne, 4 pcs plus salle de bain et douche, chauffé, électricité et téléphone fournis, garage chauffé. Prix raisonnable. Libre immédiatement. Situé au Rocher Blanc face au fleuve. S'adresser au tél. 724-4883 (5)

On demande

HOMMES DEMANDES : avec automobile, 25 ans minimum, marié, cours d'entraînement tout en gagnant \$3.00 de l'heure. Rendez-vous 723-6380 (6)

FEMMES DEMANDEES : travail de 2 heures par soir à \$5.00 de l'heure, dans la lingerie. Expérience non requise, auto nécessaire. Pour renseignements, tél. 723-7821 entre 2 h. et 5 h. p.m. et le soir 7 h. à 9 h. p.m. (6)

Variété

BESOIN D'ARGENT : Pour vos achats à termes, consolidations de dettes, prêts hypothécaires à court terme, consultez : FINANCE LOCALE INC, 49, Jacques-Cartier, Mont-Joli. 775-4341 (7)

ATTENTION ELEVEURS : Employez le Doom Dust pour éliminer les poux. \$1.25 la boîte (Port payé). Envoyez ce coupon avec votre commande de 2 boîtes pour recevoir PRIME GRATIS. La Coopérative des Producteurs de Laine Limitée, Lennoxville, Québec (7)

Aubaine — Meubles neufs ou usagés. Vente et service télévision "Electrohome". Vendons et échangeons meubles de toutes sortes. Occasion exceptionnelle de vous procurer de bons meubles à très bon marché, aux Enchères Cherrier, 105, St-Germain. Tél. 723-7373.

Assureur-vie agréé



Carmel Gagnon, A.V.A.

Laval L'Institut des assureurs-vie agréés du Canada annonce que M. Carmel Gagnon, représentant de La Mutual Life compagnie d'assurance du Canada à Rimouski, vient de recevoir le titre d'assureur-vie agréé (C.L.U.).

M. Gagnon qui a démontré sa compétence à bien conseiller ses clients en matière d'assurance-vie, a suivi pendant trois ans le cours avancé de l'Institut sous les auspices de la section des Etudes extra-universitaires de l'université Laval.

Vers une école pour la science de l'aménagement

L'avènement du concept d'aménagement régional met en cause les méthodes actuelles de l'enseignement universitaire et post-gradué.

On doit définir la discipline et ensuite procéder à une restructuration de l'enseignement face aux nouveaux besoins.

Deux professeurs universitaires, MM. Marcel Lortie et Pierre-Yves Pépin, de Montréal, en sont venus à des conclusions semblables en ce qui touche l'aménagement du territoire québécois et des répercussions de cette nouvelle notion sur l'enseignement universitaire, lors du congrès annuel de la Corporation des Ingénieurs forestiers du Québec.

A MONTREAL

A Montréal, la création de nouvelles structures pour l'enseignement de l'aménagement,

est déjà en marche.

On prévoit d'ici peu mettre sur pied un cours complet en aménagement de territoire, soit une période de 6 ans au minimum et 8 ans au maximum.

"Il faudrait peut-être penser à mettre sur pied une école provinciale d'aménagement qui serait intégrée à l'enseignement du Québec."

VISITONS LE

SALON DU LIVRE

du 24 au 27 novembre
 Centre Culturel

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

- 1—Une paroisse du comté de St-Hyacinthe rend hommage à son nom. — Un affluent du fleuve St-Laurent nous rappelle son nom.
- 2—Père des ânon. — Cabriolés. — Une paroisse du comté de St-Jean est sous le vocable de ce saint.
- 3—Arrose St-Jean et Iberville dans le Québec. — Infinif. —
- 4—Lumière quelconque dans un ustensile.
- 5—Premières poches des estomacs des ruminants. — Qui est contre la raison.
- 6—Enveloppe protectrice des organes d'un moteur. — Teinte unie.
- 7—Possédais. — Assèche un sol humide au moyen de drains
- 8—Travail du censeur. — Enlèvera la vie.
- 9—Récipients de cuisine en terre.
- 10—Premier. — Du verbe "sauter".
- 11—Dit qu'une chose n'est pas vraie. — Elles jacassent. — Saison.
- 12—Personnes initiées aux doctrines d'une secte. — Proche.

VERTICALEMENT

- 1—Le mâle de l'oie. — Village voisin de la ville de Rivière-du-Loup.
- 2—Joint. — Partie d'une rue pavée. — Propre à l'oiseau.
- 3—Faisant connaître d'une façon manifeste. — Doublée.
- 4—Obsessions, idées fixes.
- 5—Supposés, considérés comme. — Enlèvement d'une personne.

- 6—Faire subir le maltage. — Femelle du porc.
- 7—Nom scientifique du sapin (vx). — Quantité de fil de trame (pl.).
- 8—Faire usage. — S'affaissa en parlant d'un bâtiment.
- 9—Qui ne donne naissance généralement qu'à un petit.
- 10—Personnel. — Mettre en liasses.
- 11—Compositeur russe (1835-1918). — Préposition. — Saison.
- 12—Ote la croûte. — Affaiblis. — Jean-Claude LANGLOIS

Solution du problème précédent;

HORIZONTALEMENT

- 1—QUEBEC ANDRE
- 2—UNE VALL NUL
- 3—II DAMIEN AG
- 4—GASPESIE
- 5—TERME SILLON
- 6—ELAN USAGER
- 7—OVAIRE AGES
- 8—DIABLE PUISE
- 9—ILLIMITE
- 10—NI EIDERS SE
- 11—ARA CELE PUR
- 12—TEMPO ESSORE

VERTICALEMENT

- 1—QUINTE DONAT
- 2—UNI ELOI IRE
- 3—EE GRAVAI AM
- 4—DAMNABLE
- 5—EVASE ILLICO
- 6—CAMP UREIDE
- 7—LIESSE MELE
- 8—ALESIA PIRE
- 9—NILGAUTS
- 10—DN ELEGIE PO
- 11—RUA ORES SUR
- 12—ELGIN SEVERE

Le commerce régional passerait de \$200,000,000 à \$500,000,000

Si le commerce régional a connu un passé difficile, il est à prévoir qu'il se poursuivra dans des conditions beaucoup plus intéressantes dans l'avenir.

En effet, se basant sur les prévisions du Plan du BAEQ, M. Jean-Paul Legaré qui parlait devant les membres de l'Ass. des Voyageurs de Commerce du Bas St-Laurent, a prévu que le chiffre total du commerce de détail dans la "région-plan" qui était de \$200,000,000 en 1961, passerait à \$500,000,000 en 1981.

M. Legaré a basé son argumentation sur la croissance du revenu per capita. En effet, en 1961, le revenu per capita était de \$716.00 par année dans la région et le BAEQ prévoit qu'il atteindra \$1,845. par année en 1981.

Si l'on estime qu'environ 80% du revenu per capita va au commerce de détail, c'est donc à un total d'environ \$500,000,000 qu'atteindra le commerce régional en 1981.

Les taux de croissance prévus pour l'économie de la région se traduiront par une hausse considérable du pouvoir d'achat. Les investissements publics et privés, l'industrialisation, la création de 28,000 nouveaux emplois amèneront dans la région une masse de capitaux qui revigoreront tout le secteur commercial.

COMMERCE EN 1961

Les tableaux suivants prélevés des rapports du Recensement fédéral de 1961, indiquent l'état du commerce, cette année-là, dans le territoire-pilote d'aménagement!

COMMERCE DE GROS (1961)			
	Locaux	Ventes	Employés
Canada	31,000	\$ 19,500,000,000	240,000
Québec	7,000	4,500,000,000	60,000
Kamouraska	25	3,400,000	34
Rivière-du-Loup	83	15,700,000	260
Témiscouata	20	5,700,000	73
Rimouski	83	41,000,000	485
Matane	39	11,500,000	144
Matapédia	25	5,400,000	77
Gaspé-Est	35	10,000,000	154
Gaspé-Ouest	8	2,000,000	18
Bonaventure	27	6,300,000	102
Ile-de-la-Madeleine	17	2,700,000	56
	362	103,700,000	1,393
10 comtés : Population 350,000			

COMMERCE DE DETAIL (1961)				
	Nomb. mag.	Ventes	Employés	Commerce de services
Canada	150,000	\$16,000,000,000	590,000	
Québec	45,300	4,000,000,000	143,000	
Kamouraska	271	10,900,000	290	1,600,000
Rivière-du-Loup	475	23,000,000	645	3,300,000
Témiscouata	314	12,600,000	300	1,600,000
Rimouski	629	39,300,000	1,182	5,000,000
Matane	374	19,300,000	488	2,000,000
Matapédia	332	11,600,000	290	1,400,000
Gaspé-Est	478	21,200,000	468	3,200,000
Gaspé-Ouest	229	9,800,000	352	1,400,000
Bonaventure	453	20,000,000	541	3,000,000
Ile-de-la-Madeleine	95	4,300,000	127	200,000
Population 350,000	3,610	\$172,000,000	4,683	\$22,700,000

GROUPES DE COMMERCE SELON LE GENRE (1961) RIMOUSKI COMTE

● Total ventes	\$39,300,000
— Aliments	9,300,000
— Marchandises en général	4,300,000
— Automobile	14,000,000
— Vêtements et accessoires	4,200,000
— Quincaillerie, fourniture maison	4,000,000
— Autre détail	3,500,000

LE CLUB D'ÉCONOMIES "Verreault"

publie ici la liste de ses gagnantes à date :

- Mme GERMAINE PARIS, Mont-Joli
- Mlle GERMAINE LAROUCHE, Rimouski
- Mlle ANGELINE LEPAGE, Rimouski
- Mlle DOREEN LABEL, Rimouski
- Mlle LILIANE PELLETIER, Rimouski
- Mme JOS.-M. LEVASSEUR, Rimouski

Verreault
S.A. EN PARTICIPATION LIMITÉE

À QUÉBEC

MOTEL

La Diligence

2955, Boul. Laurier, Ste-Foy, Québec

PISCINE INTERIEURE

La Dame Blanche

SALLE À MANGER - BAR SALON
SALLE DE CONVENTIONS

Spéciaux en fin de semaine
Réservations, frais virés
1-418-653-8721

VISITONS LE

SALON DU LIVRE

du 24 au 27 novembre
Centre Culturel

EXCELLENT POSTE DE COMMERCE A LOUER

au centre des affaires en face de chez Chinic

aussi

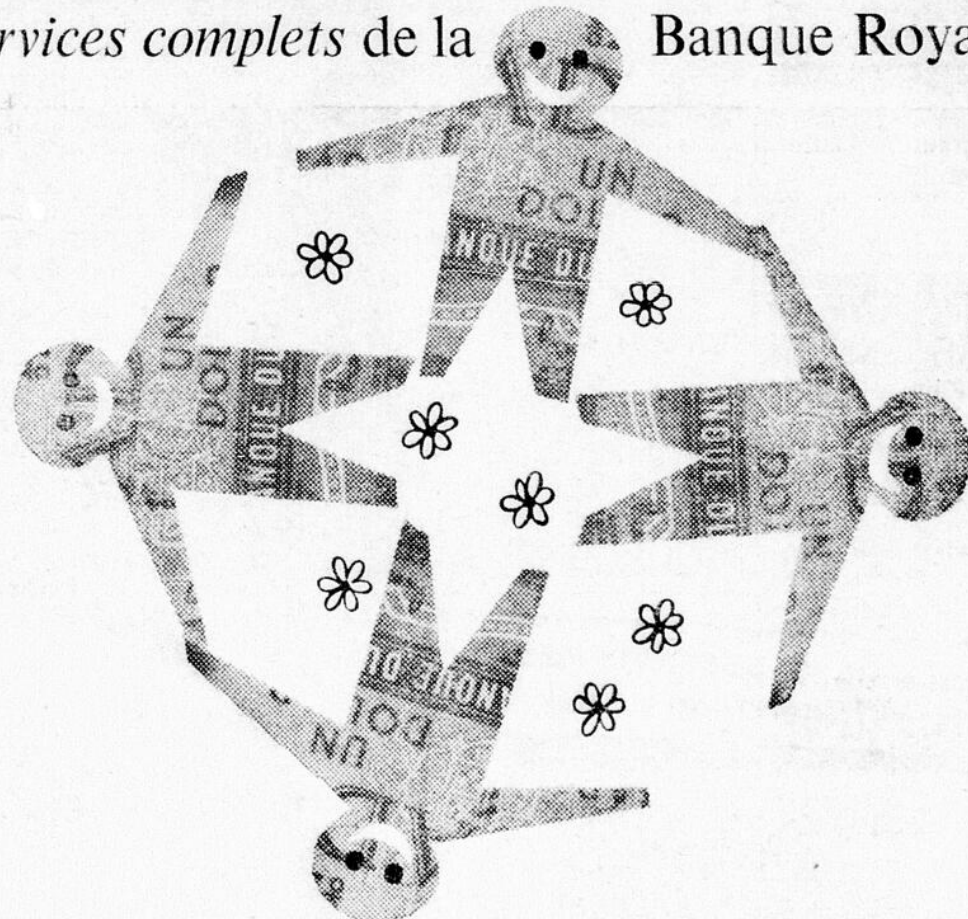
EQUIPEMENT et BALANCE D'INVENTAIRE A VENDRE

en bas du prix coutant

S'ADRESSER AU

266, RUE ST-GERMAIN ou téléphoner à 723-1570 ou 723-2044

Profitez-vous des services complets de la Banque Royale?



Vérifiez donc encore une fois:

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Prêts plan-à-Terme: pour financer, économiquement, tout achat important: voiture neuve, mobilier, etc. | <input type="checkbox"/> Prêts pour études: le gérant de votre succursale discutera avec vous des moyens d'assurer l'éducation de vos enfants. |
| <input type="checkbox"/> Comptes d'épargne: pour accumuler des intérêts sur vos économies. | <input type="checkbox"/> Comptes conjoints: permettent à deux personnes ou plus d'utiliser le même compte. |
| <input type="checkbox"/> Comptes de chèques personnels: pour payer vos factures économiquement, sans toucher à votre compte d'épargne. | <input type="checkbox"/> Service bancaire par la poste: pour tous ceux qui habitent trop loin ou à qui nos heures d'affaires ne conviennent pas. |

Les services complets de la Banque Royale vous offrent de nombreux avantages, comme ceux que nous mentionnons ci-dessus. Des milliers de gens en profitent chaque jour. Quels que soient les services bancaires dont vous ayez besoin, vous trouverez avantage à faire affaires avec la Banque Royale, et à utiliser à fond nos nombreux services. Pour vous renseigner, demandez notre brochure "Services précieux".



BANQUE ROYALE

Voyez le directeur de votre succursale :

Succursale de Rimouski J.A.A. Samson, directeur

Maintenant

ENCORE PLUS GRAND

pour mieux vous servir toujours

SURVEILLEZ BIEN LES

Spéciaux

QUE NOUS VOUS OFFRONS

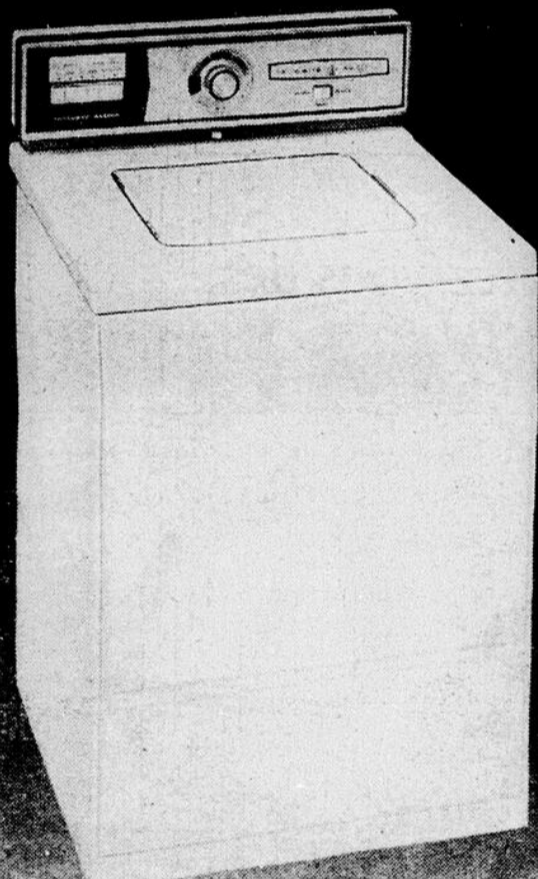
POUR SOULIGNER CET AGRANDISSEMENT IMPORTANT A NOTRE MAGASIN

Nos plus sincères remerciements à notre clientèle qui nous a permis de franchir les étapes. Nous nous excusons aussi auprès de ceux à qui nous n'aurions pu donner entière satisfaction durant nos réparations !

Voici la nouvelle laveuse automatique

16

ROY
entièrement
renovée



MODÈLE
RWA-2221

AUTOMATIQUEMENT

Lave de 2 à 16 livres de linge rapidement sans autres attachements. Sauve du temps, de l'eau et du détergent.

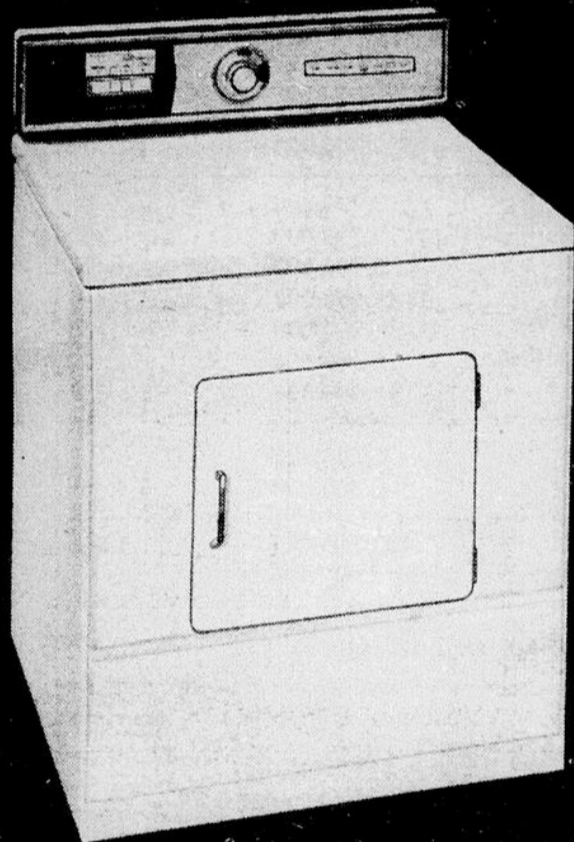
AUTOMATIQUEMENT

Elle conserve une apparence neuve plus longtemps en raison de sa porcelaine intérieure et extérieure.

AUTOMATIQUEMENT

Rend le linge plus éclatant avec le nouveau 7-cycles et 2 vitesses de lavage et rinçage et évite l'imprévu du lavage.

Nous vous présentons la nouvelle Sécheuse automatique **ROY** entièrement renovée



MODÈLE
RDE-2221

AUTOMATIQUEMENT

Elle sèche le linge en toute sécurité parce qu'il n'est pas exposé directement à la chaleur.

AUTOMATIQUEMENT

Sèche votre linge comme vous le désirez en raison de ses différentes températures de séchage.

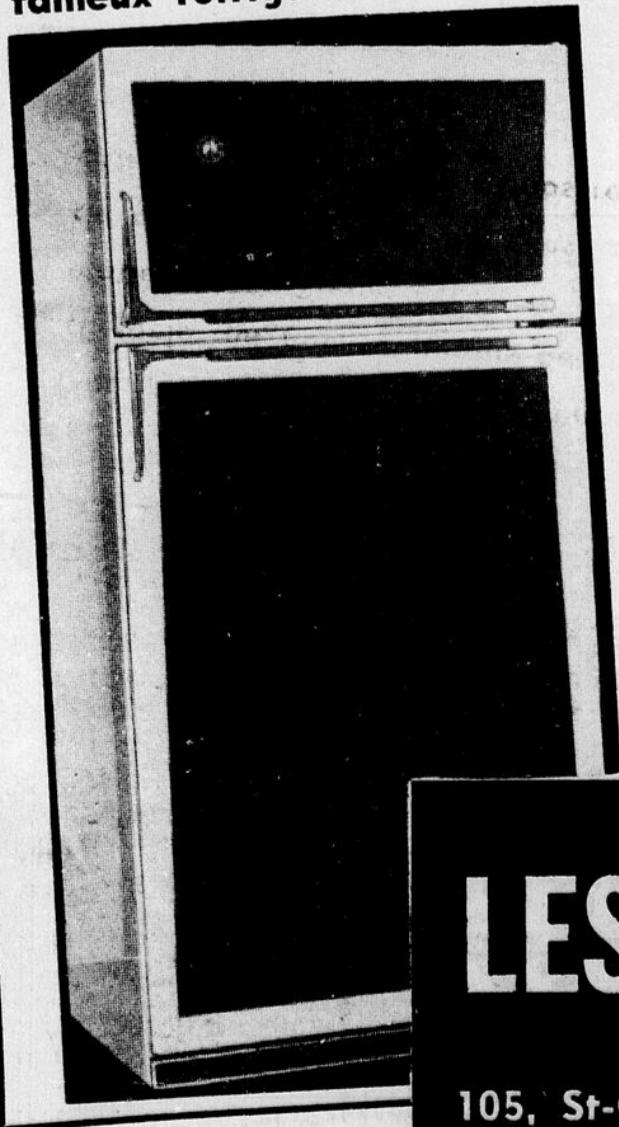
AUTOMATIQUEMENT

Sèche votre linge sans trouble. Vous réglez la température et le temps d'arrêt. Le reste se fait seul.



ROY JUMELÉE
LAVEUSE ET SÈCHEUSE

Voyez la ligne complète des fameux réfrigérateurs "Roy"



VOUS POUVEZ VOUS PROCURER UN ENSEMBLE

Lessiveuse et Sécheuse automatiques "Roy"

pour aussi peu que

\$439.00

CARACTERISTIQUES : DE LA LESSIVEUSE "ROY"

- Fameuse agitation "Spira-Action" avec doubles-filtres encastrés.
- Panneau de contrôle illuminé.
- Entièrement porcelaine intérieure et extérieure, garde son fini soigné.
- 2 vitesses — 7 cycles ; vous permet d'utiliser les sélections pour tout genre de lavage.
- 4 façons "Wash-Rinse Action" pour un lavage plus propre.
- Votre bouton sélecteur "Water-Saver" vous donne le choix du niveau d'eau pour la quantité de linge à laver.
- Votre couvercle "Side-Hinged" sert de tablette pour votre panier à linge durant l'empilage.
- Contrôle d'équilibre, la laveuse est protégée contre les charges non équilibrées.
- Moteur 1/2 H.P. et transmission genre commercial.
- Dessinée dans le but d'enjoliver votre demeure.

- DEMONSTRATIONS GRATUITES A DOMICILE
- SERVICE GARANTI INCLUANT PIECES sur tous les appareils ménagers "ROY"

RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOTRE PLAN BUDGETAIRE FACILE

LES ENCHÈRES CHERRIER, LTÉE

LE ROI DE L'ECHANGE

RIMOUSKI

105, St-Germain



Tél. 723-7373

LE PLAN DU DEVELOPPEMENT

La promotion INDUSTRIELLE se heurte à l'incompréhension

Le manque de pénétration de l'Esquisse du Plan sur l'industrie, une croyance en une sorte de théorie magique du développement industriel et surtout le "tréfond de la mentalité traditionnelle" expliquent les résultats de l'atelier de l'industrie au congrès de Rivière-du-Loup des conseils économiques régionaux.

Ces résultats indiquent que la tranche industrielle du Plan du BAEQ est la moins bien comprise et démontrent qu'il faille reposer, dans les termes les plus concrets possible et à la lumière de la tranche industrielle du Plan du BAEQ, tout le problème de l'industrialisation de la région-plan.

C'est en substance l'introduction qu'a donné à un exposé qu'il faisait sur la tranche de l'industrie, du Plan du BAEQ aux participants à une session d'étude organisée par la Chambre de Commerce de Rimouski, le secrétaire général du Comité de Liaison de l'Est du Québec, M. Jean-Claude Lebel.

INCOMPREHENSION

L'incompréhension provient de ce que l'on croit encore à une sorte de théorie magique du développement industriel qui repenserait d'abord sur des subventions indifférenciées et abondantes des gouvernements et ensuite

sur le dynamisme des commissions municipales de promotion industrielle s'exerçant dans une situation de concurrence entre villes.

La troisième raison est d'ordre psychologique. "Chaque fois qu'il est question de rationaliser le processus naturel de la polarisation on se heurte évidemment au tréfond de la mentalité traditionnelle pour laquelle, par définition, on ne peut pas tirer, de la rationalisation de ce processus, un bien-être accru pour tous".

"Face à cette incompréhension, face aux raisons qui l'expliquent et face aux résultats du congrès de Rivière-du-Loup en ce domaine, il me semble évident qu'il faille reposer, dans les termes les plus concrets et à la lumière de la tranche industrielle du Plan du BAEQ, tout le problème de l'industrialisation de la région-plan".

Soutenant qu'il est encore loin d'être trop tôt pour entreprendre une action positive en ce sens,

l'invité de la Chambre de Rimouski a convié ses auditeurs de même que les membres des

autres Chambres de la région et des commissions municipales de promotion industrielle à se

mettre à l'étude de la tranche de l'industrie au cours des prochains mois.

- Pour la région-plan :

PRIME A L'INVESTISSEMENT

- Pour les zones industrielles prioritaires :

PRIME A L'EMPLOI

Appliquée à d'autres villes de la région-pilote que celles désignées dans le Plan du BAEQ, (Riv.-du-Loup - Rimouski, Mont-Joli) la prime à l'emploi aurait probablement moins d'effets que la prime à l'investissement. Mais on ne peut en être aussi sûr en ce qui concerne la ville de Matane.

C'est le Secrétaire général du Comité de liaison de l'Est du Québec qui, parlant à son "strict point de vue personnel" a fait cette affirmation à Rimouski, devant une cinquantaine de personnes réunies par la Chambre de Commerce de cette ville pour une des sessions d'étude du Plan du BAEQ.

Effets des primes

Ayant expliqué la différence

entre les deux primes recommandées par le Plan pour l'industrialisation de la région il dit que la prime à l'investissement servirait mieux les intérêts de petits centres ou de "villes intermédiaires" tandis que la prime à l'emploi serait de son côté plus efficace dans les endroits les plus urbanisés, M. Jean-Claude Lebel a posé le problème de la ville de Matane.

MATANE

Selon lui, l'équipement urbain actuel de cette ville se compare plus facilement avec celui de villes comme Rivière-du-Loup et Rimouski qu'aux autres villes du territoire. Compte tenu d'une situation géologique ne pouvant lui permettre d'espérer d'apport industriel important du côté des industries localisées selon le lieu des ressources, en ce sens, "il se pourrait peut-être que la ville de Matane ait avantage à être considérée comme zone industrielle prioritaire".

Encore d'après M. Lebel, "il n'est pas suffisamment démontré qu'un tel changement du Plan serait au détriment de la région". Il a toutefois ajouté qu'il ne lui appartient pas de changer le Plan, pas plus qu'il n'appartient au Comité de liaison de l'Est du Québec de le faire.

Modalité d'application

Plus tôt dans sa conférence, l'invité de la Chambre de Commerce de Rimouski avait expliqué les modalités d'application des deux primes mentionnées dans le Plan du Bureau d'Aménagement.

La prime à l'investissement s'appliquerait partout dans la région-plan, sauf dans les zones industrielles prioritaires où la prime à l'emploi serait appliquée.

Cette prime à l'investissement s'ajouterait à la prime prévue par la loi des régions désignées. Elle favoriserait surtout l'implantation d'industries de transformation des ressources qui nécessitent de lourds investissements pour créer des emplois.

Quant à la prime à l'emploi, elle s'ajoute aussi à la prime prévue par la loi sur les régions désignées, ne s'applique qu'aux zones industrielles prioritaires; et elle est versée directement à l'entreprise, sur une période de cinq ans, pour chaque emploi créé, par tranches annuelles dégressives, dont le montant maximum annuel est égal au coût à l'état du travailleur qui chôme durant six mois, soit environ \$600.

Cette prime s'applique à toute industrie nouvelle et à toute expansion d'industries existantes qui créent un minimum de dix emplois nouveaux et stables. A l'entreprise bénéficiaire, on verserait donc, durant une période de cinq ans, la somme totale de \$2,100 par emploi créé au cours de la première et de la deuxième année d'opération de la nouvelle entreprise ou de l'entreprise agrandie.

Sans s'en rendre compte

Délégués des conseils économiques plus centralisateurs que le BAEQ

M. Jean-Claude Lebel a affirmé que l'atelier portant sur l'industrie, au congrès conjoint de Rivière-du-Loup des deux conseils économiques régionaux, s'était montré beaucoup plus centralisateur que le BAEQ en proposant que deux primes devant favoriser l'industrialisation, celle à l'emploi et celle à l'investissement, s'appliquent à tout le territoire en accordant cependant la priorité aux villes les mieux équipées.

Conférencier invité à une des sessions d'étude du Plan du BAEQ organisé par la Chambre de Commerce de Rimouski, le secrétaire général du Comité de Liaison de l'Est du Québec a renchéri en disant que les villes de "Trois-Pistoles, Cabano, Amqui, Sainte-Anne-des-Monts et même Gaspé et Chandler, pour ne nommer que celles-là, ne peuvent sûrement pas tirer profit

de cette attitude".

LES PRIMES

M. Lebel a expliqué que la prime à l'investissement avait été recommandée parce qu'elle vise à l'implantation d'industries basées sur les ressources, là où ces dernières se trouvent. La prime à l'emploi, elle, s'applique mieux aux villes les plus équipées du territoire et vise à y attirer des industries dont la localisation n'est pas fonction de la localisation des ressources.

Il a poursuivi en disant que ce serait "fausser les mécanismes" que de ne pas suivre cette route, et que le BAEQ voulait éviter que les "grandes villes" du territoire concurrencent les autres villes dans ce domaine où elles possèdent des chances de développement.

De plus, le BAEQ croyait que cette prime à l'investissement était de nature à consolider le

réseau urbain constitué des "villes intermédiaires" du territoire-pilote et, particulièrement, les villes de la Gaspésie et celles des deux vallées.

Je tiens à répéter que le fait d'accorder les deux primes à une ou à quelques villes du territoire serait une mesure systématiquement centralisatrice et, à court terme au moins, risquerait d'être néfaste aux meilleurs intérêts de la région", a dit M. Lebel un peu plus tard.

Les municipalités sont responsables de leur développement économique

"Il ne faudrait pas penser que les investissements d'infrastructure reviennent aux gouvernements fédéral et provincial seulement. Les municipalités ont aussi leurs responsabilités dans le développement économique de leur communauté; une ville qui veut prendre de l'expansion doit elle-même avoir un programme d'investissements dans son infrastructure."

C'est ce que déclarait M. Régis Simard, délégué industriel régional du ministère de l'Industrie et du Commerce devant les membres de l'Association des commissaires industriels du Québec réunis en congrès annuel à Québec.

"Nous voyons trop souvent des conseils municipaux dont le rôle est confiné à cuisiner des demandes insignifiantes ou à résoudre des cas particuliers a dit M. Simard.

S'en prenant aux nombreuses heures de séance de conseil qui sont perdues à régler des demandes sans valeur et sans portée pour le bien public et celui de la communauté, M. Simard a déclaré que "étant les premières intéressées envers leur développement économique, les petites et moyennes villes devraient commencer toute promotion industrielle par la création d'un organisme de promotion industrielle ou de développement économique qui orienterait le développement économique et sociologique de leur milieu".

Selon M. Simard, ces organismes consultatifs auprès des conseils municipaux devraient être composés d'hommes mandatés et non élus ce qui permet aux conseils d'aller chercher des hommes compétents qui ne sont pas intéressés à af-

fronter l'électorat à cause de différentes raisons telles que le désir de leur employeur par exemple.

"Heureuses soient les villes qui possèdent un conseil municipal qui s'astreint à de nombreuses séances en comité pour étudier les problèmes que confronte le développement économique de leur milieu" a poursuivi M. Simard.

M. Simard a cité en exemple des villes du territoire qu'il desservit telles que Rimouski, Trois-Pistoles, Cabano, Causapscal, Ste-Rose du Dégelé, Mont-Joli et surtout Matane où se fait un travail remarquable. M. Simard a particulièrement souligné le cas de cette dernière ville où le dynamisme de citoyens a suppléé à certains désavantages qui avaient été dénoncés par des spécialistes.

Coin Jessop et Léonidas :

La Jeune Chambre réclame une signalisation adéquate

La Jeune Chambre réclame une signalisation adéquate.

Lors de la dernière assemblée de son bureau de direction, la Jeune Chambre de Rimouski a approuvé une résolution par laquelle l'organisme demande aux autorités municipales de Rimouski de procéder à l'installation d'une signalisation adéquate à l'intersection du boulevard Jes-

sop et de la rue Léonidas.

La jeune Chambre souligne que plusieurs accidents sont survenus à cette intersection et demande à la municipalité de remédier à cette situation. L'organisme souligne que la circulation est très dense et très rapide à cet endroit. De plus, précise-t-on, une école élémentaire de 200 élèves est située à proximité de l'intersection.



Programme	Heure	Programme	Heure	Programme	Heure	Programme	Heure
VENDREDI, 18 novembre	10.30—La souris verte	MARDI, 22 novembre	10.30—La souris verte	LUNDI, 21 novembre	10.00—Le roman de la science	DIMANCHE, 20 novembre	9.15—Cours universitaires
10.45—Film du matin	11.00—Petit théâtre	10.45—Film du matin	11.00—Petite kermesse aux chansons	10.45—Film du matin	11.00—L'inspecteur Leclerc	10.00—Cours universitaires	10.00—Cours universitaires
11.30—Long métrage: "Fleche noire de Robin des Bois"	12.05—Cinéma: "Conquérant solitaire"	11.30—Long métrage: "Seul à corps perdu"	1.05—Manchettes de 1 h. 05	11.30—Long métrage: "Le pavé de Paris"	1.05—Manchettes de 1 h. 05	10.45—Cours universitaires	10.45—Cours universitaires
1.05—Manchettes de 1 h. 05	1.15—Ciné feuilleton: "Chevalier d'Harmental"	1.15—Ciné feuilleton: "L'Homme qui vendit"	1.30—Long métrage: "L'Homme qui vendit"	1.15—Ciné feuilleton: "Chevalier d'Harmental"	1.30—Long métrage: "Tierce à coeur"	11.30—Le jour du Seigneur	11.30—Lecture pour tous
1.30—Long métrage: "Chevalier d'Harmental"	3.00—Femmes d'aujourd'hui	3.00—Femmes d'aujourd'hui	4.00—Bobino (c)	1.30—Long métrage: "Tierce à coeur"	3.00—Femmes d'aujourd'hui	1.00—Chemin faisant	1.15—Film
3.00—Femmes d'aujourd'hui	4.00—Bobino (c)	4.00—Bobino (c)	4.30—Boite à surprises	3.00—Femmes d'aujourd'hui	4.00—Bobino (c)	1.30—Football de la ligue nationale: "Atlanta vs New-York"	1.45—Les 4 saisons
4.00—Bobino (c)	4.30—Boite à surprises	4.30—Boite à surprises	5.00—Cadets de la forêt	4.30—Boite à surprises	5.00—Signes du temps	4.15—Echos du sport	2.00—Football canadien: "Eliminatoires"
4.30—Boite à surprises	5.00—Cadets de la forêt	5.00—Cadets de la forêt	5.30—La vie qui bat (c)	5.00—L'Agent sans secret	5.30—Les Croquignoles	4.30—Travaux et les jours	4.30—Echos du sport
5.00—Guillaume Tell	5.30—Bidule de Tarmacadam	5.30—La vie qui bat (c)	6.00—La famille Stone	5.30—Au jour le jour	6.00—L'Heure des quilles	5.00—Cinéma: "Gare au percepteur"	5.00—Cinéma: "Gare au percepteur"
6.00—Ma sorcière bien-aimée	6.30—L'Information	6.00—La famille Stone	6.30—L'Information	6.25—Concours Gros Lot	7.00—Destination-Danger	6.30—Devinez juste	6.30—Devinez juste
6.30—L'Information	7.00—Cré Basile	6.30—L'Information	7.00—Echec et mat	6.30—L'Information	7.00—Destination-Danger	7.00—Jeunesse d'aujourd'hui	7.00—Jeunesse d'aujourd'hui
7.00—Les arpentants verts	7.30—L'Extravagante Lucie (c)	7.00—Echec et mat	8.00—Les Joyeux naufragés(c)	7.00—Joël Denis	8.00—Les beaux dimanches: "Souvenirs en accords brisés"	8.00—Sincèrement Fernand	8.00—Sincèrement Fernand
7.30—L'Extravagante Lucie (c)	8.00—Septième Nord (c)	8.00—Les Joyeux naufragés(c)	8.00—Adam ou Eve	7.30—Adam ou Eve	8.00—Les beaux dimanches: "Souvenirs en accords brisés"	8.30—Soirée du hockey: "Montréal à Toronto"	8.30—Soirée du hockey: "Montréal à Toronto"
8.00—Septième Nord (c)	8.30—Cinéma du mercredi: "Noblesse Oblige"	8.00—Adam ou Eve	9.00—Rue des pignons (c)	8.00—Les belles histoires (c)	8.00—Adam ou Eve	10.15—Les couchés-tard	10.15—Les couchés-tard
8.30—Cinéma du mercredi: "Noblesse Oblige"	10.15—Tirez au clair	9.00—Rue des pignons (c)	9.30—Moi et l'autre (c)	8.30—Hauts tensions (c)	9.00—Hauts tensions (c)	10.46—Le club du piano	10.46—Le club du piano
10.15—Tirez au clair	11.00—Téléjournal	9.30—Moi et l'autre (c)	10.00—A la catalogue	9.30—Tous pour un	9.30—Tous pour un	11.00—Téléjournal	11.00—Téléjournal
11.00—Téléjournal	11.35—L'abonné de la ligne U	10.00—A la catalogue	10.30—Du 3 au 13	10.00—Le bonheur des autres (c)	10.00—Le bonheur des autres (c)	11.16—Sport-dimanche	11.16—Sport-dimanche
11.35—L'abonné de la ligne U	12.05—Cinéma: "La perle"	10.30—Du 3 au 13	11.00—Téléjournal	10.30—Caméra 66	10.30—Caméra 66	11.30—D'Hier à demain: "Ce jeune homme de Boston"	11.30—D'Hier à demain: "Ce jeune homme de Boston"
		11.00—Téléjournal	11.36—Les intrépides (c)	11.30—Ciné-Club: "La perle"	11.30—Ciné-Club: "La perle"		

Découpez et conservez

FILMS de la semaine à la TELEVISION

● VENDREDI, 18 novembre

11 h. 30 (matin) LONG METRAGE: "Ne tirez pas" (Espagnol). Réalisé par J.-M. Nunès, avec Angel Aranda, Lucille Saint Simon et Georges Rigaud. Un jeune homme, surpris par la police dans un endroit louche, s'enfuit en empruntant la voiture de sa maîtresse. Dans le coffre arrière de la voiture, il découvre le cadavre d'un homme et une serviette contenant une somme importante.

1 h. 30 LONG METRAGE: "Les Diab'les verts de Monte-Casino" (Allemand 1958). Film de guerre réalisé par H. Reinl, avec Joachim Fuchsberger. En Italie, en 1943, les Allemands tiennent tête à l'avance des alliés, aux environs du mont Cassin. Le célèbre monastère sert de refuge aux populations civiles en fuite.

7 heures CINEMA KRAFT: "Dynamite Jack" Comédie avec Fernandel, Eléonor Vargas et A. drien Corri. Fuyant sa Provence natale après une assez triste aventure sentimentale, Antoine Espérandieu débarque en Arizona pour y chercher fortune. Allant de surprise en surprise, Antoine comprend dans quelle aventure il est tombé. Il lui faut finalement lutter contre Dynamite Jack pour faire éclater la vérité et proclamer sa véritable identité.

8 h. 30 CINEMA INTERNATIONAL: "Nous irons à Deauville" (Français 1962). Réalisé par Francis Rigaud, avec Louis de Funès et Jean Richard. Les mésaventures de deux couples qui partent en vacances à Deauville.

11 h. 35 (soir) CINEMA: "Un caprice de Caroline chérie" (Français 1952). Aventures sentimentales réalisées par Jean Devaivre, avec Martine Carol, Jean Claude Pascal et Jacques Dacqmine. Caroline se trouve avec son mari dans une ville italienne occupée par les Français. La garnison doit fuir. Caroline et son mari cherchent refuge chez une comtesse.

● SAMEDI, 19 novembre
5 heures CINEMA: "Gare au percepteur" (Américain 1950). Comédie réalisée par Walter Lang, avec James Stewart et Barbara Hale. A un concours radiophonique, Bill gagne des prix d'une valeur de 24,000 dollars. Le fisc réclame sa part, soit 7,000 dollars.

11 h. 30 (soir) CINEMA: "Une balle dans le canon" (Français 1958). Film policier réalisé par C. Gérard et M. Deville, avec Pierre Vanneck, Mijanou Bardot et Roger Hanin. Deux jeunes teneurs sont menacés par un individu louche.

● LUNDI, 21 novembre
11 h. 30 (matin) LONG METRAGE: "L'Homme à femmes" (Français 1960). Drame policier réalisé par Jacques-Gérard Cornu, avec Danielle Darrieux, Catherine Deneuve et Claude Rich. Mal aimé de sa femme, un homme se console dans les bras de sa belle-soeur. L'épouse pour sa part, n'est pas insensible aux charmes d'un jeune mondain, maître-chanteur à ses heures.

1 h. 30 LONG METRAGE: "Tierce à coeur" (Français 1947) Réalisé par Jacques de Casembroot, avec Sophie Desmarets et Jacqueline Porel. Histoire d'un homme à la recherche du bonheur.

● MARDI, 22 novembre
11 h. 30 (matin) LONG METRAGE: "Le Pavé de Paris" (Français 1961). Réalisé par Henri Decoin, avec Danielle Gaudin, Jacques Riberolles et Nadia Grey. Après son service militaire, un jeune homme revient dans sa petite ville pour apprendre que sa fiancée est partie à Paris. Il part à sa recherche.

1 h. 30 LONG METRAGE: "Le Despote" (Américain). Drame familial réalisé par Joseph H. Lewis, avec Joseph Cotten, Viveca Lindfors et Betsy Blair. Un shérif veut que son fils aîné lui succède. Ce dernier, révolté par certains actes arbitraires de son

père, refuse de suivre cette voie et demande même la démission du shérif.

8 h. 30 CINEMA DU MERCREDI: "Noblesse oblige" (Britannique 1949). Comédie satirique et humoristique réalisée par Robert Hamer, avec Alec Guinness. Renié par sa famille, un homme veut reconquérir le titre de noblesse de sa mère.

● JEUDI, 24 novembre

11 h. 30 (matin) LONG METRAGE: "La Flèche noire de Robin des Bois" (Italien 1958). Aventures réalisées par Carlo Campogalliani, avec Lex Barker, Rossana Rory et Massimo Serato. A la fin du XVIIIe siècle, le domaine de Rock-wood est gouverné par un homme bon et loyal. Par contre, le fief voisin est entre les mains d'un tyran, qui veut s'approprier les terres du comte et épouser sa fille.

1 h. 30 LONG METRAGE: "Le Conquérant solitaire" (Argentin 1958). Réalisé par Bernard Rolland. Une jeune fille est courtisée par un officier de marine mais elle en aime un autre. Le sort veut que les deux hommes soient de la même expédition polaire. Les deux officiers parlent de leur amour, sans savoir qu'il s'agit de la même jeune fille.

Minuit cinq CINEMA: "La Caravane du péché" (Italien 1953). Mélodrame réalisé par Pino Mercanti, avec Franca Marzi et Charles Rutherford. Une gitane, qui dirige une caravane agricole, engage un nouveau venu. Celui-ci révèle son passé en soignant une jeune fille atteinte de malaria. On apprend ainsi qu'il était chirurgien.

1 h. 30 LONG METRAGE: "L'Homme qui vendit son âme au diable" (Français 1943). Comédie dramatique réalisée par J.-P. Paulin, avec André Luguet et Pierre Larquey. Au moment de se suicider à la suite de mauvaises affaires, un banquier fait un pacte avec le diable. Sa ban-

Les chrétiens mariés à "chemin faisant"...

Est-ce que "Vatican II" a pensé aux chrétiens mariés? C'est une des questions qu'on se posera "CHEMIN FAISANT... ", dimanche midi, à 1 h., le 20 novembre. Son Exc. Mgr Louis Levesque rencontrera alors M. et Mme Christian Plante.



CHANSON DE LA SEMAINE

LE FER, LE MARBRE ET L'ACIER

Toi qui trembles quand vient l'orage
Dam, Dam, Dam,
Ne crois pas aux mauvais présages
Dam, Dam, Dam,

Le fer, le marbre et l'acier
Tout finit par se briser,
Tout peut se détruire un jour
Mais pas notre amour.

Nous vivons dans un vieux quartier
Dam, Dam, Dam,
Qui bientôt sera transformé
Dam, Dam, Dam,

Le fer, le marbre et l'acier
Tout finit par se briser,
Tout peut se détruire un jour
Mais pas notre amour.

Ecoute la pluie sur les toits
Dam, Dam, Dam,
C'est notre ciel qui pleure de joie
Dam, Dam, Dam,

Le fer, le marbre et l'acier
Tout finit par se briser,
Tout peut se détruire un jour
Mais pas notre amour.

GROS GIN MARCHAND

LES DISTILLERIES MARCHAND LIMITÉE

le cœur vers le bonheur

Il veut m'embrasser...

Q. — J'ai 16 ans. L'été dernier, j'ai connu un garçon de 17 ans. Il est très flirt. Je l'aime beaucoup, mais quand il est là, près de moi, je suis gênée parce qu'il veut m'embrasser; je ne sais plus où me mettre; je dis presque toujours non et il demande pourquoi?

Pensez-vous que je devrais l'embrasser quand il le veut ou bien agir comme je le fais?

Ma mère dit toujours que je suis trop jeune pour embrasser les garçons. Est-ce qu'ils vont me détester pour autant ou si ça va changer à la longue?

Quelquefois, je voudrais manquer de courage. Dites-moi quoi faire. Est-ce que je fais bien ou mal? Soyez franche. J'ai confiance et je sais que vous allez m'aider.

R. — Il ne faut pas confondre "timidité" avec réserve et respect des principes!

Le sentiment de malaise que vous éprouvez en présence de votre jeune ami n'est pas attribuable, je pense, au fait que vous êtes timide, mais il naît plutôt de la dualité entre deux biens que vous êtes portée à considérer comme égaux.

D'une part, il y a votre foi et vos croyances. Nantie d'une éducation chrétienne, vous savez pertinemment que la prudence et la circonspection sont à l'avant-garde des vertus enseignées. Vos convictions sont déjà assez ancrées pour que vous hésitez à capituler... et vous avez des principes auxquels vous désirez demeurer fidèle et que vous ne voulez pas transgresser.

D'autre part, il y a votre amour-propre... votre sensibilité vivement impressionnée... vos instincts qui commencent à mugir... votre profond besoin d'appui et de protection auprès d'un être que vous croyez plus fort que vous... votre cœur troublé par la découverte bouleversante de la tendresse et de l'amour...

Et, à travers tout ça, il faut fixer votre choix. Ce n'est pas facile, je l'avoue.

Au fond de vous-même, vous discernerez exactement ce qui est mieux de faire, mais, à cause de votre volonté encore mal affermie et bien incapable d'une maîtrise de soi un peu étendue et un peu profonde, c'est tout à fait normal et parfaitement compréhensible que la lutte à soutenir vous désespère pour un moment.

Continuez de dire non et d'agir comme vous le faites présentement. C'est l'unique moyen de vous conquérir, de contrôler la situation et d'impressionner favorablement celui ou ceux qui vous approchent...

"Si les deux sexes peuvent être l'un pour l'autre une occasion de chute, ils peuvent également devenir un merveilleux et splendide moyen de formation mutuelle".

Soyez auprès d'un homme une présence apaisante. J'ai déjà cité à ce sujet Guy de Lari-gaudie dont les propos font réfléchir: "Les vraies jeunes filles, dit-il, ont une vertu de pureté dont le rayonnement nous est salutaire à nous qui devons batailler sans cesse pour maintenir en nous cette même pureté. Si elles savent se tenir à leur place, ET C'EST D'ELLES UNIQUEMENT QUE DEPEND EN LEUR PRESENCE LA TENUE D'UN

GARÇONS, leur influence peut être profonde". C'est dur de vaincre le côté trop exigeant de l'humain... et il y a souvent des recommandements qui s'imposent... mais, "ici-bas, Dieu n'est pas un lieu tranquille"... écrivait Marie Noël et "ceux qui vivent, ce sont ceux qui luttent"!

Demander une photo à un garçon?

Q. — L'été dernier, un garçon est venu chez moi. A cette occasion, il m'a montré plusieurs photos de lui. Aurais-je pu lui en demander une ou s'il faut que le garçon prenne l'initiative de la faire d'abord?

Je connais ce garçon depuis très longtemps et il me dit quelque chose...

J'en profite pour vous féliciter, votre courrier est très intéressant. Merci pour votre réponse. En blue jeans.

R. — Si le garçon en question ne vous avait montré qu'une seule de ses photos, ça aurait été probablement plus délicat d'insister pour qu'il vous la remette, car il aurait pu croire à un aveu déguisé... et se monter la tête...

Si, au contraire, il vous en fait voir toute une série, c'est très facile de lui signifier que celle-ci ou celle-là vous plaît en particulier et que vous aimeriez la conserver en souvenir. "La simplicité est le meilleur manège du monde"...

Le Cœur vers le Bonheur,
MARIE-BRIGITTE,
C.P. 410, Rimouski

L' HOROSCOPE

BELIER: 21 mars au 21 avril — Evolution favorable du côté santé. Domination victorieuse sur le plan sentimental. Vos rapports sentimentaux sont bien influencés. Les projets sont à longue héleine, mais sûrs. Un coup du sort pourrait changer votre situation. Votre jour: lundi.

TAUREAU: 21 avril au 21 mai — Stabilité physique, recrudescence des forces. Evitez de faire passer l'amour-propre avant le véritable amour. Vos efforts apportent à votre cœur ce qu'il attendait. N'ayez pas peur d'entreprendre et faites tout pour mener à bien ce que vous entreprenez. Votre jour: samedi.

GEMEAUX: 22 mai au 21 juin — Excellente santé, rassurez-vous. Votre imagination empiète sur la raison: ne brodez pas sur le réel. Vous allez recouvrer la confiance d'une personne qui vous tient à cœur. Affaire épineuse qu'il faudra prendre "par les cornes". Votre jour: lundi.

CANCER: 22 juin au 23 juillet — Amélioration sensible, énergie débordante qu'il faudrait utiliser de façon constructive. Vous équilibrez bien vos sympathies et vos antipathies. Du côté cœur, nettes influences bénéfiques d'un membre de votre famille. Votre valeur personnelle pèse beaucoup dans la balance, également. En affaires, ambition déçue, mais temporairement. Votre jour: mercredi.

LION: 24 juillet au 23 août — Ralentissement du dynamisme, légère lassitude. Vous recherchez trop l'immédiat dans vos affaires de cœur. Tout se rétablit avec le temps et avec votre enthousiasme immuable. Belle réalisaiton pécuniaire. Votre jour: vendredi.

VIERGE: 24 août au 23 septembre — Vos forces se régénèrent, vous remontez tous les courants. Vous avez traversé un moment pénible, mais votre cœur se rassure auprès d'un être cher qui partage votre angoisse. L'horizon se dessine joyeux. Association financière heureuse. Votre jour: mardi.

BALANCE: 24 septembre au 23 octobre — Vous ne respectez pas la prudence dans le trafic et vous avez bien tort, car il y a risque d'accident. Sur le plan sentimental, vives satisfactions, après une période quelque peu troublée. La valeur de vos conceptions de travail augmente au mieux de vos intérêts. Votre jour: jeudi.

SCORPION: 24 octobre au 22 novembre — Santé florissante. Que vos craintes s'apaisent. Vos sentiments demandent d'être passés au crible de la raison. Votre amour sera partagé. Vos qualifications professionnelles vont enfin trouver leur emploi. Votre jour: jeudi.

SAGITTAIRE: 23 novembre au 22 décembre — Conservez le plus longtemps possible votre santé. Demeurez active et alerte. Plénitude du côté cœur par suite d'une entente mutuelle favorable aux deux intéressés d'où résultent un équilibre familial et un accroissement d'affection. Affaire en suspens, agissez avec prudence et discrétion. Votre jour: dimanche.

SCORPION: 23 décembre au 21 janvier — Défaillances sans gravité, faiblesse nerveuse à surveiller. Contentement général pour vous et pour les vôtres. Soucis angoissants au sujet d'un être cher. Le destin agit en maître, inclinez-vous modestement et songez qu'aucun problème n'est si difficile qu'il ne trouve une solution. Accroissement d'aisance, richesse en perspective. Votre jour: jeudi.

VERSEAU: 22 janvier au 19 février — Quelques soins vous remettent sur pied. Votre cœur vagabond souffre et fait souffrir. Soyez raisonnable. Protégez-vous en protégeant les autres et un bonheur durable vous sourira. Gains modestes, mais allant en s'accroissant d'ici quelque temps. Votre jour: samedi.

POISSONS: 20 février au 20 mars — Mieux-être indiscutable, vos craintes sont injustifiées. Au sujet du sentiment, à force de délicatesse, vous obtiendrez gain de cause. Une antipathie récente se transforme en sentiment affectueux. Influences bénéfiques dans le domaine professionnel. Votre jour: dimanche.

Vers le mariage

3e ARTICLE

DEFINITION DU S.P.M.

Mouvement de ceux qui se fréquentent en vue du mariage et qui les amène à préparer ensemble leur mariage.

CE QU'IL APPORTE:

- Favorise le dialogue entre fiancés, moyen qui résout presque tous les autres problèmes.
- Contribue à une vie sociale enrichissante, permet la rencontre d'autres couples dans la même situation et dont le contact peut les éclairer et les aider.
- Informe les fiancés sur des sujets importants dont il sera question plus loin.

STRUCTURE DU S.P.M.

A votre service, en premier lieu: L'Equipe locale. Elle reçoit les fiancés dans les sections. Elle est composée de jeunes célibataires ou de jeunes couples et d'un aumônier qui travaille avec cette équipe de responsables.

2- L'Equipe diocésaine est à la disposition des équipes locales au service des fiancés. Elle doit demeurer en contact avec les sections locales et a pour but l'expansion du S.P.M. dans le diocèse.

3- L'Equipe nationale formée de responsables travaillant à plein temps dans le S.P.M.; elle voit à la fidélité de l'orientation du S.P.M. dans les diocèses qui lui sont rattachés. Elle met à notre disposition les instruments de travail nécessaires, tels que publications, informations, commissions d'étude, etc.

(à suivre)

Lucie L. Turcotte
Rimouski.

L'Automne

Comme la vague
Qui frappe les récifs
Comme l'oiseau
Qui vole à coup d'ailes
Comme le ciel
Qui devient gris
Je suis triste
Comme les plaintes
Du vent
Comme les feuilles
Qui tombent
Comme l'été
Qui se meurt
Je suis triste
Et pourtant...
Et t'aime.
Nathalie.



Faites-les vous-même SAC A MAIN POUR FILLETTE

Ce sac à main est très rapidement croché avec un fil de coton, et votre fillette sera emballée de s'en servir. Vous pourrez obtenir ce patron No. C-9519-F, en écrivant à l'Echo du Bas St-Laurent, C.P. 410, Rimouski, P.Q. en incluant 0.10 en timbre.

Unité Sanitaire Rimouski

Clinique d'immunisation et de vaccination:
RIMOUSKI-EST: jeudi 24 novembre de 10 h. à 10 h. 30
STE-AGNES: jeudi 24 novembre de 2 h. à 2 h. 30
ST-PIE-X: vendredi 25 novembre de 10 h. à 10 h. 30
RIMOUSKI (US): vendredi 25 novembre de 2 h. à 4 h.
Clinique antituberculeuse:
RIMOUSKI (US): mardi 22 novembre à 1 h. 30

paul dionne

- MEUBLES
- TAPIS
- DRAPERIES
- DECORATION

210, RUE ST-GERMAIN
Edifice Trust General du Canada
Tél. 723-3380



Heureux chasseurs de Sayabec

Tout le monde sait que la chasse à l'original est terminée depuis déjà quelques semaines, mais pour ces heureux chasseurs il leur reste des souvenirs inoubliables. Sur les photos on voit: M. Alexis Marcoux avec sa magnifique bête qui pesait 1,200 livres; son compagnon, M. Laurentien St-Pierre, avec son original de 1,000. livres.

M. Raymond Jean et M. Ghislain Levesque eux aussi sont fiers de poser avec leur trophée de

chasse, leur bête pesait aux environs de 400. livres.

Félicitations à ces heureux chasseurs ainsi qu'au Dr Lorenzo Caron, à M. Charles Gagné et à M. Charles-Henri Côté, tous de Sayabec, qui eux aussi remportèrent de magnifiques bêtes de leur chasse. Ces originaux ont été abattus à Rivière Madeleine, en Gaspésie, à Rivière Cascapédia et sur la Réserve Matane; la plupart des épouses accompagnaient leur mari.

à M. Gérard Dubé qui a occupé ce poste pour les deux derniers termes.

L'exécutif se compose aussi de M. Jean-Paul Simard, 1er vice-président; de M. Lucien Larouche, 2e vice-président; de M. Arthur St-Laurent, secrétaire et des directeurs: MM. Sylvio Bérubé, Roland Blanchet, J. C. Brouillette, Vital Landry, Paul-H. Landry, Léopold Bouchard, Roland Dionne, Bertin Beaupré, Gérald Deschênes, Jean-Baptiste Bouchard, Georges Leclerc et Fernand Pinault.

Des représentants de l'extérieur ont également été nommés; ce sont: MM. Lucien Sou-

cy, St-Alexandre des Lacs; Philippe Caron, Val-Brillant; Léonidas Guimond, Ste-Ère et Jean-Paul Simard, St-Tharcisius.

A VENDRE 2 TERRAINS

64' x 144' situés au Cap-à-l'Original en bordure du fleuve. Idéals pour chalet d'été.

S'adresser à:
J.-M. LEBLANC
723-6508



John de Kuyper & Son
BLENDED GIN • DISTILLÉ À MONTRÉAL • LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE



DECORE DES FORCES CANADIENNES

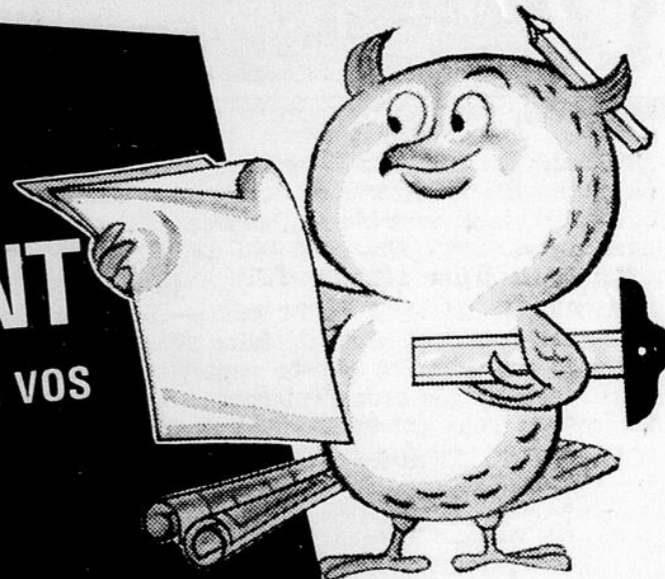
Le soldat Norbert St-Pierre, de Matane, membre du 3e bataillon Royal 22e Régiment, reçoit la décoration des Forces Canadiennes du major-général Paul-Emile Bernatchez, colonel du Royal 22e Régiment.

Le soldat Saint-Pierre, qui est vétéran de la deuxième Grande Guerre, s'est vu décerner cette décoration pour douze années de loyaux services, lors d'une prise d'armes tenue dernièrement à la Citadelle en marge des fêtes annuelles du Royal 22e Régiment.

Elections à la Chambre d'Amqui

M. Jean-Luc Richard, a été élu président de la Chambre de Commerce de la Région d'Amqui au cours de l'assemblée générale de l'organisme qui s'est tenue jeudi dernier. Il succède

**C'EST
MAINTENANT
QU'IL FAUT PRÉPARER VOS
PROJETS
D'HIVER!**



**Vous avez certainement
des petites choses
à faire réparer à la maison:**

plomberie, appareils ménagers, meubles à rembourrer, installation électrique, air climatisé, matériel de jardinage, moteur de bateau, etc...
etc... Si vous êtes prévoyants, vos projets d'hiver sont déjà établis et vous allez faire faire vos réparations pendant la saison froide. Tout sera à votre avantage et vous gagnerez du temps car en hiver les corps de métier ne sont pas surchargés comme au printemps ou en été.
Pour les travaux importants, vous pourrez bénéficier d'un prêt à faible taux d'intérêt en vertu de la loi nationale de l'habitation pour l'amélioration des maisons. Renseignez-vous auprès de votre banque.

Chacun est heureux quand tout le monde travaille.

Consultez le Centre de Main-d'oeuvre du Canada près de chez vous.

Publié avec l'autorisation de l'honorable Jean Marchand, Ministre de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration.

Faites compter chaque jour de magasinage



Obtenez un prêt de magasinage HFC

Pour faire compter chaque jour de magasinage, vous pouvez compter sur HFC dont le service d'aide financière est prompt et compréhensif. Le prêt de magasinage HFC vous permet d'acheter les cadeaux ou de préparer la maison pour les Fêtes. Vous économiserez en payant comptant et vous rembourserez HFC commodément. Pour tous vos besoins à ce temps-ci de l'année, empruntez en toute confiance de la plus ancienne et la plus importante compagnie du genre — Household Finance.

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel				
	36 mois	30 mois	24 mois	20 mois	12 mois
\$ 100	\$....	\$....	\$....	\$6.12	\$9.46
300	.....	.....	.....	18.35	28.37
550	.....	23.73	28.28	32.86	51.24
750	.....	31.65	37.88	44.13	69.21
1000	.....	41.45	49.77	58.11	91.56
1500	57.72	.....	79.36	.....	.....
2000	72.15	.....	99.20	.....	.....
2200	79.36	.....	109.12	.....	.....
2500	90.18	.....	124.00	.....	.....

Les paiements ci-dessus, comprenant capital et intérêts, sont basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

NOUVEAUX TAUX RÉDUITS SUR
LES PRÊTS DÉPASSANT \$1500
Comparez nos frais à ce qu'il vous
faudrait payer ailleurs

HOUSEHOLD FINANCE HFC

RIMOUSKI

136, rue St-Germain—Téléphone 723-6585

(à côté du magasin Zeller's)

Demandez nos heures d'ouverture le soir

Age d'admission des enfants en maternelle et en 1ère année

Dès septembre 1967, la Commission scolaire de la ville de Rimouski acceptera à la maternelle, les enfants qui atteindront leur 5ème année de naissance avant le 15 novembre de cette même année.

Cette décision a été prise par les commissaires d'écoles, lors de la dernière assemblée de la Commission scolaire de Rimouski, qui se tenait le 1er novembre.

De plus, seront admis en 1ère année, les enfants qui atteindront leur 6ème année de naissance avant le 15 novembre de l'année en cours.

A PARTIR DE 1968

Dès septembre 1968, pour l'année académique 1968-69 et pour les années subséquentes, seront admis à la maternelle les enfants qui atteindront leur 5ème année de naissance avant le 1er octobre de l'année en cours.

Seront admis en 1ère année, les enfants qui atteindront leur 6ème année de naissance avant le 1er octobre.

GYMNASE POUR ADULTES

Le gymnase de l'école St-Jean-Baptiste est disponible pour les différentes associations ou organismes d'adultes, sous le contrôle de M. John Zauhar, direc-

5e conseil économique ?

Le préfet du comté de Kamouraska voudrait que tout le territoire couvert par le Conseil d'Aménagement et d'Expansion de la Rive-Sud et s'étendant jusqu'au comté de Bellechasse soit intégré à la région-pilote.

Au cours d'une réunion d'information tenue à Saint-Pascal, M. Léo Gendron a en effet demandé au président du Comité de Liaison de l'Est du Québec s'il serait possible de former dans ce coin un cinquième conseil territorial de développement, lequel enverrait aussi une délégation au grand conseil régional de développement projeté pour l'Est du Québec.

Décès de M. Philius Béland de Padoue

A l'hôpital de Rimouski, le 30 octobre, est décédé à l'âge de 70 ans et 6 mois, M. Philius Béland, époux de dame Marie-Louise Banville, de Padoue.

Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil, ses enfants et leur conjoint: M. et Mme Napoléon Santerre (Delphine), de Garson, Ont.; M. Philippe Béland, de St-Noël; M. et Mme Léo Lafrenière (Antoinette), de Sudbury; M. Samuel Béland, de Hauterive; M. et Mme Roland Dubé (Thérèse), de Mont-Joli; M. et Mme Clément Béland, de Val Caron, Ont.; M. Raymond Béland, d'Ontario; M. et Mme Maurice Banville (Simone), de Baie-Comeau; M. et Mme Louis-Ange Banville (Angéline), de Baie-Comeau; M. Théodore Béland, de Baie-Comeau; M. Bertrand Béland, de Baie-Comeau; M. et Mme Antonio Ouellet (Rose-Aimée), de Baie-Comeau; ses brus; Mme Aline Lecours; Mem Thérèse Gauvin; Mme Anita L'Italien et Mme Ghislaine Dubé; ses frères, M. et Mme Antoine Béland, de Padoue; M. et Mme François Béland, de Padoue; M. Vital Béland, de Mont-Joli; M. et Mme Damase Béland, de Les Boules et Mme Paul Béland, de Ste-Jeanne d'Arc.

Son service a été chanté en l'église de Padoue, le 2 novembre, par M. l'abbé Honoré St-Pierre, assisté des abbés Aubin Fougères et Joseph St-Pierre, lesquels agissaient comme diacre et sous-diacre.

teur des Loisirs, conformément avec l'entente intervenue entre la Cité de Rimouski et notre Commission scolaire.

REIMPRESSION D'OBLIGATION

La Compagnie d'Assurance Fé-

dérale de Montréal a indemnisé la Banque Provinciale du Canada, à Montréal, pour une obligation de \$500. de la Commission scolaire de la ville de Rimouski, qui avait été volée lors du vol à main armée du camion des Postes, le 31 mars 1964.

La Compagnie d'Assurance Fédérale a demandé à la CS de la ville de Rimouski de faire imprimer et émettre une nou-

velle obligation de \$500. avec coupons d'intérêts pour remplacer ceux qui avaient été volés en 1964. La CS accepte d'émettre une nouvelle obligation.

DIVERS

Les membres du personnel enseignant qui n'ont pas assisté à la réunion pédagogique du 1er novembre, se verront retenir une journée de salaire.

MAINTENANT, DES MATINÉE KING SIZE!



FUMEZ DES MATINÉE, KING SIZE OU ORDINAIRES VOUS POUVEZ GAGNER \$5 à \$2500

OFFRE DE LANCEMENT: DE L'ARGENT!

POUR LES FUMEURS DU QUÉBEC SEULEMENT!

PLUS DE 7,000 PRIX EN ARGENT. VOICI COMMENT VOUS POUVEZ GAGNER:

Vous achetez un paquet de MATINÉE, KING SIZE ou ORDINAIRES.

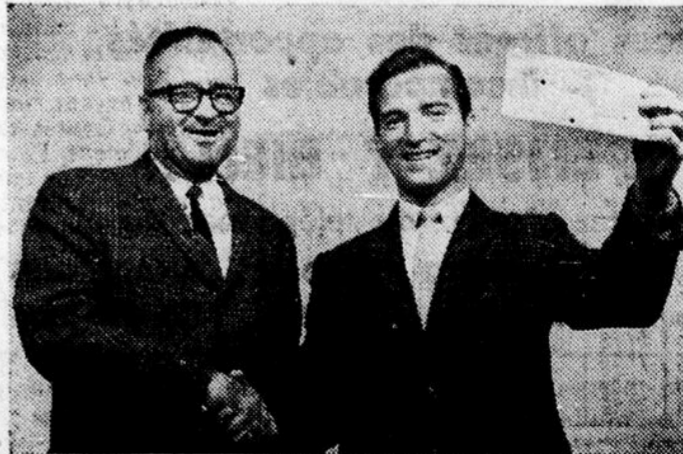
A l'intérieur, vous trouverez un certificate, sur lequel apparaît un numéro.

S'il se termine par	000 (3 zéros) ... vous gagnez \$	5.00
S'il se termine par	0000 (4 zéros) ... vous gagnez \$	25.00
S'il se termine par	00000 (5 zéros) ... vous gagnez \$	250.00
S'il se termine par	000000 (6 zéros) ... vous gagnez	\$2500.00

A condition de répondre à une question mettant vos connaissances à l'épreuve.

Et si vous satisfaisiez aux autres conditions énumérées ici, ça y est! Vous gagnez!

UN FUMEUR DE MATINÉE GAGNE \$250



M. Manfred Pees de Montréal a trouvé un certificat Grand Prix Matinée portant un numéro se terminant en 00000. On le voit ci-dessus alors qu'il reçoit son chèque au montant de \$250.00 des mains de M. Georges Mineau, représentant de Matinée.

Règlement

1. Cette offre s'adresse à toute personne de 18 ans et plus, lors de l'achat d'un paquet de Matinée dans le Québec, à l'exception des employés des fabricants de la cigarette "Matinée", de leurs représentants, des mem-

bres du jury, et de leurs proches parents.
2. Toute décision des juges sera finale et sans appel. Cette offre est faite sous réserve des lois fédérales, provinciales et régionales.



LEBEL - MOREAU

En l'église de Nazareth, le 15 octobre, a été célébré le mariage de Jovette, fille de M. et Mme Gérard Moreau, et de Jean, fils de M. et Mme Walter Lebel.

A l'issue de la cérémonie religieuse, il y eut réception au Manoir Normandie, après quoi les nouveaux époux partirent en voyage à Washington.

M. et Mme Lebel résident à Rimouski. (Photo Blondin)



BRISSON - LAVOIE

En l'église de Ste-Blandine, le 27 août, était célébré le mariage de Mlle Suzanne Lavoie, fille de M. et Mme Hector Lavoie, avec M. Jean-Roch Brisson, fils de M. et Mme Albéric Brisson.

Après la cérémonie religieuse, il y eut réception à l'hôtel Horizon Bleu, après quoi les nouveaux époux partirent en voyage. (Photo Blondin)



LECHASSEUR - BERUBE

En l'église de Les Hauteurs, le 11 août, l'abbé Lionel Bérubé bénissait le mariage de sa nièce, Georgette, fille de M. et Mme Michel Bérubé, et de Laurian, fils de M. et Mme André-Albert Lechasseur.

La réception qui suivit la cérémonie religieuse eut lieu à l'Auberge de la Colline, à Price, après quoi les nouveaux époux partirent en voyage. (Photo Blondin)



LAPOINTE - DOUCET

En l'église de Ste-Odile, le 20 août, a été béni le mariage de Mlle Paulette Doucet, fille de M. et Mme André Doucet, et de M. Benoit Lapointe, fils de Mme Aimé Lapointe.

A l'issue de la cérémonie religieuse, il y eut réception au Manoir Normandie, après quoi les nouveaux époux partirent en voyage. (Photo Blondin)

Mariages à Sayabec

LECLERC-ST-PIERRE

Récemment, en l'église de Sa-

yabec, l'abbé Gérard Leblond bénissait le mariage de M. Robert Leclerc, de Sept-Iles, fils de M. et Mme Maurice Leclerc (Deneiges Bonneau), de Beloeil et de Mlle Eliane St-Pierre, fille de M. et Mme Yvon St-Pierre (Marie-Ange Loof), de Sayabec.

La réception a eu lieu à la Salle Des Chênes, de Sayabec. Les nouveaux époux firent un voyage aux Iles Bahamas et demeurent maintenant à Sept-Iles.

LAMARRE-POIRIER

Samedi, le 15 octobre, a été béni en l'église de Sayabec le mariage de M. Jean-Jacques Lamarre, fils de M. et Mme Hector Lamarre (Marie Jean), de St-Cléophas et Mlle Ginette Poirier, fille de M. et Mme Antoine Poirier (Jacqueline Audy), de Sayabec. La bénédiction a été donnée par l'abbé Gérard Leblond. Après la réception de noce à la Salle Des Chênes, de Sayabec, les nouveaux époux firent un voyage. Ils demeurent à St-Cléophas.

VAILLANCOURT-BOULAY

Samedi, le 1er octobre, à 4 heures, a été béni en l'église de Sayabec, le mariage de M. Georges Vaillancourt, fils de M. et Mme Napoléon Vaillancourt (Marie-Blanche Marcoux), de Sayabec et Mlle Ghislaine Boulay, fille de M. et Mme Jean-Baptiste Boulay (Antoinette Ross), de Sayabec. La bénédiction nuptiale a été donnée par M. l'abbé Gérard Leblond. La réception a eu lieu chez les parents de la mariée. Les nouveaux époux demeurent à Rimouski.

SANTERRE-SOUCY

Samedi, le 8 octobre, en l'église de Sayabec, a été béni le mariage de M. Richard Santerre, fils de M. et Mme Albert Santerre (Mathilde Belzile), de Sayabec et Mlle Jocelyne Soucy, fille de M. et Mme Gérard Soucy (Gilberte Parent), de Sayabec. La bénédiction nuptiale leur a été donnée par M. l'abbé Marius Raymond. Après la réception à l'Hôtel Bel Air, de Sayabec, les nouveaux époux firent un voyage. Ils demeurent à Québec.

BELANGER-ROY

Récemment avait lieu, en l'église de Sayabec, le mariage de M. Bernard Bélanger, de Montréal, fils de M. et Mme Bernard Bélanger, de St-Gabriel de Kamouraska et de Mlle Marie-Jeanne Roy, fille de M. et Mme Louis Roy, de Sayabec. La bénédiction nuptiale leur a été donnée par M. l'abbé Marius Raymond. Après la réception de noce à la Salle Des Chênes, de Sayabec, les nouveaux époux firent un voyage, ils demeurent à Montréal.

ROY-CHOUNARD

En l'église de Sayabec, a été béni le mariage de M. Lucien Roy, fils de M. et Mme Marcel Roy (Marie-Jeanne Bouchard), de St-Cléophas et Mlle Jeannine Chouinard, fille de M. et Mme Christophe Chouinard (Angèle Bérubé), de Sayabec. La bénédiction nuptiale leur a été donnée par M. l'abbé Gérard Leblond. La réception eut lieu à l'Hôtel Central, de Mont-Joli et le voyage à Montréal. Ils demeurent maintenant à Franquelin.

PELLETIER-PARISE

En l'église de St-Enfant-Jésus, de Montréal, a été béni le mariage de M. Normand Pelletier,

fils de M. et Mme Emile Pelletier, de Sayabec et Mlle Jocelyne Parisé, fille de M. et Mme Albert Parisé, de Montréal.

PRETS HYPOTHECAIRES

1ère et 2e — Partout dans la Province.
TAUX BANCAIRES à compter de 7%
Résidentielles et commerciales
Nouvelles constructions
Achats ou ventes de propriétés
Consolidation de dettes
Fonds de roulement

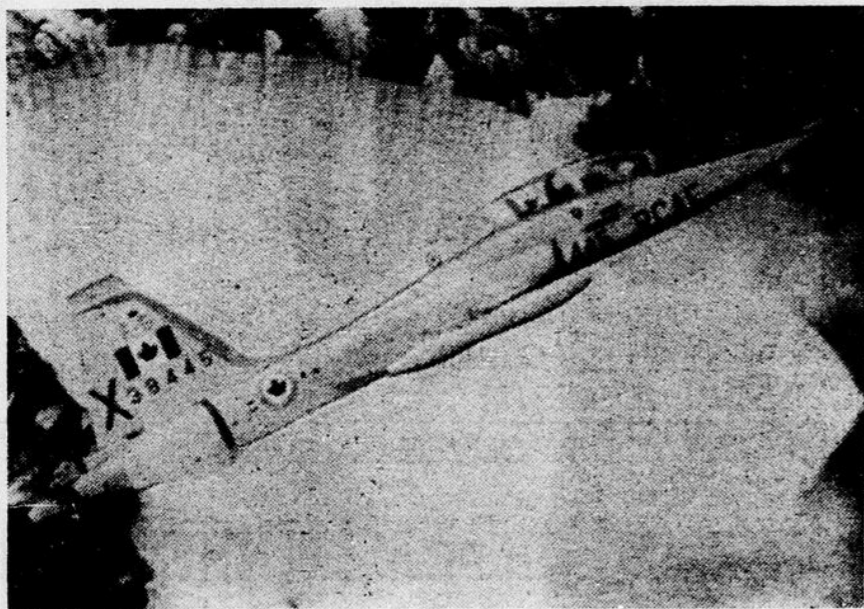
Elliot Investment Company, Courtier

Représentant quelques 30 compagnies prêteuses
Plusieurs millions disponibles
immédiatement

Rivière-du-Loup
C.P. 505
Tél. 862-2016

Rimouski
160, Evêché
Tél. 723-6335

AVEZ-VOUS un PLAN POUR L'AVENIR ?



Les Forces Canadiennes

vous offrent des opportunités incomparables

PENSEZ-Y BIEN !

Visitez, écrivez ou téléphonez au

CENTRE DE RECRUTEMENT DES FORCES CANADIENNES
168-B, rue St-Germain RIMOUSKI Tél. 723-5271

Veillez m'envoyer sans obligation de ma part, des renseignements sur les diverses carrières offertes par les Forces Canadiennes.

Nom Age
Adresse
Ville Tél.
Dernière année d'études réussie
(QC 6626 FR.) FORCES CANADIENNES L'Echo-Riki

LE CAMIONNEUR Lui, y connaît ça!



Conduire 50 tonnes à bon port...



Choisir un métier qu'on aime, c'est important. Il faut aussi choisir une vraie bonne bière...



sa bière, y a rien qui

Labatt

Brassée au Québec par LA BRASSERIE LABATT LIMITÉE



POTVIN - BOUCHARD

En l'église de Ste-Agnès, le 1er octobre, a été béni le mariage de Lise, fille de M. et Mme Dominique Bouchard, et de Gilles, fils de M. et Mme Omer Potvin, tous de Rimouski.

La réception qui suivit la cérémonie religieuse, eut lieu au Manoir Normandie, après quoi les nouveaux époux partirent en voyage dans les Laurentides.

M. et Mme Potvin résident à Rimouski. (Photo Blondin)



MARTIN - TRUCHON

En l'église de Ste-Agnès, le 20 août, était célébré le mariage de Denise, fille de M. et Mme Hector Truchon, avec Réjean, fils de M. et Mme Roland Martin, tous de Rimouski.

A l'issue de la cérémonie religieuse, il y eut réception à l'hôtel St-Louis, après quoi les nouveaux époux partirent en voyage aux Chutes Niagara.

M. et Mme Martin résident à Rimouski. (Photo Blondin)



LEVESQUE - PROULX

En la cathédrale de Rimouski, le 6 août, a été célébré le mariage de Mlle Jeanne d'Arc Proulx, fille de M. et Mme Omer Proulx, de Rimouski, et de M. Bertrand Levesque, fils de M. et Mme Odilon Levesque, de Trinité-des-Monts.

A l'issue de la cérémonie religieuse, il y eut une réception au Ressac de l'hôtel du Havre, après quoi les nouveaux époux partirent en voyage au Lac St-Jean.

M. et Mme Levesque résident à Rimouski. (Photo Blondin)



RICHARD - ROSS

En l'église de Ste-Agnès, le 3 septembre, a été béni le mariage de Rollande, fille de M. et Mme Roland Ross, et de Ghislain, fils de M. et Mme Robert Richard, tous de Rimouski.

A l'issue de la cérémonie religieuse, il y eut réception au Motel Anse au Sabble, après quoi les nouveaux époux partirent en voyage.

M. et Mme Richard résident à Rimouski. (Photo Blondin)

Sayabec

Le Service d'Orientation des Foyers a repris ses activités depuis le 14 septembre à Sayabec.

Onze couples bénéficient, encore cette année, des nombreux avantages de ces rencontres hebdomadaires ce sont: MM. et Mmes Daniel Côté, Maurice Demers, Alphonse Hallé, Germain Harrisson, Antonin Joubert, Gérard Levesque, Ghislain Levesque, Raymond Levesque, Yvan Paquet, André-Alfred Turcotte et Roger Verreault. M. et Mme Antoine Dumais agissent comme couple-meneur et M. l'abbé Marius Raymond est l'aumônier.

CROIX-ROUGE

La campagne financière de la Croix-Rouge, section de Sayabec est maintenant terminée. Voici les résultats obtenus pour chacune des paroisses couvrant ce secteur: Sayabec \$231.00, Mme Adrien Bélanger, responsable; St-Noël \$123.00, Mme J. Alfred Landry, responsable; St-Moise \$104.30, Mme Robert Ducasse, responsable; Padoue \$96.40 Mme D.-H. Blanchet, responsable; St-Cléophas \$74.80, Mlle Yolande Morin, responsable; St-Damase \$65.50, Mme Rodrigue Carrier, responsable.

L'objectif pour cette section de Sayabec étant de \$600. le travail fait en ce sens a été des plus fructueux.

L'assemblée annuelle de la Croix-Rouge section de Sayabec aura lieu le jeudi 17 novembre.

PRET D'HONNEUR:

La campagne 1966 pour le Prêt d'Honneur aux étudiants de la Société Saint-Jean-Baptiste diocésaine de Rimouski a remporté un vrai succès à Sayabec puisque l'objectif proposé a été atteint.

Remerciements sincères au Rév. Frère Charles-Henri Guay, directeur de l'école secondaire de Sayabec; à Mlle Jacqueline Paquet, institutrice au secondaire et à M. Jean-Guy Beaulieu, aussi instituteur à la même école pour l'habileté qu'ils ont manifestée à l'organisation de cette campagne.

En effet, dimanche 16 octobre, des équipes d'élèves de l'école secondaire Ste-Marie de Sayabec visitèrent les foyers afin de recueillir les souscriptions des familles généreuses.

Une somme totale de \$400. a été recueillie lors de cette campagne-éclair à Sayabec.

NAISSANCE

Sonia et Jacques, enfants de M. et Mme Réginald Thériault (Ginette Vaillancourt) de Sayabec, sont très heureux d'annoncer la naissance d'une soeur à leurs parents et amis. Elle pesait 6 livres 13 onces, elle est née à la Maternité de Mont-Joli le 28 septembre et baptisée à Sayabec le 9 octobre par M. l'abbé Marius Raymond sous les prénoms de Lise-Lynda. Parrain et marraine: M. et Mme Georges Vaillancourt de Rimouski grands-parents. Porteuse: Mme Eugène Thériault grand-maman de Sayabec.

Êtes-vous né en 1896-1897-1898?

Avez-vous retiré un revenu de votre travail comme salarié ou comme travailleur à votre compte en 1966?

si oui

Vous aurez peut-être droit dès janvier 1967 à une

rente de retraite

Pour obtenir des renseignements et des formules de demande de rente

- remplissez le coupon ci-dessous
- découpez-le
- expédiez-le au Service du Régime de rentes, Régie des Rentes du Québec, C.P. 5200, Québec 2, Québec

Le président, Robert De Coster, c.a.

RENSEIGNEMENTS CONFIDENTIELS

NOM _____ PRENOM(S) _____ NO D'ASSURANCE SOCIALE _____

NUMERO ET RUE _____ VILLE OU VILLAGE _____ COMTE _____

DATE DE NAISSANCE: JOUR _____ MOIS _____ ANNEE _____ POUR COMBIEN D'EMPLOYEURS AVEZ-VOUS TRAVAILLÉ EN 1966?

Veillez transmettre ce message aux personnes de votre entourage qu'il pourrait intéresser.



RÉGIE DES RENTES DU QUÉBEC
CASE POSTALE 5200, QUÉBEC 2, P.Q.

Exploitation forestière efficace, cesser l'expédition du bois brut



LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

SOMMAIRE DES ETATS FINANCIERS AU 31 OCTOBRE 1966

ACTIF	1966	1965
Encaisse et autres disponibilités	\$ 69,428,449	\$ 58,951,026
Portefeuille	124,310,126	131,697,975
Prêts sur titres	24,821,183	8,110,469
Autres prêts	334,673,360	329,677,635
Immeubles	6,990,906	6,334,644
Lettres de crédit et autres éléments d'actif	8,197,034	8,335,592
	<u>\$568,421,058</u>	<u>\$543,107,341</u>

PASSIF	1966	1965
Dépôts	\$536,117,814	\$511,625,881
Lettres de crédit et autres passifs	4,499,079	4,367,635
	<u>\$540,616,893</u>	<u>\$515,993,516</u>
Capital, réserve de prévoyance et bénéfices non répartis	27,804,165	27,113,825
	<u>\$568,421,058</u>	<u>\$543,107,341</u>

ÉTAT DES PROFITS NON RÉPARTIS

Bénéfices d'exploitation de l'année	\$ 4,585,340	\$ 4,463,115
Provision pour impôts	2,320,000	2,260,000
Bénéfices nets	\$ 2,265,340	\$ 2,203,115
Dividendes	1,575,000	1,530,000
	<u>\$ 690,340</u>	<u>\$ 673,115</u>
Solde des bénéfices non répartis, exercice précédent	113,825	140,710
Total	\$ 804,165	\$ 813,825
Porté à la réserve de prévoyance	700,000	700,000
Solde des bénéfices non répartis au 31 octobre	<u>\$ 104,165</u>	<u>\$ 113,825</u>

Le Vice-président et Directeur général,
LÉO LAVOIE

Le Président,
J. UBALD BOYER

Cartes professionnelles

L.-P. CLICHE, INC.

COURTIER D'ASSURANCES GÉNÉRALES
Vie - Feu - Automobile - Accidents - Maladie
Bureau : 302, St-Germain RIMOUSKI Téléphone 723-3775

Samson, Bélair, Côté, Lacroix et Associés E. H. Knight & Co.

COMPTABLES AGRÉÉS
MONTREAL — QUEBEC — RIMOUSKI
54, ave de la Cathédrale — RIMOUSKI

SPECIALISTE DE LA VUE

Dr Claude Leclerc, O.D.

OPTOMETRISTE
VERRES DE CONTACT
148, St-Germain RIMOUSKI 724-4350
Edifice Woolworth-Dominion

SPÉCIALISTES de la vue 723-6766 723-8755

HEURES DE BUREAU :
Tous les jours : 9 a.m. à 6 p.m.
Le samedi : 9 a.m. à midi.
Le soir : mercredi et vendredi :
7 h. 30 à 9 h. 30.
Les autres soirs :
sur rendez-vous.

Dr LÉVIS SANTERRE, O.D. Dr JACQUES MICHAUD, O.D.

Immeuble Woolworth-Dominion
148, rue St-Germain
Rimouski
Examen de la vue
Verres de contact
Rééducation visuelle

"Le plan propose des "correctifs" qui rendront la situation tolérable", déclarait M. André Lachance, directeur régional au ministère des Terres et Forêts, lors du troisième cours sur le plan de développement, qui portait sur le deuxième cahier : "Le secteur de la forêt."

C'est après avoir énuméré les cinq grands problèmes actuels dans le domaine forestier, que M. Lachance a fait cette déclaration.

Selon M. Lachance, le premier problème se situerait au primaire. Il prend trois aspects : une partie seulement du territoire est aménagée au sens forestier ; les exploitations sont mal organisées ; la tenure du domaine est trop morcelée.

La même chose se produit au secondaire, où il y a excès de capacité installée, disparité entre les entreprises et un approvisionnement incertain. Le troisième problème concerne la main d'oeuvre et se situe d'abord au niveau de l'industrie de transformation.

Enfin les deux derniers problèmes concernent la mise en marché et l'administration du ministère des Terres et Forêts au Québec.

AU PRIMAIRE

L'exploitation forestière étant souvent, dans la région-pilote, au niveau d'une entreprise artisanale, M. Lachance préconise comme correctif, une exploitation forestière plus efficace et la cessation des expéditions de bois hors de la région. M. Lachance a précisé que depuis 1955, environ 400,000 cordes de bois destiné à la fabrication de pâte à papier, quittaient la région chaque année.

AU SECONDAIRE

"Les moulins à sciage de la région opèrent à 54% de leur capacité, ajoutait M. Lachance. Il y a, en outre, disparité des entreprises ; un trop petit nombre de grandes entreprises et un trop grand nombre de petites entreprises. Enfin, dit M. Lachance, l'approvisionnement en bois est incertain et insuffisant."

"On devrait réduire le nombre actuel de moulins de sciage dans le territoire-pilote, de 110 à 30, d'ici 1972. C'est pour cette raison que le conférencier a recommandé la consolidation de l'industrie de sciage et ensuite la recherche de nouvelles industries.

MAIN-D'OEUVRE

La main d'oeuvre est instable, a poursuivi M. Lachance. Quand le travailleur ne change pas d'emploi, il change d'employeurs. De plus, dit-il, sur les 12,000 travailleurs forestiers du territoire 6,000 seulement travaillent dans la région-pilote."

MISE EN MARCHÉ

Quand à la mise en marché, il devrait y avoir un regroupement de petites entreprises, pour qu'il y ait uniformité du prix de vente du bois.

"Le ministère des Terres et Forêts est trop centralisé, a terminé le conférencier. Sur les 13,000 milles carrés en forêt, de la région, 9,000 milles carrés sont sous la juridiction du ministère des Terres et Forêts. Puisque c'est le ministère qui fera presque tout le travail de développement du territoire-pilote, il emporte qu'il soit davantage décentralisé."

SYNDIC

Henri-A. Martin SYNDIC-LICENCIE

Téléphone :
Bur. 723-2344 ; rés. 723-3456
8, St-Edmond RIMOUSKI

Cartes professionnelles

AVOCATS

CHS-ALPHONSE BEAULIEU, c.r.
AVOCAT
160, de l'Evêché Tél. 723-1593
RIMOUSKI

CASGRAIN, CASGRAIN & CREVIER

Perreault Casgrain, C.R.
André-P. Casgrain, B.C.L.
Marcel Crevier, M.Sc.C., L.L.L.
44, ave. Cathédrale
Tél. 723-3302 RIMOUSKI

GAGNON, GAGNON & LEPAGE AVOCATS

Paul-Emile Gagnon, C.R.
J.-Claude Gagnon
Martin-C. Lepage
152-A, rue de l'Evêché
RIMOUSKI

GENDREAU, & GENDREAU AVOCATS

Arthur Gendreau, C.R.
P.-Arthur Gendreau, B.A., L.L.L.
142, de l'Evêché Tél. 724-4416
RIMOUSKI

TESSIER & D'ANJOU

Maurice Tessier, C.R.
Charles D'Anjou, C.R.
AVOCATS ET PROCUREURS
Tél. 723-7861 - 7862
148 St-Germain RIMOUSKI

INGENIEURS

J.-Marie Marquis et Associés INGENIEURS-CONSEILS

Structures, travaux municipaux
travaux maritimes, expertises
211, Cathédrale — RIMOUSKI
Tél. 723-6614

Leroux & Associés INGENIEURS-CONSEILS

Travaux municipaux
Travaux maritimes
Structure - Expertises
Evaluations - Surveillance
Tél. Bur. 723-5027
Rés. 723-6109
Bureau : 202, ave Cathédrale
RIMOUSKI, Qué.

Ménard & Marsan INGENIEURS-CONSEILS

Travaux maritimes et municipaux
Structures, expertises,
Surveillance
Tél. 723-9225
76, av. Cathédrale RIMOUSKI

PLACEMENTS

Rendement de 5 à 10%
Augmentez vos revenus. Profitez d'un pouvoir d'achat garanti contre la hausse constante du coût de la vie.

Gérard Rivard

Agent-Courtier
FIDUCIE FONDS MUTUEL
P.R.F. P.R.M.
Rés. 167 St-Pierre Tél. 723-3732
Bur. 160 Evêché Tél. 723-6573
Rimouski, Qué.

COMPTABLES

Georges Masson, I.s.c.
COMPTABLE AGREE
206, de la Cathédrale - Rimouski
Tél. 723-3223

ARPENTEURS

Leblanc & Houde

ARPENTEURS-GEOMETRES
INGENIEUR
FORESTIER-CONSEIL
Guy Leblanc, ing. f., a.g.
Raymond Houde, a.g.
Roger Sensal, a.g.
160, Evêché RIMOUSKI
B. P. 787 — Tél. 723-3830
Si occupé signalez 723-3840

Ls-Léo Doyon

ARPENTEUR-GEOMETRE
INGENIEUR
FORESTIER-CONSEIL
209 St-Germain — RIMOUSKI
Edifice Lepage
Bur. 723-7324 ; rés. 723-2640

ASSURANCES

Roland Heppell

Courtier d'assurance agréé
C.P. 246 — RIMOUSKI
Tél. bur. 723-3570 ; rés. 723-6134
Bur. : 160 Evêché, Ch. 101
Feu, automobile, vie, vol,
accidents, maladie

Chiropraticien

J.-M. Guay, D.C.

CHIROPATICIEN
210, St-Germain - Tél. 723-3658

Jules Lambert D.C.

CHIROPATICIEN
NervoScope - Rayons X
24, Cathédrale Tél. 723-6326

DENTISTES

Dr GEORGES RAYMOND,
D. D. S.
Centre médical
CHIRURGIEN-DENTISTE
298 St-Germain - Tél. 723-3839
Le soir, lundi, mercredi, vendredi
7 h. 30 à 9 h. 30
Du lundi au vendredi :
9 h. a.m. à midi - 1 h. 30 p.m. à 5 h. p.m.

Dr Gustave Leblanc

D.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
83, Evêché Rimouski, P.Q.
Tél. 723-1398

NOTAIRES

Joseph Bérubé
NOTAIRE
Cessionnaire du greffe du notaire
Eudore Couture
160, de l'Evêché Tél. 723-2342
RIMOUSKI

Albert Goulet NOTAIRE

(édifice Gilbert)
Bureau à 144, boul. de l'Evêché
Tél. 723-3485 RIMOUSKI
Bureau à Luceville à chaque soir,
du lundi au samedi à sa résidence
Téléphone : 739-4352

Ronaldo Raboin NOTAIRE

119, Evêché
RIMOUSKI
En face du séminaire

Education et information : rôles d'une association forestière



M. Victor Banville, président
A une réunion de l'Ass Forestière du BSL, M. Louis-H. Arsenault, du Bureau Central de l'Association forestière, a déclaré que pour demeurer efficace, une association forestière ne doit jamais dévier de son vrai rôle qui est l'éducation et l'information, qu'il s'agisse de Clubs 4-H, de concours de fermes forestières, relais, etc.

25e ANNIVERSAIRE DES CLUBS 4-H

M. Arsenault a également souligné que l'année 1967 marquera le 25ième anniversaire de la fon-

datation des clubs 4-H. On sait que ces clubs avaient pris naissance à Val-Brillant en 1942, sous la direction de M. J.D. Brûlé.

M. Raoul-Yvon Lepage a mentionné que l'association devrait avoir une représentation officielle au sein du Conseil d'Orientation Economique restructuré. M. Léopold Francoeur, pour sa part, suggère qu'un mémoire sur la forêt soit présenté par l'association lors des Etats Généraux de Rimouski le 4 décembre.

ELECTIONS

A cette réunion, l'Association a élu son exécutif qui se compose comme suit :

Président, M. Victor Banville ; 1er vice-prés. : M. Romuald Fournier ; 2e v.p., M. Oscar Couturier ; 3e v.p., M. Louis-René Pedneault ; secrétaire-gérant, M. Rosaire Arsenault.

DIRECTEURS EXECUTIFS :

MM. Raoul-Yvon Lepage, Léopold Francoeur, Pierre-A. Gélinas, Jean-Charles Brouillette et Les Wright.

LES DIRECTEURS SONT LES SUIVANTS :

Victor Banville, Rimouski ; Romuald Fournier, Rimouski ; Jean-Charles Brouillette, Amqui ; Marcel Léveillé, New-Carlisle ; Louis René Pedneault, Gaspé ; Oscar

Couturier, Marsoui ; Roch Roy, Gaspé ; Marcel Godin, Grande-Vallée ; Alphonse Tremblay, Mt-Louis ; Roland Legros, Gaspé ;

Charles-Emile Minville, Grande-Vallée ; Jean-Claude Simard, Gaspé ; Jean-Marie St-Laurent, Luceville ; Achille Rousseau, Ste-Luce ; Léopold Francoeur, Rimouski ; Onésime Dionne, St-Mathieu ; Raoul-Yvon Lepage Ste-Angèle ; Pierre A. Gélinas, Rimouski ; Aimé Vadnais, Amqui ; Gérard Bélanger, Amqui ; Jos.

Levasseur, Lac-au-Saumon ; Elphège Paquet, Causapsal ; Georges Barriault, Causapsal ; Les Wright, New-Richmond ; Charles-Eugène Bélanger, Caplan ; Everett Boyle, Chandler ; Blair Hudson, Nouvelle Ouest ; Stéphane Barriault, Caplan ; Léo Poirier, Paspébiac ; André La-croix, Carleton.

Des améliorations au port de Trois-Pistoles

Lundi dernier, 7 novembre, une délégation de citoyens de Trois-Pistoles, avait pris rendez-vous pour rencontrer le député fédéral, du comté de Rimouski, M. Guy Leblanc, au sujet du quai de Trois-Pistoles. Les ingé-

nieurs Donald Caveen, Ernest P. Mallandain et Romuald Fournier, étaient aussi présents.

La délégation, composée de représentants de différents corps sociaux de la ville de Trois-Pistoles, est retournée optimiste puisque le député leur a laissé l'espoir, qu'ils pourraient obtenir quelque chose dans ce domaine.

BIC

BAPTEMES

Le 9 octobre, Marie-Pascale, née à l'hôpital de Rimouski, fille de M. et Mme Paul-Emile Chassé (Murielle Rioux). Parrain et marraine, M. et Mme Roland Berger, oncle et tante de l'enfant.

Le 12 octobre, Joseph-Gilles-Xavier, né à l'hôpital de Rimouski, fils de M. et Mme Fernand Beaulieu (Laurette Longchamps). Parrain et marraine, M. et Mme Xavier Longchamps, grands parents de l'enfant.

Le 23 octobre, Joseph-Jean-François, né à l'hôpital de Rimouski, fils de M. et Mme Léonide Lavoie (Léona Landry). Parrain et marraine, M. et Mme François Michaud, oncle et tante de l'enfant.

Le 23 octobre, Joseph-Martin, né à l'hôpital de Rimouski, fils de M. et Mme Xavier Chénard (Odette Belzile). Parrain et marraine, M. et Mme Alphonse Lavoie, oncle et tante de l'enfant.

MARIAGE

Le 15 octobre, en l'église du Bic, fut béni le mariage de Claude Gagnon, fils de M. et Mme Wellie Gagnon (Germaine Lemieux), de Nazareth, avec Marielle Desjardins, fille de M. et Mme Albert Desjardins (Germaine Blais), du Bic.

\$680. pour l'église à St-Cléophas

Les paroissiens de l'arrondissement du village de St-Cléophas ont organisé un souper et une soirée, dimanche le 30 octobre. Les recettes sont au montant de \$680.00 et ont été versées à l'église.

Merci aux paroissiens et aux visiteurs de Sayabec et des environs.

Ne soyez pas le dernier à acheter votre passeport



Tout le monde est d'accord: il faut venir à l'Expo. Ce sera la fête la plus extraordinaire que le Canada ait jamais vue. Sans doute êtes-vous déjà décidé à y venir. Alors n'attendez pas: plus tard, vous paieriez plus cher.

Achetez votre passeport pour l'Expo maintenant, et économisez jusqu'à 37% sur le prix d'admission ordinaire. Aux prix spéciaux de pré-vente, le passeport d'un jour se vend \$2, le passeport d'une semaine (7 jours consécutifs) \$7.50. Les prix des passeports permanents et des passeports-jeunesse sont aussi réduits. Enfants de 2 à 12 ans au 28 avril 1967: demi-tarif. Les passeports de l'Expo sont en vente partout: dans les banques, les agences de voyages, les compagnies de transport, les grands magasins, les associations sociales, féminines ou syndicales, et partout où l'on arbore l'emblème de l'Expo 67. Profitez aussi des réductions importantes sur les repas, les manèges et les spectacles: renseignez-vous sur les livrets-primés.

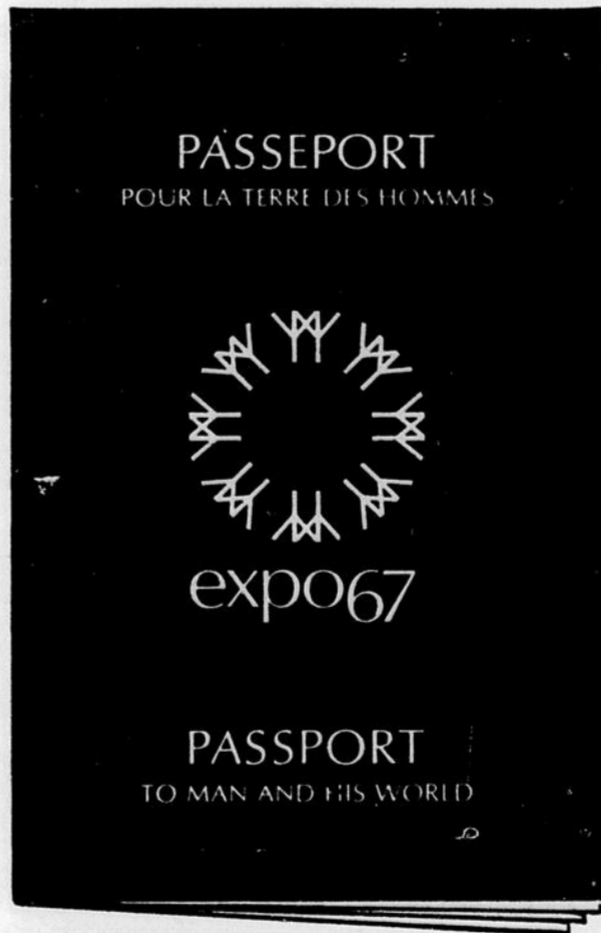
Logexpo garantit de vous trouver un logement. Ecrivez à: LOGEXPO, Expo 67, Cité du Havre, Montréal (Québec).



L'Exposition universelle et internationale de 1967
Montréal, Canada 28 AVRIL-27 OCTOBRE 1967



Le Centenaire de la Confédération Canadienne



Prenez le vôtre aujourd'hui à la succursale la plus proche.
PROFITEZ DES RABAIS DE LA PÉRIODE DE PRÉ-VENTE.
Ouvrez un compte en vue de préparer la visite de l'Expo 67 avec votre famille, à Montréal, du 28 avril au 27 octobre 1967.

**LES BANQUES À CHARTE
DESSERVANT
VOTRE VOISINAGE**

Décès de M. M. Bouchard



A la suite d'une explosion est décédé à San Francisco, le 29 août, Maurice Bouchard, âgé de 28 ans. Il était le fils aîné de M. Phébald Bouchard et Desneiges Demers, de St-Donat. Outre ses parents, il laisse dans le deuil ses soeurs: Mme Pierre-Paul Desjardins (Gilberte) de Luceville; Soeur Marie-Paule Bouchard, du St-Rosaire, supérieure à St-Damase; Mme Delphis Gallant (Simone) de Baie-Comeau; Mme Léopold Bouchard (Rose) de St-Donat; Réjane, de Baie-Comeau; Lisette, Pierrette et Jacinthe, de St-Donat.

Ses frères, Guy, de Baie-Comeau; Richard, de St-Donat; Georges, de Montréal et Léopold, de Baie-Comeau.

Ses belles-soeurs, Mme Guy Bouchard, de Baie-Comeau (Fernande Bouchard); Mme Léonard Bouchard, de Baie-Comeau (A-drienne Boudreaux).

Ses beaux-frères, (Pierre-Paul Desjardins, de Luceville; (Delphis Gallant) de Baie-Comeau et Léopold Bouchard, de St-Donat. Ses neveux et nièces: Gérald, Linda, Gaston, Reno, Mario, Daniel et Serge Desjardins, Sylvie, Ghislaine et Simon Gallant, Marjolaine et Lison Bouchard, Guy-laine et Johanne Bouchard, et de nombreux parents et amis.

Le défunt avait fait son service militaire de l'armée américaine de 1963 à 65. A sa dernière étape, il fut appelé à la guerre du Viet-Nam pendant deux mois. Après avoir accompli son devoir avec courage et bravoure, il était venu visiter sa famille peu après. Et, depuis, il résidait à San Francisco com-citoyen américain où il travaillait.

Ses funérailles eurent lieu au Golden Gate Cimety, de l'église de Notre-Dame des Victoires, à San Francisco, le 15 septembre. A son enterrement, il s'est mérité les honneurs militaires d'un brave soldat. En plus un service fut chanté dans sa paroisse natale de St-Donat.

DÉCÈS

M. ELZEAR BROCHU

A Amqui, le 27 octobre, est décédé à l'âge de 79 ans et 1 mois, M. Elzéar Brochu, époux de dame Agnès Fournier. Son service a été chanté en l'église d'Amqui, le lundi 31 octobre.

M. LUCIEN OUELLET

A Québec, le 27 octobre, est décédé à l'âge de 43 ans et 1 mois, M. Lucien Ouellet, époux de dame Rose-Alma Gagné. Son service a été chanté en l'église d'Amqui, le lundi 31 octobre.

M. JOHN CLEMENT

A Amqui, le 28 octobre, est décédé à l'âge de 85 ans et 7 mois, M. John Clément, époux de dame Elva Harrie. Son service a été chanté en l'église de Causapsal, le mardi 1er novembre.

M. ADELARD COUILLARD

A Amqui, le 29 octobre, est décédée à l'âge de 29 ans et 10 mois, dame Diane Bond, épouse de M. Adélar Couillard. Son service a été chanté en l'église de Ste-Florence, le mercredi 2 novembre.

M. EDMOND LEVESQUE

A Amqui, le 29 octobre, est décédé à l'âge de 73 ans et 8 mois, M. Edmond Levesque, époux de dame Alma Hudon. Son service a été chanté en l'église de St-Léon-le-Grand, le mercredi 2 novembre.

M. PRILIAS BELAND

A Rimouski, le 30 octobre, est décédé à l'âge de 70 ans, M. Prilias Béland, époux de dame Marie-Louise Banville, de Padoue. Son service a été chanté en l'église de Padoue, le mercredi 2 novembre.

M. ROLAND LEVESQUE

A Rivière-du-Loup, le 30 octobre, est décédé accidentellement à l'âge de 20 ans, M. Roland Levesque, fils de M. Thomas Levesque et de dame Clémence St-Louis, de Montréal. Son service a été chanté en l'église de Mont-Joli, le jeudi 3 novembre.

M. MARCEL COTE

A Montréal, le 2 novembre, est décédé subitement à l'âge de 25 ans, M. Marcel Côté, époux de dame Françoise Létourneau, autrefois de Biencourt. Son service a été chanté en l'église de Biencourt, le vendredi 4 novembre.

M. JOSEPH COTE

A Rimouski, le 31 octobre, est décédé à l'âge de 79 ans et 9 mois, M. Joseph Côté, époux de feu dame Caroline St-Pierre, de Rivière Trois-Pistoles. Son service a été chanté en l'église de Rivière Trois-Pistoles, le jeudi 3 novembre.

MME BERTRAND OUELLET

A St-Patrice de Rivière-du-Loup, le 30 octobre, est décédée accidentellement à l'âge de 29 ans et 2 mois, dame Marie-Anne Fournier, épouse de feu Bertrand Ouellet, de Montréal et autrefois de Ste-Angèle. Son service a été chanté en l'église de Ste-Angèle, le jeudi 3 novembre.

M. BERTRAND OUELLET

A St-Patrice de Rivière-du-Loup, le 30 octobre, est décédé accidentellement à l'âge de 32 ans et 3 mois, M. Bertrand Ouellet, époux de feu dame Marie-Anne Fournier, de Montréal et autrefois de Ste-Angèle. Son service a été chanté en l'église de Ste-Angèle, le jeudi 3 novembre.

M. AMABLE HUOT

A Amqui, le 31 octobre, est décédé à l'âge de 64 ans et 11 mois, M. Amable Huot, époux de dame Philomène Clavet. Son service a été chanté en l'église d'Amqui, le vendredi 4 novembre.

MME HORMIDAS DUMONT

A Montréal, le 1er novembre, est décédé à l'âge de 42 ans, dame Elvina Bernier, épouse de M. Hormidas Dumont, de Montréal. Son service a été chanté en l'église de Sayabec, le samedi 5 novembre.

M. HORACE NORMAND

A l'hôpital de Rimouski, le 3 novembre, est décédé à l'âge de 84 ans, M. Horace Normand, époux de dame Bernadette Langlais, de Ste-Angèle. Son service a été chanté en l'église de Ste-Angèle, le lundi 7 novembre.

MME PIERRE MICHAUD

A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 3 novembre, est décédée à l'âge de 41 ans, dame Yvette Desgagnés, épouse de M. Pierre Mi-

chaud, de Nazareth. Son service a été chanté en l'église de Nazareth, le lundi 7 novembre.

M. ERNEST SANTERRE

A Verdun, le 3 novembre, est décédé à l'âge de 29 ans et 7 mois, M. Ernest Santerre, époux de dame Anita Ouellet. Son service a été chanté en l'église de Verdun, le samedi 5 novembre. Il était le fils de Mme Wilfrid Santerre, de Baie-des-Sables.

MME ODILON BRODRIQUE

A Rimouski, le 2 novembre, est décédé à l'âge de 82 ans et 6 mois, dame Laurendy Gama-che, épouse de feu Odilon Brodrique. Son service a été chanté en la cathédrale de Rimouski, le samedi 5 novembre.

M. JEAN-YVES DIONNE

A Amqui, le 2 novembre, est décédé à l'âge de 23 ans et 7 mois, M. Jean-Yves Dionne, fils de Me Gérard Dionne et de dame Irène Parent. Son service a été chanté en l'église d'Amqui, le samedi 5 novembre.

6,400,000 h. A MEXICO
Avec ses 6,400,000 habitants, Mexico est l'une des métropoles dont la croissance est le plus rapide du monde. Demeurée stationnaire pendant cinq siècles, note Sélection du Reader's Digest d'octobre, sa population se mit à augmenter pour atteindre le million en 1930, puis elle a triplé en 20 ans et doublé au cours des 15 dernières années.

A louer logements

1½, 2 et 3 pièces; chauffage à l'électricité, eau chaude, etc., inclus dans le prix de location.

S'adresser à:
LES IMMEUBLES GUERETTE
100, 3e Rue, St-Pie-X
Rimouski Tél. 723-7488

DEVENEZ PROPRIETAIRE

ROLAND LEVESQUE

Entrepreneur en construction

200, Cathédrale RIMOUSKI Tél. 723-3772

Terrains à votre choix dans St-Pie-X Sacré-Coeur et Ste-Agnès.

BUREAU A LOUER

(face à l'hôtel de ville)

1220 pi. carrés de plancher pouvant être loué séparément à 590 pi. carrés et 630 pi. carrés. Bâtisse à l'épreuve du feu, fraîchement repeinte.

Tél. 723-7538



aubaines

de Rimouski à:

Montréal	\$ 8.40
Rivière-du-Loup	\$ 2.20
Québec	\$ 4.60
Drummondville	\$ 6.60
Gaspé	\$ 7.70
Ottawa	\$ 9.90
Toronto	\$13.00
Winnipeg	\$28.00
Edmonton	\$41.00

Ce sont là des exemples du nouveau tarif Rouge (aubaine) du CN. Le prix des places de voitures-lits comportant des repas gratuits est également attrayant. Consultez votre agent de voyages accrédité par le CN ou un bureau de ventes voyageurs du CN sur les tarifs Rouge, Blanc et Bleu.

MONUMENTS ... CONSULTEZ

J.L. THÉRIAULT & FILS LTÉE.
710, le Ave. QUEBEC Tél. LA 4-1561

LETTRE SUR MONUMENTS
PARTOUT DANS LA REGION

Consultez notre représentant-conseiller

EDMOND LEMIEUX

161, St-Pierre Rimouski Tél. 723-5093

CREDIT SUR VIEUX MONUMENTS

TUILES VINYL ET DE CAOUTCHOUC — PRELART A LA VERGE — VENTE ET POSE

LES ENTREPRISES G. ROY, LTÉE

POSEURS D'EXPERIENCE — ESTIMES GRATUITS

65-A, de l'Évêché

RIMOUSKI

724-4157

MARBRE — TERRAZO — CIMENT FINI — MOSAIQUE — TUILE CERAMIQUE ET PLASTIQUE





Sur la photo, de gauche à droite, nous pouvons voir le président régional, M. Marc Boulay, de Causapsal; Frère Maurice Côté, le responsable du club 4-H, de Causapsal; Mlle Pierrette Turgeon, monitrice provinciale; Michèle Guité, présidente régionale; M. Michel Grondin, ing.F., moniteur provincial; M. H. Louis Arseneault, secrétaire général adjoint ainsi que M. Rosaire Arseneault, secrétaire général de l'Ass. Forestière du Bas St-Laurent et de la Gaspésie Inc.

Congrès régional à Causapsal 4-H. AMIS de l'arbre

Samedi, le 29 octobre, se tenait, à l'école polyvalente de Causapsal, la grande réunion d'automne des Clubs 4H du Bas St-Laurent. Quelques 91 délégués venus de tous les coins de la vallée de la Matapédia et de la Gaspésie participaient à ces assises annuelles.

Cette rencontre, qui groupait les responsables et les conseils des clubs, était présidée par les membres du Bureau Central des Clubs 4-H.

Parmi les membres officiels se trouvaient M. J.-Nil Thériault de Trois-Pistoles, président provincial; M. Romuald Fournier, ing. f.; Mlle J.-D'Arc Pelletier (agent de liaison) Sayabec, et M. Raymond Loubert, de Bonaventure.

Cette importante réunion qui dura toute la journée avait pour

but de discuter des événements de l'année écoulée; de plus elle permettait d'étudier à fond le programme de l'année 1966-67 soit: "4-H. Ami de l'arbre".

L'avant-midi fut consacrée spécialement à l'étude du programme de l'année. Cinq comités d'études développèrent les points suivants: 1) L'arbre t'invente à le connaître, 2) L'arbre un être vivant, 3) L'arbre dans la nature, 4) L'arbre au service de l'homme, 5) L'arbre a besoin de nous.

Au banquet du midi offert par l'Association Forestière et donné à l'école polyvalente, on remarquait la présence de M. Gérard Laflamme, maire de Causapsal et son épouse.

M. le maire prononça une brève allocution au cours de laquelle il manifesta son enthousiasme à la cause des clubs 4-H. Le dîner se termina par quelques chansons reflétant la "fraternité typiquement 4-H".

Les responsables (professeurs, laïcs, religieuses, religieux, même curés et vicaires) discutèrent des avantages éducatifs que le mouvement 4-H apportait aux jeunes de notre région. Tous furent d'avis à promouvoir de plus en plus une meilleure formation à la jeunesse 4-H 1967.

Décès de Mme Hormidas Dumont

de Montréal

A l'hôpital Marie-Claret de Montréal, le 1er novembre, est décédée à l'âge de 42 ans, dame Elvine Bernier, épouse de M. Hormidas Dumont, de Montréal.

Outre son époux, elle laisse un fils, M. Claude Dumont, de Montréal; sa mère, Mem Odilon Bernier, de Sayabec; ses frères et sœurs et leur conjoint: M. et Mme Odilon Bernier (Rolande Labrie), de Québec; M. et Mme Marcel Bernier (Marthe Otis), de St-Cléophas; M. et Mme Alphonse Labrie, (Marie-Berthe Beriner), de Sayabec; M. et Mme Joseph Lavoie (Georgianne Bernier), de Sayabec; M. et Mme Lionel Dumont (Jeannette Bernier), de Montréal, M. et Mme Gérard Vaillancourt (Odile Bernier), de Sayabec; M. et Mme Fernand Otis (Yvette Bernier), de St-Cléophas; M. et Mme Alphonse Bélanger (Gisèle Bernier), de Sayabec; M. et Mme Louis-Paul Tremblay (Thérèse Bernier), de Sayabec; Mme Léopold Bernier (Béatrice Bouchard), de Val-Brillant.

Son service a été chanté en l'église de Sayabec, par l'abbé Ovilva Paradis, assisté des abbés Gérard Leblond et Marius Raymond, lesquels agissaient comme diacre et sous-diacre.

Décès de M. Johns Cléments de Causapsal

A l'hôpital d'Amqui, le 28 octobre, est décédé à l'âge de 85 ans, M. John Clements, époux de dame Elva Forie, résidant à Causapsal.

Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil, ses enfants et leur conjoint: M. et Mme Gilles Morin (Betty), de Causapsal; M. et Mme Coleman Clements (Marie Morissette), de Causapsal; M. et Mme Billy Clements (Fernande Pelletier), de Causapsal; M. et Mme Campbell Clements (Lilianne Girard), de Québec; M. et Mme Harry Clements (Bernadette Bouchard), de Rimouski; son frère, M. Freddy Clements, de Gaspé; ses sœurs, Jenny Clements, de Gaspé; ses belles-sœurs, Mme J.-A. Bélanger, de Causapsal; Mme Harry McFee, de Gorgen Falls.

Son service a été chanté en l'église de Causapsal, le 1er novembre, par M. l'abbé Alphonse Beaulieu, assisté des abbés Rousel et Deschênes.

Décès de M. J.-Elzéar Brochu d'Amqui

A Amqui, le 27 octobre, est décédé à l'âge de 79 ans et 2 mois, M. J.-Elzéar Brochu, époux de dame Agnès Fournier.

Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil, ses enfants et leur conjoint: Le major et Mme D. Renaud Brochu, de Valcartier; M. et Mme Yves Bois-sinot (Jeannine), de Drummondville; M. et Mme A.-A. Brochu, de Shefferville; M. et Mme Georges Brochu, de St-Tharcisius; M. Marcel Brochu, de Gagnonville et M. et Mme Jean-Guy Brochu, de Farnham; son frère, M. François Brochu, de Drummondville.

Son service a été chanté en l'église d'Amqui, le 31 octobre, par M. l'abbé Léopold Fournier, assisté des abbés Yvon D'Astous et Jean-Marie Brochu, cousin du défunt.

Décès de Mlle Cécile Turcotte du Bic

Au Sanatorium de Mont-Joli, le 26 octobre, est décédée à l'âge de 81 ans et 11 mois, Mlle Cécile Turcotte, fille de feu Etienne Turcotte et de Claudia Bélanger, du Bic.

Elle laisse dans le deuil, ses frères, MM. Xavier et Philippe Turcotte, du Bic, et M. Auguste Turcotte, de Montréal; ses sœurs, Mme Xavier Belzile, de Trois-Pistoles et Mlle Marie-Luce

Turcotte, du Bic.

Son service a été chanté en l'église du Bic, le 29 octobre, par le Chan. Zénon Soucy, assisté des abbés Wilfrid D'Amours et Gérard Tardif, lesquels agissaient comme diacre et sous-diacre.

Décès de Mme Pierre Sirois DE STE-ODILE

A Ste-Odile, le 28 octobre, est décédée à l'âge de 43 ans, dame Victorine Malenfant, épouse de M. Pierre Sirois.

La défunte revenait de Rimouski, où elle était allée chercher sa fille à son travail, lorsque à son retour, alors qu'elle arrivait à sa résidence, elle per-

dit conscience. Sa jeune fille arrêta immédiatement l'automobile et se hâta de demander un médecin. Transportée à l'hôpital St-Joseph de Rimouski, elle expira dans la nuit, sans avoir repris connaissance.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, une nombreuse famille de treize enfants: Raynald, Régis, Chantal, Gilbert, Marcel, Diane, Rachel, Michel, Danielle, Guylaine, Martin, Réjean et Rino. Elle laisse aussi onze sœurs et deux frères ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs et autres parents, dont un grand nombre assistaient aux funérailles.

Ses funérailles ont eu lieu le 31 octobre. Le service a été chanté par M. le Chanoine F. Rioux.



un vol pratique

RIMOUSKI — MONTRÉAL (sans escale)

Rimouski	départ 5:55 PM	HNE
Montréal	arrivée 7:25 PM	HNE

RIMOUSKI — SEPT-ILES (sans escale)

Rimouski	départ 10:15 AM	HNE
Sept-Îles	arrivée 12:05 PM	HNA

EXCEPTÉ DIMANCHE

HNE — Heure normale de l'est.

HNA — Heure normale de l'Atlantique.

QUEBECAIR destination: excellence

QUEBECAIR
met à votre disposition les VOLS TRAVERSIERS suivants:

ENTRE RIMOUSKI ET BAIE COMEAU (Hauterive)

DE Rimouski

dép. 9:45 AM — 11:00 AM — 3:20 PM

DE Baie Comeau (Hauterive)

dép. 9:45 AM — 1:40 PM — 5:45 PM
8:25 PM

ENTRE RIMOUSKI ET FORESTVILLE

DE Rimouski dép. 3:20 PM

DE Forestville dép. 10:20 AM

QUEBECAIR destination: excellence

en vacances



EN TOUTE OCCASION



EN AFFAIRES



LE monde à VOTRE

PORTÉE



L'INTERURBAIN, un service de QUÉBEC-TÉLÉPHONE

IMPLANTER DES INDUSTRIES MEILLEUR MOYEN DE RELEVER LE NIVEAU D'UNE REGION



M. REGIS SIMARD

"La promotion industrielle en région périphérique s'identifie à une politique de développement régional et on peut considérer que l'implantation d'industries comme le meilleur moyen de relever le niveau économique et social d'une région".

C'est ainsi que s'exprimait hier M. Régis Simard, délégué industriel régional du gouvernement du Québec, alors qu'il adressait la parole à l'Association des Commissaires industriels du Québec réunis en congrès annuel à Québec. M. Simard était

pour amener un développement harmonieux d'une région, a dit M. Simard, on retrouve l'implantation de nouvelles industries. Elles constituent la substance première d'une politique d'expansion, elle est le terme qui peut donner le plus de prise à une répartition géographique volontaire de la population.

OPERATION D'ADDITION

Soulignant que l'implantation industrielle est une opération d'addition et non de soustraction, M. Simard a déclaré qu'il ne s'agissait pas de dépeupler une région au profit d'une autre, ni d'un combat entre les grands centres et les autres régions.

"Harmonisation régionale ne veut pas nécessairement dire égalisation entre les régions, a poursuivi M. Simard. Cela veut dire la correction de ces distorsions auxquelles, à long terme ne pourrait résister l'unité nationale".

"L'harmonisation régionale doit se réaliser dans le respect de la physionomie particulière et de la psychologie des régions dont la diversité est un des attraits les plus originaux".

ROLE DE L'ETAT

Et soulignant que l'action de l'Etat ne peut que pallier les handicaps naturels ou historiques susceptibles de défavoriser une

région par rapport à une autre, M. Simard a ajouté qu'il ne s'agit nullement en l'espèce de recourir à des investissements non productifs pour relever le niveau du revenu et de l'emploi, politique qui ne pourrait que donner des résultats aléatoires et éphémères.

LE B.A.E.Q.

Pour illustrer sa pensée sur le rôle du gouvernement en matière de développement, M. Simard a cité l'exemple du B.A.E.Q.

"Il est à espérer, a ajouté M. Simard, qu'une fois l'infrastructure créée, les investissements

privés dans l'industrie suivront spontanément".

Et M. Simard a insisté sur le fait que la mise en place d'une infrastructure économique ne peut déterminer directement une augmentation sensible de la production. Pour ce il faut que les investissements privés profitent des nouvelles possibilités d'investissements créées.

Ajoutant que l'industrialisation d'une région non industrielle ne se produit pas de façon automatique, M. Simard a alors rappelé le rôle des municipalités elles-mêmes dans le processus d'implantation industrielle.

MAISON A VENDRE

DUPLEX situé coin Rouleau et St-Jacques, face à l'hôpital, vendue cause départ. Conditions avantageuses.

S'adresser à : 27 A, St-Jacques Tél : 723-7951

RIMOUSKI, P.Q.

Construction de deux ponts

- Squatec
- Baie-Comeau

En vertu de contrats au bas desquels le ministre des Travaux publics vient d'apposer sa signature, plusieurs ponts nouveaux seront incessamment mis en chantier et les travaux se poursuivront aussi longtemps que les conditions atmosphériques en permettront l'exécution. Ces travaux reprendront au printemps 67 pour être terminés au cours de la saison estivale.

Comté de Témiscouata.- Sur la rivière Squatec, entre Auclair et Saint-Godard-le-Jeune, pont no 6, rang Est-Ouest, lot 44, sur un nouveau tracé du ministère de la Voirie. Le nouvel ouvrage est destiné à remplacer un vieux pont couvert, fait de bois, qui pourra être conservé comme attrait touristique. Le contrat de construction, accordé à Alléghanis Construction Inc., de La Pocatière, se chiffre par \$74,868.92.

Comté de Saguenay.- Sur la rivière Amédée, entre Baie-Comeau et Hauterive, jumelage du pont no 3 sur le lot F, route no 15. Cet appel d'offre concerne uniquement la deuxième partie de ce projet, soit la fourniture et la pose de la structure métallique. La firme Eastern Canada Steel & Iron Works Ltd, de Québec, se voit attribuer ce contrat pour avoir, entre sept concurrents, suggéré la plus basse offre de prix à \$52,570. Un autre contrat sera incessamment octroyé pour la construction des assises de cet ouvrage qui comprendra six travées sur cinq piliers et deux culées pour atteindre une longueur totale de 260 pieds. L'orateur invité à un colloque sur la promotion industrielle dans une région périphérique.

"Il n'y a pas de doute que parmi les moyens les plus efficaces



L'Hydro-Québec, génératrice de bien-être

L'électricité, c'est la vie quotidienne du XX^e siècle. Musique, chaleur, repos, lumière ajoutent à l'harmonie des jours l'ineffable sécurité d'un parfait confort. Les appareils abondent. L'Hydro-Québec met l'électricité et ses avantages à la portée de toutes les bourses et contribue largement au bien-être du foyer.

Dans vos projets d'avenir, pensez électricité.

